



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2017/160 на Комисията от 20 януари 2017 година за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях 1
- ★ Регламент (ЕС) 2017/161 на Комисията от 31 януари 2017 година за поправка на текста на френски език на Регламент (ЕС) № 139/2014 за определяне на изискванията и административните процедури във връзка с летищата в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 99
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/162 на Комисията от 31 януари 2017 година за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2016 г. поради прекомерния риболов на други запаси през предходните години и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2016 г. поради прекомерен риболов през предходните години 101
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/163 на Комисията от 31 януари 2017 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 113

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2017/164 на Комисията от 31 януари 2017 година за установяване на четвърти списък с индикативни гранични стойности на професионална експозиция съгласно Директива 98/24/ЕО на Съвета и за изменение на директиви 91/322/ЕИО, 2000/39/ЕО и 2009/161/ЕС на Комисията ⁽¹⁾ 115

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/165 на Съвета от 27 януари 2017 година за назначаване на член и дванадесет заместник-членове, предложени от Република Франция, в Комитета на регионите 121
- ★ Решение (ЕС) 2017/166 на Комисията от 27 ноември 2015 година относно държавна помощ SA. 38831 (2014/C) (ex 2014/N), която Португалия възнамерява да приведе в действие в полза на Volkswagen Autoeuropa, Lda (нотифицирано под номер C(2015) 8232)⁽¹⁾ 123
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/167 на Комисията от 30 януари 2017 година за временно разрешаване на Белгия, Чешката република, Франция и Испания да сертифицират предбазови майчини растения и предбазов материал от конкретните видове овощни растения, посочени в приложение I към Директива 2008/90/ЕО на Съвета, произведени на полето при необезопасеност срещу насекоми (нотифицирано под номер C(2017) 60) 143
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/168 на Комисията от 31 януари 2017 година относно идентифицирането на техническите спецификации, разработени от Работната група за интернет инженеринг, като допустими за позоваване в обществените поръчки ⁽¹⁾ 151

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение № 1/2015 на Смесения комитет по селското стопанство от 19 ноември 2015 година относно изменението на допълнения 1, 2 и 4 към приложение 4 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти [2017/169] 155

Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/799 на Комисията от 18 март 2016 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 165/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на изискванията за конструкцията, изпитването, монтирането, експлоатацията и ремонта на тахографите и техните компоненти (ОВ L 139, 26.5.2016 г.) 169

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/160 НА КОМИСИЯТА

от 20 януари 2017 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г. относно защитата на видове от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях ⁽¹⁾, и по-специално член 19, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 338/97 се регулира търговията с животинските и растителните видове, посочени в приложението към регламента. Посочените в приложението видове обхващат видовете, определени в приложенията към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (конвенцията), както и видовете, във връзка с чийто природозащитен статус е необходимо регулиране или наблюдение на търговията от, към и в рамките на Съюза.
- (2) На 17-ото заседание на Конференцията на страните по конвенцията, което се състоя в Йоханесбург (Южна Африка) от 24 септември до 4 октомври 2016 г. (CoP 17), бяха направени някои изменения в приложенията към конвенцията. Тези изменения следва да бъдат отразени в приложенията към Регламент (ЕО) № 338/97.
- (3) В допълнение I към конвенцията бяха включени следните родове или видове, които следва да бъдат включени и в приложение А към Регламент (ЕО) № 338/97: *Abronia anzuetoi*, *Abronia campbelli*, *Abronia fimbriata*, *Abronia frosti*, *Abronia meledona*, *Cnemaspis psychedelica*, *Lygodactylus williamsi*, *Telmatobius culeus*, *Polymita* spp.
- (4) От допълнение II към допълнение I към конвенцията бяха прехвърлени следните видове, които следва да бъдат заличени от приложение В и включени в приложение А към Регламент (ЕО) № 338/97: *Manis crassicaudata*, *Manis culionensis*, *Manis gigantea*, *Manis javanica*, *Manis pentadactyla*, *Manis temminckii*, *Manis tetradactyla*, *Manis tricuspis*, *Macaca sylvanus*, *Psittacus erithacus*, *Shinisaurus crocodilurus*, *Sclerocactus blainei*, *Sclerocactus cloverae*, *Sclerocactus sileri*.
- (5) От допълнение I към допълнение II към конвенцията бяха прехвърлени следните таксони, които следва да бъдат заличени от приложение А и включени в приложение В към Регламент (ЕО) № 338/97: *Puma concolor coryi*, *Puma concolor cougar*, *Equus zebra zebra*, *Lichenostomus melanops cassidix*, *Ninox novaeseelandiae undulata*, *Crocodylus acutus* (популацията на залива Сисрата в Колумбия, с анотация), *Crocodylus porosus* (популациите на Малайзия, с анотация), *Dyscophus antongilii*.
- (6) В допълнение II към конвенцията бяха включени следните семейства, родове или видове, които следва да бъдат включени и в приложение В към Регламент (ЕО) № 338/97: *Capra caucasica*, *Abronia* spp. (с анотация за *Abronia aurita*, *Abronia gaiophantasma*, *Abronia montecristoi*, *Abronia salvadorensis* и *Abronia vasconcelosii* и с изключение на

⁽¹⁾ OBL 61, 3.3.1997 г., стр. 1.

видовете, посочени в приложение I), *Rhampholeon* spp., *Rieppeleon* spp., *Paroedura masobe*, *Atheris desaixi*, *Bitis worthingtoni*, *Lanthanotidae* spp. (с анотация), *Cyclanorbis elegans*, *Cyclanorbis senegalensis*, *Cycloderma aubryi*, *Cycloderma frenatum*, *Rafetus euphraticus*, *Trionyx triunguis*, *Dyscophus guineti*, *Dyscophus insularis*, *Scaphiophryne boribory*, *Scaphiophryne marmorata*, *Scaphiophryne spinosa*, *Paramesotriton hongkongensis*, *Carcharhinus falciformis* (с анотация), *Alopias* spp. (с анотация), *Mobula* spp. (с анотация), *Holacanthus clarionensis*, *Nautilidae* spp., *Beaucaernea* spp., *Dalbergia* spp. (с анотация), *Guibourtia demeusei* (с анотация), *Guibourtia pellegriniana* (с анотация), *Guibourtia tessmannii* (с анотация), *Pterocarpus erinaceus*, *Adansonia grandidieri* (с анотация), *Siphonochilus aethiopicus* (с анотация).

- (7) От допълнение II към конвенцията бяха заличени следните видове, които следва да бъдат заличени и от приложение В към Регламент (ЕО) № 338/97: *Bison bison athabascae*, *Tillandsia mauryana*.
- (8) Видовете, които досега бяха посочени в приложение III, бяха заличени от него след включването им в допълнение II, като следва да бъдат заличени и от приложение С към Регламент (ЕО) № 338/97.
- (9) *Abronia graminea* и *Salamandra algira*, които досега бяха посочени в приложение D към Регламент (ЕО) № 338/97, следва да бъдат заличени от него след включването им по време на СоР 17 съответно в приложение II и приложение III към конвенцията.
- (10) По време на СоР 17 бяха приети или изменени редица анотации във връзка с видове или родове, включени в приложенията към конвенцията, които следва да бъдат отразени и в приложенията към Регламент (ЕО) № 338/97 (анотации за видовете *Vicugna vicugna*, *Panthera leo*, *Crocodylus moreletti*, *Bulnesia sarmientoi*, родовете *Aquilaria* spp. и *Gyrinops* spp, рода *Dalbergia* spp., видовете *Guibourtia demeusei*, *Guibourtia pellegriniana* и *Guibourtia tessmannii* и вида *Adansonia grandidieri*).
- (11) Съюзът не внесе възражение по отношение на никое от посочените изменения.
- (12) По време на СоР 17 бяха приети нови номенклатурни означения за животни и растения.
- (13) В приложение III към конвенцията неотпадна бяха включени следните видове: *Salamandra algira* по искане на Алжир; *Chelydra serpentina*, *Apalone ferox*, *Apalone mutica* и *Apalone spinifera* по искане на Съединените американски щати; *Potamotrygon* spp. (с анотация) и *Huancistrus zebra* по искане на Бразилия; *Potamotrygon constellata*, *Potamotrygon magdalenae*, *Potamotrygon motoro*, *Potamotrygon orbignyi*, *Potamotrygon schroederi*, *Potamotrygon scobina*, *Potamotrygon uerzezi* и *Paratrygon aiereba* по искане на Колумбия. Съответно тези видове следва да бъдат включени и в приложение С към Регламент (ЕО) № 338/97.
- (14) Предвид мащаба на измененията и от съображения за яснота е целесъобразно приложението към Регламент (ЕО) № 338/97 да се замени изцяло.
- (15) Поради това Регламент (ЕО) № 338/97 следва да бъде съответно изменен.
- (16) Член XV.1, буква в) от конвенцията гласи, че „измененията, приети на заседание [на Конференцията на страните], влизат в сила за всички страни 90 дни след съответното заседание (...)“. С цел да бъде спазен този срок и да се гарантира своевременното влизане в сила на измененията в приложението към настоящия регламент той следва да влезе в сила на третия ден след деня на публикуването му.
- (17) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за търговия с видове от дивата фауна и флора, създаден по силата на член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 338/97,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 338/97 се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Бележки по тълкуването на приложения А, В, С и D

1. Видовете, включени в приложения А, В, С и D, се посочват:
 - а) с наименованието на вида или
 - б) като всички видове, включени в по-висш таксон или определена част от него.
2. Съкращението „spp.“ се използва за обозначаване на всички видове от по-висш таксон.
3. Другите означения за таксони, които са по-висши от вид, са дадени само с цел допълнителна информация или класификация.
4. Видовете, отпечатани с получен шрифт в приложение А, са включени в него в съответствие с тяхната защита, предвидена в Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или Директива 92/43/ЕИО на Съвета ⁽²⁾.
5. Следните съкращения се използват за растителни таксони, които са по-нисши от вид:
 - а) „ssp.“ се използва за означаване на подвид;
 - б) „var(s).“ се използва за означаване на сорт (сорта);
 - в) „f.“ се използва за означаване на форма.
6. Символите „(I)“, „(II)“ и „(III)“, поставени срещу името на вид или по-висш таксон, се отнасят за приложенията към конвенцията, в които е включен даденият вид, както е посочено в бележки 7, 8 и 9. Ако не се появява нито една от тези анотации, даденият вид не е включен в приложенията към конвенцията.
7. (I) срещу името на вид или по-висш таксон означава, че даденият вид или по-висш таксон е включен в приложение I към конвенцията.
8. (II) срещу името на вид или по-висш таксон означава, че даденият вид или по-висш таксон е включен в приложение II към конвенцията.
9. (III) срещу името на вид или по-висш таксон означава, че даденият вид или по-висш таксон е включен в приложение III към конвенцията. В такъв случай се посочва също държавата, по отношение на която видът или по-висшият таксон е включен в приложение III.
10. Съгласно 8-ото издание на „International Code of Nomenclature for Cultivated Plants“ „сорт“ означава съвкупност от растения, която а) е селектирана с оглед на един или няколко характерни белега, б) е обособена, еднородна и стабилна в характерните си белези и в) ако е отгледана изкуствено чрез подходящи средства, запазва характерните си белези. Нов таксон на сорт не може да бъде смятан за такъв, преди наименованието и обозначението му да са официално публикувани в най-актуалното издание на „International Code of Nomenclature for Cultivated Plants“.
11. Допуска се в приложенията да бъдат специално включени хибриди, но само ако те формират отделни и устойчиви популации в природата. Хибридният животни, които при предишните четири поколения от рода си са имали един или повече екземпляри от вид, включен в приложение А или В, са предмет на настоящия регламент, както ако бяха истински вид дори ако даденият хибрид не е конкретно включен в приложенията.
12. Когато даден вид е включен в приложение А, В или С, всички части и производни от вида също са включени в същото приложение, освен ако за вида има анотация, за да се означава, че са включени само отделни негови части и производни. В съответствие с член 2, буква у) символът „#“, следван от номер, поставен срещу наименованието на вида или по-висшият таксон, включен в приложение В или С, определя части или производни, които са посочени във връзка с тези приложения за целите на настоящия регламент, както следва:
 - #1 Означава всички части и производни, с изключение на:
 - а) семена, спори и цветен прашец (включително полинии — компактни маси от поленови зрънца в прашниците на тичинките);

⁽¹⁾ Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7).

⁽²⁾ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7).

- б) разсад или тъканни култури, получени *in vitro*, в твърда или течна среда, транспортирани в стерилни контейнери;
- в) рязани цветове от изкуствено размножени растения; както и
- г) плодове, части от тях и техни производни, получени от изкуствено размножени растения от рода *Vanilla*.
- #2 Означава всички части и производни, с изключение на:
- а) семена и цветен прашец; както и
- б) крайни продукти, пакетирани и готови за продажба на дребно.
- #3 Означава цели или срязани корени и части от корени, с изключение на произведени части или производни като прахчета, хапчета, екстракти, тоници, чайове и сладкарски изделия.
- #4 Означава всички части и производни, с изключение на:
- а) семена (включително семена от Orchidaceae), спори и цветен прашец (включително полинии). Изключението не се отнася до семена от Cactaceae spp., изнасяни от Мексико, както и семена от *Vescaiorhoenix madagascariensis* и *Neodopsis decaryi*, изнасяни от Мадагаскар;
- б) разсад или тъканни култури, получени *in vitro*, в твърда или течна среда, транспортирани в стерилни контейнери;
- в) рязани цветове от изкуствено размножени растения;
- г) плодове и части от тях, както и техни производни от натурализирани или изкуствено размножени растения от рода *Vanilla* (Orchidaceae) и от семейство Cactaceae;
- д) стъбла, цветове, както и отделни части и техни производни от натурализирани или изкуствено размножени растения от родовете *Opuntia*, подрод *Opuntia* и *Selenicereus* (Cactaceae); както и
- е) крайни продукти от *Euphorbia antisyphilitica*, пакетирани и готови за продажба на дребно.
- #5 Означава дървесни трупи, нарязана дървесина и фурнирни листове.
- #6 Означава дървесни трупи, нарязана дървесина, фурнирни листове и шперплат.
- #7 Означава дървесни трупи, дървесни стърготини, прах и екстракти.
- #8 Означава подземните части (напр. корени, коренища): цели, на части и на прах.
- #9 Означава всички части и производни, с изключение на тези, върху които има етикет „Произведени от материал от *Hoodia* spp., получен чрез контролирана сеч и производство съгласно споразумение със съответния управителен орган по CITES от [Ботсуана съгласно Споразумение № BW/xxxxxx] [Намибия съгласно Споразумение № NA/xxxxxx] [Южна Африка съгласно Споразумение № ZA/xxxxxx]“.
- #10 Означава дървесни трупи, нарязана дървесина, фурнирни листове, включително недовършени изделия от дърво, използвани за производството на лъкове за струнни музикални инструменти.
- #11 Означава дървесни трупи, нарязана дървесина, фурнирни листове, шперплат, прах и екстракти. Крайните продукти, съдържащи като съставки такива екстракти, включително аромати, не се считат за обхванати от настоящата анотация.
- #12 Означава дървесни трупи, нарязана дървесина, фурнирни листове, шперплат и екстракти. Крайните продукти, съдържащи като съставки такива екстракти, включително аромати, не се считат за обхванати от настоящата анотация.
- #13 Означава ядката (също позната като „ендосперма“, „пулпа“ или „копра“) и всички нейни производни.
- #14 Означава всички части и производни, с изключение на:
- а) семена и цветен прашец;
- б) разсад или тъканни култури, получени *in vitro*, в твърда или течна среда, транспортирани в стерилни контейнери;
- в) плодове;

- г) листа;
- д) дестилиран и изсушен прах от агарово дърво, включително компресиран прах под всякаква форма; както и
- е) крайни продукти, пакетирани и готови за продажба на дребно, като това изключение не се отнася до мъниста, броеници и резбовани изделия.

#15 Означава всички части и производни, с изключение на:

- а) листа, цветове, цветен прашец, плодове и семена;
- б) пренасяне през граница с нетърговска цел, при което общото тегло не надхвърля 10 kg на пратка;
- в) части и производни от *Dalbergia cochinchinensis*, които са обхванати от анотация #4;
- г) части и производни от *Dalbergia* spp., произхождащи и изнасяни от Мексико, които са обхванати от анотация #6.

#16 Означава семена, плодове, масла и живи растения.

13. Определения на понятията и изразите, използвани в анотации в посочените приложения:

Екстракт

Всяко вещество, което — независимо от производствения процес — е получено непосредствено от растителен материал чрез физични или химични средства. Екстрактите могат да са твърди (напр. кристали, смола, фини или груби частици), полутвърди (напр. клей и восък) или течни (напр. разтвори, тинктури, масла и етерични масла).

Крайни продукти, пакетирани и готови за продажба на дребно

Продукти, експедирани поотделно или на партиди, за които не е необходима допълнителна обработка и които са пакетирани и етикетирани за крайна употреба или за продажба на дребно във вид, готов за продажба или употреба на широкия пазар.

Прах

Сухо и твърдо вещество под формата на фини или груби частици

Дървени стърготини

Малки частици дървесина.

14. Тъй като нито един от видовете или по-висшите таксони от част „FLORA (ФЛОРА)“, включени в приложение А, не е аотиран с цел неговите хибриди да се третират съгласно член 4, параграф 1, това означава, че изкуствено размножените хибриди, получени от един или повече от тези видове или таксони, може да се търгуват със сертификат за изкуствено размножаване и че семената и цветният прашец (включително полините), рязаните цветове, разсадът или тъканните култури, получени *in vitro*, в твърда или течна среда, транспортирани в стерилни контейнери, от тези хибриди не са предмет на настоящия регламент.
15. Урината, животинските изпражнения и амбрата, които представляват отпадъчни продукти, получени без манипулация на даденото животно, не са предмет на настоящия регламент.
16. По отношение на видовете животни, включени в приложение D, настоящият регламент се прилага само за живи екземпляри и цели или почти цели мъртви екземпляри, с изключение на таксоните, които са аотирани по следния начин с цел да се покаже, че други части и производни също са обхванати:
- § 1 Всички цели или почти цели кожи, необработени или шавени.
 - § 2 Всички пера или всяка кожа или друга част с пера по нея.
17. По отношение на видовете от част „FLORA (ФЛОРА)“, включени в приложение D, настоящият регламент се прилага само за живи екземпляри, с изключение на таксоните, които са аотирани по следния начин, с цел да се покаже, че други части и производни също са обхванати:
- § 3 Сухи и свежи растения, включително, когато е подходящо, листа, корени/издънки, стъбла, семена/спори, кора на дърво и плодове.
 - § 4 Дървесни трупи, нарязана дървесина и фурнирни листове.

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
FAUNA (ФАУНА)				
CHORDATA (ХОРДОВИ)				
MAMMALIA				Бозайници
ARTIODACTYLA				Чифтокопитни
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Само популацията на Мексико; други популации не са включени в приложенията към настоящия регламент)			Вилороги антилопи Вилорога антилопа
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (Без одомашнената форма, позната като <i>Bos frontalis</i> , която не е предмет на настоящия регламент) <i>Bos mutus</i> (I) (Без одомашнената форма, позната като <i>Bos grunniens</i> , която не е предмет на настоящия регламент) <i>Bos sauveli</i> (I) <i>Bubalus depressicornis</i> (I) <i>Bubalus mindorensis</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Непал/Пакистан) <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Пакистан) <i>Bubalus arnee</i> (III Непал) (Без одомашнената форма, позната като <i>Bubalus bubalis</i> , която не е предмет на настоящия регламент)	Кухороги Антилопа адакс Гривест козел Антилопа гарна Гаур Див як Купрей Антилопа нилгау Бивол арни Бивол аноа Тамарау

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Планински бивол аноа
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Такин
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Виторог козел
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Кавказки козел
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Пакистан) (Екземплярите от одомашнената форма не са предмет на настоящия регламент)	Безоаров козел
			<i>Capra sibirica</i> (III Пакистан)	Сибирски козиорог
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Китайски серау
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Червен серау
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Суматренски серау
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Хималайски серау
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Дукер на Брук
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Черногръб дукер
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Либерийски горски дукер
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Дукер на Оджилби
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Жълтогръб дукер
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Зебров дукер
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Белонос бубал
			<i>Gazella bennettii</i> (III Пакистан)	Индийска газела
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Газела на Кювиер
			<i>Gazella dorcas</i> (III Алжир/Тунис)	Газела доркас
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Тънкорога газела

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Hippotragus niger variani</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus baileyi</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus caudatus</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus goral</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus griseus</i> (I)</p> <p><i>Nanger dama</i> (I)</p> <p><i>Oryx dammah</i> (I)</p> <p><i>Oryx leucoryx</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)</p> <p><i>Ovis aries ophion</i> (I)</p> <p><i>Ovis aries vignei</i> (I)</p> <p><i>Pantholops hodgsonii</i> (I)</p>	<p><i>Kobus leche</i> (II)</p> <p><i>Ovis ammon</i> (II) (С изключение на подвидовете, включени в приложение А)</p> <p><i>Ovis canadensis</i> (II) (Само популацията на Мексико; други популации не са включени в приложението към настоящия регламент)</p> <p><i>Ovis aries</i> (С изключение на одомашнената форма <i>Ovis aries aries</i> подвидовете, включени в приложение А, и подвидовете <i>O. a. isphahanica</i>, <i>O. a. laristanica</i>, <i>O. a. musimon</i> и <i>O. a. orientalis</i> не са включени в приложенията към настоящия регламент)</p> <p><i>Philantomba monticola</i> (II)</p>		<p>Черна конска антилопа</p> <p>Военен козел лече</p> <p>Червен горал</p> <p>Дългоопашат горал</p> <p>Хималайски горал</p> <p>Китайски горал</p> <p>Газела дама</p> <p>Саблерог орикс</p> <p>Арабски орикс</p> <p>Архар</p> <p>Тибетски архар</p> <p>Аргали от Кара-тау</p> <p>Големорога овца</p> <p>Муфлон</p> <p>Кипърски муфлон</p> <p>Ладакски уриал</p> <p>Тибетска антилопа</p> <p>Син дукер</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)</p> <p><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</p>	<p><i>Saiga borealis</i> (II)</p> <p><i>Saiga tatarica</i> (II)</p>	<p><i>Pseudois nayaur</i> (III Пакистан)</p> <p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III Непал)</p>	<p>Барал</p> <p>Саола</p> <p>Апенинска дива коза</p> <p>Монголска сайга</p> <p>Степна сайга</p> <p>Четирирога антилопа</p>
Camelidae	<p><i>Vicugna vicugna</i> (I) (С изключение на популациите на: Аржентина [популациите на провинция Жуйу, Катамарка и полуодомашнените популации на провинции Жуйу, Салта, Катамарка, Ла Риоха и Сан Хуан]; Боливия [цялата популация]; Чили [популацията на Примера Рехион]; Еквадор [цялата популация] и Перу [цялата популация], които са включени в приложение В)</p>	<p><i>Lama guanicoe</i> (II)</p> <p><i>Vicugna vicugna</i> (II) (Само популациите на Аржентина [популациите на провинция Жуйу, Катамарка и полуодомашнените популации на провинции Жуйу, Салта, Катамарка, Ла Риоха и Сан Хуан]; Боливия [цялата популация]; Чили [популацията на Примера Рехион]; Еквадор [цялата популация] и Перу [цялата популация]; всички останали популации са включени в приложение А) ⁽¹⁾</p>		<p>Камилови</p> <p>Гуанако</p> <p>Викуня</p>
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III Пакистан) (С изключение на подвидовете, включени в приложение А)</p>	<p>Плътнороги</p> <p>Филипински елен</p> <p>Бавеански елен</p> <p>Свински елен</p> <p>Индокитайски свински елен</p> <p>Блатен елен</p> <p>Бактрийски елен</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p> <p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Алжир/Тунис)</p> <p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Гватемала)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Гватемала)</p>	<p>Берберски елен</p> <p>Хангул</p> <p>Месопотамски петнист елен</p> <p>Андски елени</p> <p>Централноамериканска мазама</p> <p>Черен мунтджак</p> <p>Гигански мунтджак</p> <p>Гватемалски белоопашат елен</p> <p>Пампаски елен</p> <p>Еквадорски пуду</p> <p>Обикновен пуду</p> <p>Барасинга</p> <p>Таменг</p>
Hippopotamidae		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		<p>Хипопотамови</p> <p>Либерийски хипопотам</p> <p>Хипопотам</p>
Moschidae	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (Само на популациите на Афганистан, Бутан, Индия, Мианмар, Непал и Пакистан; всички останали популации са включени в приложение В)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (С изключение на популациите на Афганистан, Бутан, Индия, Мианмар, Непал и Пакистан, които са включени в приложение А)</p>		<p>Кабаргови</p> <p>Кабарги</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Suidae	<i>Babyrousa babyrussa</i> (I) <i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrousa celebensis</i> (I) <i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Свинови Бабирус Бола Батов бабирус Северен целебески бабирус Тогански бабирус Свиня пигмей
Tayassuidae	<i>Catagonus wagneri</i> (I)	Тayassuidae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А и с изключение на популациите на <i>Pecari tajacu</i> на Мексико и САЩ, които не са включени в приложенията към настоящия регламент)		Пекариеви Пекари Чакско пекари
CARNIVORA Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Хищници Пандови Малка панда
Canidae	Canis lupus (I/II) (Всички популации, с изключение на тази на Испания северно от Дуеро и Гърция северно от 39-ия паралел. Популациите на Бутан, Индия, Непал и Пакистан са включени в приложение I; всички останали популации са включени в приложение II. С изключение на одомашнената форма и на дивото куче динго, познати като <i>Canis lupus familiaris</i> и <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis lupus</i> (II) (Популациите на Испания северно от Дуеро и Гърция северно от 39-ия паралел. С изключение на одомашнената форма и на дивото куче динго, познати като <i>Canis lupus familiaris</i> и <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis aureus</i> (III Индия)	Кучета Златен чакал Вълк

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Canis simensis</i></p> <p><i>Speothos venaticus</i> (I)</p>	<p><i>Cerdocyon thous</i> (II)</p> <p><i>Chrysocyon brachyurus</i> (II)</p> <p><i>Cuon alpinus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex culpaeus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex fulvipes</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex griseus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)</p> <p><i>Vulpes cana</i> (II)</p> <p><i>Vulpes zerda</i> (II)</p>	<p><i>Vulpes bengalensis</i> (III Индия)</p>	<p>Етиопски вълк</p> <p>Лисица крабояд</p> <p>Гривест вълк</p> <p>Азиатско червено куче</p> <p>Андска лисица</p> <p>Дарвинова лисица</p> <p>Аржентинска сива лисица</p> <p>Пампаска лисица</p> <p>Южноамериканско храстово куче</p> <p>Бенгалска лисица</p> <p>Афганска лисица</p> <p>Фенек</p>
Eupleridae		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p>Мадагаскарски вивери</p> <p>Фоса</p> <p>Дребнозъба мангуста</p> <p>Мадагаскарска цивета</p>
Felidae		<p>Felidae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А. Екземплярите от одомашнената форма не са предмет на настоящия регламент. По отношение на африканската популация на <i>Panthera leo</i> се прилагат следните условия: Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри на кости, парчета от кости, продукти от кости, нокти, скелети, черепи и зъби, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел.</p>		<p>Коткови</p> <p>Котки</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Годишна квота за износ на живи екземпляри и ловни трофеи е получена, както следва: Ботсуана: 5; Намибия: 150; Зимбабве: 50. Търговията с такива видове е предмет на член 4, параграф 1)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Само популацията на Азия; всички останали популации са включени в приложение В)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><i>Lynx lynx</i> (II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p>	<p>Ще се установи годишна квота за износ на кости, парчета от кости, продукти от кости, нокти, скелети, черепи и зъби, произлезли от развъждане в плен в Южна Африка и пренасяни през граница с търговска цел, като тази квота ще се съобщава ежегодно на Секретариата на CITES.)</p>		<p>Гепард</p> <p>Азиатски каракал</p> <p>Азиатска златна котка</p> <p>Чернокрака котка</p> <p>Дива котка</p> <p>Котка на Жофруа</p> <p>Андска котка</p> <p>Оцелот</p> <p>Тигрова котка</p> <p>Дългоопашата тигрова котка</p> <p>Евроазиатски рис</p> <p>Иберийски рис</p> <p>Опушен леопард</p> <p>Азиатски лъв</p> <p>Ягуар</p> <p>Леопард</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Само популациите на Бангладеш, Индия и Тайланд; всички останали популации са включени в приложение В)</p> <p><i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Само популацията на Индия; всички останали популации са включени в приложение В)</p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i> (I)</p> <p><i>Puma yagouaroundi</i> (I) (Само популациите на Централна и Северна Америка; всички останали популации са включени в приложение В)</p> <p><i>Uncia uncia</i> (I)</p>			<p>Тигър</p> <p>Мраморна котка</p> <p>Бенгалска котка</p> <p>Ириомотова котка</p> <p>Суматренска котка</p> <p>Рижава петниста котка</p> <p>Костариканска пума</p> <p>Ягуарунди</p> <p>Снежен леопард</p>
Herpestidae			<p><i>Herpestes edwardsi</i> (III Индия/Пакистан)</p> <p><i>Herpestes fuscus</i> (III Индия)</p> <p><i>Herpestes javanicus</i> (III Пакистан)</p> <p><i>Herpestes javanicus auroripunctatus</i> (III Индия)</p> <p><i>Herpestes smithii</i> (III Индия)</p> <p><i>Herpestes urva</i> (III Индия)</p> <p><i>Herpestes vitticollis</i> (III Индия)</p>	<p>Мангустови</p> <p>Индийска сива мангуста</p> <p>Индийска кафява мангуста</p> <p>Малка азиатска мангуста</p> <p>Малка индийска мангуста</p> <p>Индийска червена мангуста</p> <p>Мангуста крабояд</p> <p>Ивичестошия мангуста</p>
Hyaenidae			<p><i>Hyaena hyaena</i> (III Пакистан)</p>	<p>Хиенови</p> <p>Ивичеста хиена</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
			<i>Proteles cristata</i> (III Ботсуана)	Земен вълк
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Скунксови Хумболтов скункс
Mustelidae Lutrinae	<p><i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Само популациите на Камерун и Нигерия; всички останали популации са включени в приложение В)</p> <p><i>Enhydra lutris nereis</i> (I)</p> <p><i>Lontra felina</i> (I)</p> <p><i>Lontra longicaudis</i> (I)</p> <p><i>Lontra provocax</i> (I)</p> <p><i>Lutra lutra</i> (I)</p> <p><i>Lutra nippon</i> (I)</p> <p><i>Pteronura brasiliensis</i> (I)</p>	Lutrinae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Порови Видри Видри Камерунска видра Южна морска видра Котешка видра Дългоопашата видра Южна видра Европейска видра Японска видра Гигантска видра
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Хондурас) <i>Galictis vittata</i> (III Коста Рика) <i>Martes flavigula</i> (III Индия) <i>Martes foina intermedia</i> (III Индия) <i>Martes gwatkinsii</i> (III Индия) <i>Mellivora capensis</i> (III Ботсуана)	Порове Тайра Голям гризон Жълтогърда харза Индийска белка Южнокитайска харза Медоед

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Североамерикански чернокрак пор
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Канада)		Моржови Морж
Otariidae	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)	<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Ушати тюлени Южни морски котки Чилийска морска котка Гуаделупска морска котка
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Същински тюлени Южен морски слон Тюлени монаси
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Коста Рика) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Коста Рика) <i>Nasua narica</i> (III Хондурас) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Уругвай) <i>Potos flavus</i> (III Хондурас)	Енотови Южноамерикански енот Централноамерикански кокомишли Белоносо носато мече Южнобразилско носато мече Кинкажу
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I)	<i>Ursidae</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Мечкови Мечки Голяма панда Малайска мечка Бърнеста мечка

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Tremarctos ornatus</i> (I)</p> <p><i>Ursus arctos</i> (I/II) (Само популациите на Бутан, Китай, Мексико и Монголия и подвидът <i>Ursus arctos isabellinus</i> са включени в приложение I; всички останали популации и подвидове са включени в приложение II)</p> <p><i>Ursus thibetanus</i> (I)</p>			<p>Очилата мечка</p> <p>Кафява мечка</p> <p>Хималайска мечка</p>
Viverridae	<p><i>Prionodon pardicolor</i> (I)</p>	<p><i>Cynogale bennettii</i> (II)</p> <p><i>Hemigalus derbyanus</i> (II)</p> <p><i>Prionodon linsang</i> (II)</p>	<p><i>Arctictis binturong</i> (III Индия)</p> <p><i>Civettictis civetta</i> (III Ботсуана)</p> <p><i>Paguma larvata</i> (III Индия)</p> <p><i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Индия)</p> <p><i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Индия)</p> <p><i>Viverra civettina</i> (III Индия)</p> <p><i>Viverra zibetha</i> (III Индия)</p> <p><i>Viverricula indica</i> (III Индия)</p>	<p>Виверови</p> <p>Бинтуронг</p> <p>Африканска цивета</p> <p>Видрова цивета</p> <p>Ивичеста палмова цивета</p> <p>Хималайска цивета</p> <p>Обикновен мусанг</p> <p>Южноиндийски мусанг</p> <p>Ивичест линзанг</p> <p>Петнист линзанг</p> <p>Малабарска цивета</p> <p>Индийска цивета</p> <p>Малка цивета</p>
CETACEA	<p>CETACEA spp. (I/II) (?)</p>			<p>Китоподобни</p> <p>Китоподобни</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
CHIROPTERA				Прилепи
Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Уругвай)	Американски листоноси прилепи Белоивичест широконос прилеп
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp.(II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) <i>Pteropus</i> spp. (II) С изключение на видовете, включени в приложение А, и с изключение на <i>Pteropus brunneus</i>)		Плодоядни прилепи Летящи лисици Жълтошапчеста летяща лисица Летящи лисици Островна летяща лисица Черна коморска летяща лисица Японска летяща лисица Марианска летяща лисица Булдогова летяща лисица Палаоска летяща лисица Голяма палаоска летяща лисица Родригесова летяща лисица Самоанска летяща лисица Тонганска летяща лисица Козраенска летяща лисица Пембанска летяща лисица Летяща лисица от о-в Япен
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
CINGULATA Dasypodidae	<i>Prionotus maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ. Всички екземпляри трябва да се считат за екземпляри от видове, включени в приложение А, и търговията с тях трябва да се регулира съобразно с това)	<i>Cabassous centralis</i> (III Коста Рика) <i>Cabassous tatouay</i> (III Уругвай)	Броненосци Броненосцови Централноамерикански броненосец Уругвайски броненосец Чилийски четинест броненосец Гигантски броненосец
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Хищни торбести Торбести хищници Дългоопашат торбест тушканчик Пясъчен торбест тушканчик
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Двурезцови торбести Кенгурови Сиво дървесно кенгуру Белогошо дървесно кенгуру Западно зайцеподобно кенгуру Ивичесто зайцеподобно кенгуру Нокътоопашато валаби
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II)		Лазещи торбести Източен кускус Южен обикновен кускус

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
		<i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Сив кускус Адмиралски кускус Петнист кускус Папуаски кускус
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Кенгурови плъхове Кенгурови плъхове
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Вомбатови Вомбат на Крефт
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			Зайцеви Асамски заек Вулканов заек
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Еднопроходни Ехиднови Проехидни
PERAMELEMORPHIA				
Paramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Бандикутоподобни Грубочетинест ивичест бандикут
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Голям зайцеподобен бандикут
PERISSODACTYLA				
Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (Без одомашнената форма, позната като <i>Equus asinus</i> , която не е предмет на настоящия регламент)			Нечифтокопитни Коне Африканско диво магаре

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Equus grevyi</i> (I)</p> <p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (Видът е включен в приложение II, но подвидовете <i>Equus hemionus hemionus</i> и <i>Equus hemionus khur</i> са включени в приложение I)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Зебра на Греви</p> <p>Азиатско диво магаре</p> <p>Тибетско диво магаре, Кианг</p> <p>Кон на Пржевалски</p> <p>Хартманова планинска зебра</p> <p>Планинска зебра</p>
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (С изключение на подвидовете, включени в приложение В)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Само популациите на Южна Африка и Свазиленд; всички останали популации са включени в приложение А. В изключителни случаи се позволява международна търговия с живи животни до подходящи и приемливи местоназначения и търговия с ловни трофеи. Всички останали екземпляри трябва да се считат като екземпляри от видове, включени в приложение А, и търговията с тях трябва да се регулира съобразно с това)</p>		<p>Носорогови</p> <p>Носорози</p> <p>Южен бял носорог</p>
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (С изключение на видовете, включени в приложение В)	<p><i>Tapirus terrestris</i> (II)</p>		<p>Тапирови</p> <p>Тапири</p> <p>Бразилски тапир</p>
PHOLIDOTA Manidae		<p><i>Manis</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)</p>		<p>Люспеници</p> <p>Люспеници</p> <p>Люспеници</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Индийски люспеник Филипински люспеник Гигантски люспеник Явански люспеник Китайски люспеник Степен люспеник Дългоопашат люспеник Африкански белокорем люспеник
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		Непълнозъби Трипръсти ленивци Трипръст ленивец джудже Кафявогърл ленивец
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Коста Рика)	Двупръсти ленивци Хофманов ленивец
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Гватемала)	Мравоядови Гигански мравояд Мексикански мравояд
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Примати Примати
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)			Паякообразни маймуни Коибски ревач Мантиест ревач Гватемалски черен ревач Черновежда паякообразна маймуна

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Червена паякообразна маймуна Вълнеста паякообразна маймуна Северна паякообразна маймуна Златистоопашата вълнеста маймуна
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I) <i>Saguinus martinsi</i> (I) <i>Saguinus oedipus</i> (I) <i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Хватателноопашати маймуни Гилдиева мармозетка Белоуха мармозетка Жълтоглава мармозетка Лъвски тамарини Двуцветен тамарин Тамарин на Жофруа Белокрак тамарин Мартинсов тамарин Едипов тамарин Червеногръб саймир
Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> (I) <i>Cercopithecus diana</i> (I) <i>Cercopithecus roloway</i> (I) <i>Cercopithecus solatus</i> (II) <i>Colobus satanas</i> (II) <i>Macaca silenus</i> (I) <i>Macaca sylvanus</i> (I) <i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Маймуни на стария свят Качулато мангабе Гвенон диана Гвенон ролоуей Жълтоопашат гвенон Черен колобус Лъвски макак Магот Дрил

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Мандрил
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Дългоноса маймуна
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Централноафрикански червен колобус
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Узунгвански червен колобус
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Занзибарски червен колобус
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Пенантов колобус
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Камерунски червен колобус
	<i>Ptilocolobus rufomitratus</i> (I)			Червеношапчест колобус
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Угандски червен колобус
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Толонов червен колобус
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Ментавийски лангур
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Чипоноси лангури
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Лангури
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Кашмирски сив лангур
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Южен равнинен лангур
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Обикновен лангур
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Тарайски лангур
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Чернокрак лангур
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Качулат сив лангур
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Непалски лангур
	<i>Simias concolor</i> (I)			Свинеопашат лангур
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Лангур на Делакур
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Индокитайски лангур
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Златен лангур

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II) <i>Trachypithecus johnii</i> (II) <i>Trachypithecus laotum</i> (II) <i>Trachypithecus pileatus</i> (I) <i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Хатинхов лангур Нилгирийски лангур Лаоски лангур Шапчест лангур Белоглав лангур Лангур на Шортридж
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			Лемури джуджета Лемури джуджета
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Ай-ай Ай-ай
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Човекоподобни маймуни Планинска горила Равнинна горила Шимпанзета Суматренски орангутан Борнейски орангутан
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			Гибонови Гибони
Indriidae	Indriidae spp. (I)			Индриevi Индриevi
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			Същински лемури Същински лемури
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			Тънкотели лемури Тънкотели лемури

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Лориеви Дебели лорита
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Уакари Уакари Браунова скокливка Черноръка скокливка Чернолика скокливка Атлантическа скокливка Белонос саки
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Дългопети Дългопети
PROBOSCIDEA Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (С изключение на популациите на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве, които са включени в приложение В)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Само популациите на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве ⁽³⁾ ; всички останали популации са включени в приложение А)		Хоботни Слонови Азиатски (Индийски) слон Африкански слон
RODENTIA Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Екземплярите от одомашнената форма не са предмет на настоящия регламент)			Гризачи Чинчилови Чинчили
Cuniculidae			<i>Cuniculus raca</i> (III Хондурас)	Паки Равнинно пака

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Хондурас)	Агутиеви Петнист агути
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Хондурас) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Уругвай)	Дървесни бодливи свинчета Мексиканско дървесно бодливо свинче Обикновено дървесно бодливо свинче
Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>			Бодливи свинчета Гребенесто бодливо свинче
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyomys pedunculatus</i> (I)			Мишевидни Австралийски дългоух плъх Лъжлива мишка от акуловия залив Лъжлив воден плъх Дебелоопашат централноавстралийски плъх
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)	<i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III Индия) <i>Marmota himalayana</i> (III Индия) <i>Sciurus deppei</i> (III Коста Рика)	Катерицови Мексиканско прерийно кученце Дългоопашат мармот Хималайски мармот Гигантски катерици Катерица на Деп
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Тупаи
SIRENIA				Сирени, морски крави
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Дюгонови Дюгон
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> (I)			Ламантинови Амазонски ламантин

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			Карибски ламантин Африкански ламантин
AVES				Птици
ANSERIFORMES				Гъскоподобни
Anatidae				Патицови
	<i>Anas aucklandica</i> (I)			Окландска кафява патица
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Мадагаскарска патица
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Кафява патица
	<i>Anas nesiotis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		Байкалска патица
	Anas querquedula			Лайзанска патица
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Камбелова патица
	<i>Aythya innotata</i>			Лятно бърне
	Aythya nyroca			Белокрила патица
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Мадагаскарска потапница
	Branta ruficollis (II)			Белоока потапница
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Алеутска гъска
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Червеногуша гъска
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Хавайска гъска
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Коскороба
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Хондурас)	Черношиест лебед
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Хондурас)	Кубинска дървесна патица
				Чернокорема дървесна патица
	<i>Mergus octosetaceus</i>			Двуцветна дървесна патица
				Бразилски нирец

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</p> <p><i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (възможно е да е изчезнал) (I)</p> <p><i>Tadorna cristata</i></p>	<p><i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)</p>		<p>Тръноопашата потапница</p> <p>Розовоглава патица</p> <p>Гребеноклюна патица</p> <p>Качулат ангъч</p>
<p>APODIFORMES</p> <p>Trochilidae</p>	<p><i>Glaucis dohrnii</i> (I)</p>	<p>Trochilidae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)</p>		<p>Бързолетоподобни</p> <p>Колиброви</p> <p>Колибри</p> <p>Извитоклон колибър</p>
<p>CHARADRIIFORMES</p> <p>Burhinidae</p>			<p><i>Burhinus bistriatus</i> (III Гватемала)</p>	<p>Дъждосвирицоподобни</p> <p>Туриликови</p> <p>Двувицест турилик</p>
<p>Laridae</p>	<p><i>Larus relictus</i> (I)</p>			<p>Чайкови</p> <p>Реликтова чайка</p>
<p>Scolopacidae</p>	<p><i>Numenius borealis</i> (I)</p> <p><i>Numenius tenuirostris</i> (I)</p> <p><i>Tringa guttifer</i> (I)</p>			<p>Бекасови</p> <p>Ескимосов свирец</p> <p>Тънокклон свирец</p> <p>Охотски зеленокрак брегобегач</p>
<p>CICONIIFORMES</p> <p>Ardeidae</p>	<p><i>Ardea alba</i></p> <p><i>Bubulcus ibis</i></p> <p><i>Egretta garzetta</i></p>			<p>Щъркелоподобни</p> <p>Чаплови</p> <p>Голяма бяла чапла</p> <p>Биволска чапла</p> <p>Малка бяла чапла</p>
<p>Balaenicipitidae</p>		<p><i>Balaeniceps rex</i> (II)</p>		<p>Китоглави чапли</p> <p>Китоглава чапла</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Щъркелови Далекоизточен щъркел Черен щъркел Щъркел на Сорм Ябиру Азиатски марабу Млечен щъркел
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus ruber</i> (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Фламингови Фламинги Розово фламинго
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ибисови Червен ибис Южен горски ибис Северен горски ибис Японски бял ибис Бяла лопатарка Гигантски ибис
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Гълъбоподобни Гълъбови Никобарски гълъб Моравокрила гугутка Скален гълъб Миндорски плодояден гълъб Лузонски гълъб

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Leptotila wellsi</i> <i>Streptopelia turtur</i>	<i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Мавриций)	Венценосни гълъби Гренадски гълъб Маврицийски розов гълъб Гургулица
CORACIIFORMES Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> (I) <i>Buceros bicornis</i> (I) <i>Rhinoplax vigil</i> (I) <i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II) <i>Buceros</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) <i>Penelopides</i> spp. (II) <i>Rhyticeros</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Синявицоподобни Птици носорози Птици носорози Червеноврат калао Птици носорози Птици носорози Птици носорози Птици носорози Двурога птица носорог Пенелопови птици носорози Шлемоносна птица носорог Птици носорози Равнинна торбеста птица носорог
CUCULIFORMES Musophagidae		<i>Tauraco</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Кукувицоподобни Туракови Турако Банерманово турако

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А; с изключение на един вид от семейство Cathartidae, включен в приложение С; другите видове от това семейство не са включени в приложенията към настоящия регламент; и с изключение на <i>Caracara lutosa</i>)		Соколоподобни Соколоподобни
Accipitridae				Ястребови Късопръст ястреб Голям ястреб Малък ястреб Черен лешояд Императорски орел Скален орел Голям креслив орел Кръстат (царски) орел Малък креслив орел Обикновен мишелов Северен мишелов Белоопашат мишелов Кубинска извитоклюна каня Орел змияр Тръстиков блатар Полски блатар Степен блатар
	<i>Accipiter brevipes</i> (II) <i>Accipiter gentilis</i> (II) <i>Accipiter nisus</i> (II) <i>Aegyptius monachus</i> (II) <i>Aquila adalberti</i> (I) <i>Aquila chrysaetos</i> (II) <i>Aquila clanga</i> (II) <i>Aquila heliaca</i> (I) <i>Aquila pomarina</i> (II) <i>Buteo buteo</i> (II) <i>Buteo lagopus</i> (II) <i>Buteo rufinus</i> (II) <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I) <i>Circus gallicus</i> (II) <i>Circus aeruginosus</i> (II) <i>Circus cyaneus</i> (II) <i>Circus macrourus</i> (II)			

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p>Circus pygargus (II)</p> <p>Elanus caeruleus (II)</p> <p><i>Eutriorchis astur</i> (II)</p> <p>Gypaetus barbatus (II)</p> <p>Gyps fulvus (II)</p> <p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> е включен в приложение I; другите видове са включени в приложение II)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p>Hieraaetus fasciatus (II)</p> <p>Hieraaetus pennatus (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p>Milvus migrans (II) (С изключение на <i>Milvus migrans lineatus</i>, който е включен в приложение В)</p> <p>Milvus milvus (II)</p> <p>Neophron percnopterus (II)</p> <p>Pernis apivorus (II)</p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Ливаден блатар</p> <p>Сива каня</p> <p>Мадагаскарски орел змияр</p> <p>Брадат лешояд</p> <p>Белоглав лешояд</p> <p>Морски орли</p> <p>Харпия</p> <p>Ястребов орел</p> <p>Малък орел</p> <p>Сивогръб ястреб</p> <p>Черна каня</p> <p>Червена каня</p> <p>Египетски лешояд</p> <p>Осояд</p> <p>Филипински орел маймунояд</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcorampus papa</i> (III Хондурас)</p>	<p>Пуйкови лешояди</p> <p>Калифорнийски кондор</p> <p>Кралски лешояд</p> <p>Андски кондор</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p>Falco biarmicus (II)</p> <p>Falco cherrug (II)</p>			<p>Соколови</p> <p>Сейшелска ветрушка</p> <p>Далматински сокол</p> <p>Ловен сокол</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p>Falco columbarius (II)</p> <p>Falco eleonora (II)</p> <p><i>Falco jugger (I)</i></p> <p>Falco naumanni (II)</p> <p><i>Falco newtoni (I)</i> (Само популацията на Сейшелските острови)</p> <p><i>Falco pelegrinoides (I)</i></p> <p><i>Falco peregrinus (I)</i></p> <p><i>Falco punctatus (I)</i></p> <p><i>Falco rusticolus (I)</i></p> <p>Falco subbuteo (II)</p> <p>Falco tinnunculus (II)</p> <p>Falco vespertinus (II)</p>			<p>Малък сокол</p> <p>Средиземноморски сокол</p> <p>Лагаров сокол</p> <p>Белошипа ветрушка</p> <p>Нютонова ветрушка</p> <p>Берберски сокол</p> <p>Сокол скитник</p> <p>Маврицийски сокол</p> <p>Северен сокол</p> <p>Сокол орко</p> <p>Черношипа ветрушка (керкенец)</p> <p>Вечерна ветрушка</p>
Pandionidae	<p>Pandion haliaetus (II)</p>			<p>Орли рибари</p> <p>Орел рибар</p>
GALLIFORMES				
Cracidae	<p><i>Crax alberti (III Колумбия)</i></p> <p><i>Crax blumenbachii (I)</i></p> <p><i>Mitu mitu (I)</i></p> <p><i>Oreophasis derbianus (I)</i></p>	<p><i>Crax fasciolata</i></p>	<p><i>Crax daubentoni (III Колумбия)</i></p> <p><i>Crax globulosa (III Колумбия)</i></p> <p><i>Crax rubra (III Колумбия/Коста Рика/Гватемала/Хондурас)</i></p> <p><i>Ortalis vetula (III Гватемала/Хондурас)</i></p>	<p>Кокошоподобни</p> <p>Краксови</p> <p>Синьоклон кракс</p> <p>Червеноклон кракс</p> <p>Жълтоклон кракс</p> <p>Гололик кракс</p> <p>Оранжевоклон кракс</p> <p>Голям кракс</p> <p>Остроклон миту</p> <p>Рогат хуан</p> <p>Обикновена чачалака</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Penelope albipennis</i> (I) <i>Pipile jacutinga</i> (I) <i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Raui raui</i> (III Колумбия) <i>Penelope purpurascens</i> (III Хондурас) <i>Penelopina nigra</i> (III Гватемала)	Шлемоносен кракс Белокрил хуан Качулат хуан Черен хуан Черногръд хоко Тринидатски хоко
Megapodiidae	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Големокраки кокошки Малео
Phasianidae	<i>Catreus wallichii</i> (I) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I) <i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I) <i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I) <i>Lophophorus impejanus</i> (I) <i>Lophophorus lhuysii</i> (I) <i>Lophophorus sclateri</i> (I) <i>Lophura edwardsi</i> (I) <i>Lophura swinhoii</i> (I) <i>Odontophorus strophium</i>	<i>Argusianus argus</i> (II) <i>Gallus sonneratii</i> (II) <i>Ithaginis cruentus</i> (II) <i>Lophura hatinhensis</i>	<i>Lophura leucomelanos</i> (III Пакистан) <i>Meleagris ocellata</i> (III Гватемала)	Фазанови Аргус Валихов фазан Масков вирджински пъдпъдък Бял ушат фазан Кафяв ушат фазан Сива храстова кокошка Кървав фазан Хималайски монал Китайски монал Склатеров монал Едуардов фазан Виетнамски огненокръст фазан Непалски фазан Седлат фазан Петниста пуйка Колумбийски горки пъдпъдък

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Grus canadensis</i> (I/II) (Видът е включен в приложение II, но подвидовете <i>Grus canadensis nesiotetes</i> и <i>Grus canadensis pulla</i> са включени в приложение I)</p> <p>Grus grus (II)</p> <p><i>Grus japonensis</i> (I)</p> <p><i>Grus leucogeranus</i> (I)</p> <p><i>Grus monacha</i> (I)</p> <p><i>Grus nigricollis</i> (I)</p> <p><i>Grus vipio</i> (I)</p>			<p>Канадски жерав</p> <p>Сив жерав</p> <p>Японски жерав</p> <p>Сибирски жерав</p> <p>Монашески жерав</p> <p>Черноврат жерав</p> <p>Даурски жерав</p>
Otididae	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p>Otis tarda (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p>Tetrax tetrax (II)</p>	Otididae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		<p>Дроплови</p> <p>Дроплови</p> <p>Индийска дропла</p> <p>Макуинова дропла</p> <p>Хубара</p> <p>Бенгалска дропла</p> <p>Голяма дропла</p> <p>Индийска дропла</p> <p>Малка дропла (стрепет)</p>
Rallidae	<p><i>Gallirallus sylvestris</i> (I)</p>			<p>Дърдавцови</p> <p>Дърдавец на лорд Хувър</p>
Rhynochetidae	<p><i>Rhynochetos jubatus</i> (I)</p>			<p>Кагу</p> <p>Кагу</p>
PASSERIFORMES				Врабчоподобни
Atrichornithidae	<p><i>Atrichornis clamosus</i> (I)</p>			<p>Атрихорнисови</p> <p>Атрихорнис</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Sephalopterus ornatus</i> (III Колумбия) <i>Sephalopterus penduliger</i> (III Колумбия)	Котингови Амазонска чадърва котинга Мустаката чадърва котинга Петниста котинга Скални петлета Белокрила котинга
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		Овесаркови Жълт кардинал Мантиест кардинал Червенокачулат кардинал Седемцветна тангара
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Астрилдови Маслинозелена муния Тиморска амадина Оризарка Южна черногърла астрилда
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Чинкови Червена скатия Жълтолика скатия
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Лястовицови Белоока лястовица
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Трупиалови Жълтокорема иктерия
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Медаркови Шлемоносна медарка

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Muscicapidae	<p><i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Мавриций)</p> <p><i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (възможно е да е изчезнал) (I)</p> <p><i>Dasyornis longirostris</i> (I)</p> <p><i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)</p> <p><i>Picathartes oreas</i> (I)</p>	<p><i>Cyornis ruckii</i> (II)</p> <p><i>Garrulax canorus</i> (II)</p> <p><i>Garrulax taewanus</i> (II)</p> <p><i>Leiothrix argenteauris</i> (II)</p> <p><i>Leiothrix lutea</i> (II)</p> <p><i>Liocichla omeiensis</i> (II)</p>	<p><i>Terpsiphone bourbonensis</i> (III Мавриций)</p>	<p>Мухоловкови</p> <p>Родригесово шаварче</p> <p>Суматренска синя мухоловка</p> <p>Западноавстралийски ръждив четинест нектарник</p> <p>Западноавстралийски четинест нектарник</p> <p>Очилат славей</p> <p>Тайвански славей</p> <p>Белоух китайски славей</p> <p>Обикновен китайски славей</p> <p>Омейска тималиа</p> <p>Белошия горска врана</p> <p>Сивоврата горска врана</p> <p>Маскаренска райска мухоловка</p>
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		<p>Райски птици</p> <p>Райски птици</p>
Pittidae	<p><i>Pitta gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Pitta kochi</i> (I)</p>	<p><i>Pitta guajana</i> (II)</p> <p><i>Pitta nympha</i> (II)</p>		<p>Питови</p> <p>Синьоопашата пита</p> <p>Черногърда пита</p> <p>Лузонска пита</p> <p>Пита нимфа</p>
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		<p>Бюлбюлови</p> <p>Жълтоглав бюлбюл</p>
Sturnidae		<i>Gracula religiosa</i> (II)		<p>Скорцови</p> <p>Свещена мейна</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Балийска мейна
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Белоочкови Белогърда белоочка
PELECANIFORMES Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Пеликаноподобни Фрегатови Белокоремна фрегата
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Пеликанови Къдроглав пеликан
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Рибояди Рибояд на Абот
PICIFORMES Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Колумбия)	Кълвачоподобни Мустакати кълвачи Туканов мустакат кълвач
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Кълвачови Триамски кълвач
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Аржентина) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Аржентина) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Аржентина) <i>Selenidera maculirostris</i> (III Аржентина)	Туканови Шафранен тукан Черногърл тукан Кафявоух тукан Зелен тукан Червеногърд тукан Ръбестокклон тукан Тукан токо Червенокклон тукан Каналестокклон тукан Петнистокклон тукан

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
PODICIPEDIFORMES Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Гмурецоподобни Гмурцови Атитлан
PROCELLARIIFORMES Diomedidae	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			Буревестникоподобни Албатросови Белогръб албатрос
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А и на видовете <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> и <i>Psittacula krameri</i> , които не са включени в приложенията към настоящия регламент)		Папагалоподобни Папагалоподобни
Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Какадута Гофиново какаду Филипинско какаду Молукско какаду Малко жълтокачулато какаду Палмово какаду
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> е включен в приложение I, другите видове са включени в приложение II)			Лориеви Червено-син лори Ултрамаринов лорикет
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Съшински папагали Червеногърла амазона

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Жълтотила амазона
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Жълтораменна амазона
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Бразилска амазона
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Лилавочела амазона
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Гулдова амазона
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Императорска амазона
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Кубинска (белоглава) амазона
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Жълточела амазона
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Червеноока амазона
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Червенотеменна амазона
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Червеночела амазона
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Сентлусийска амазона
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Виолетовогърда амазона
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Зеленобуза амазона
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Пуерториканска амазона
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Хиацинтови ари
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Жълтозелен ара
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Зеленогърл ара
	<i>Ara macao</i> (I)			Червен ара
	<i>Ara militaris</i> (I)			Военен ара
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Червеноух ара
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Спиксов ара
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Норфолкски какарики
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Чатамски жълточел какарики
	<i>Cyanoramphus novaeseelandiae</i> (I)			Червеночел какарики

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Cyanoramphus sailseti</i> (I)</p> <p><i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)</p> <p><i>Eunymphicus cornutus</i> (I)</p> <p><i>Guarouba guarouba</i> (I)</p> <p><i>Neophema chrysogaster</i> (I)</p> <p><i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)</p> <p><i>Pezoporus occidentalis</i> (възможно е да е изчезнал) (I)</p> <p><i>Pezoporus wallicus</i> (I)</p> <p><i>Pionopsitta pileata</i> (I)</p> <p><i>Primolius couloni</i> (I)</p> <p><i>Primolius maracana</i> (I)</p> <p><i>Psephotus chrysopterygius</i> (I)</p> <p><i>Psephotus dissimilis</i> (I)</p> <p><i>Psephotus pulcherrimus</i> (възможно е да е изчезнал) (I)</p> <p><i>Psittacula echo</i> (I)</p> <p><i>Psittacus erithacus</i> (I)</p> <p><i>Pyrrhura cruentata</i> (I)</p> <p><i>Rhynchopsitta</i> spp. (I)</p> <p><i>Strigops habroptilus</i> (I)</p>			<p>Новокаледонски какарики</p> <p>Коксеново смокиново папагалче</p> <p>Рогат папагал</p> <p>Златна аратинга</p> <p>Оранжевокоремно треварче</p> <p>Жълтоуха аратинга</p> <p>Ношен папагал</p> <p>Земен папагал</p> <p>Червеночел папагал</p> <p>Синьоглав ара</p> <p>Синьокрил ара</p> <p>Златнораменно пойно папагалче</p> <p>Черноглаво пойно папагалче</p> <p>Червеночело пойно папагалче</p> <p>Мавриций огърличест папагал</p> <p>Сив папагал (Жако)</p> <p>Синьогуша зеленка</p> <p>Дебелоклюони ари</p> <p>Какапо</p>
RHEIFORMES Rheidae	<p><i>Pterocnemia pennata</i> (I) (С изключение на <i>Pterocnemia pennata pennata</i>, който е включен в приложение В)</p>	<p><i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II)</p> <p><i>Rhea americana</i> (II)</p>		<p>Нандуподобни</p> <p>Нандута</p> <p>Малко нанду</p> <p>Малко нанду</p> <p>Нанду</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Пингвиноподобни Пингвинови Очилат пингвин Хумболтов пингвин
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А, и с изключение на <i>Sceloglaux albifacies</i>)		Совоподобни Совоподобни
Strigidae	<p><i>Aegolius funereus</i> (II)</p> <p><i>Asio flammeus</i> (II)</p> <p><i>Asio otus</i> (II)</p> <p><i>Athene noctua</i> (II)</p> <p>Bubo bubo (II) (С изключение на <i>Bubo bubo bengalensis</i>, който е включен в приложение В)</p> <p>Glaucidium passerinum (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p>Nyctea scandiaca (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p>Otus scops (II)</p> <p>Strix aluco (II)</p> <p>Strix nebulosa (II)</p> <p>Strix uralensis (II) (С изключение на <i>Strix uralensis davidi</i>, който е включен в приложение В)</p> <p>Surnia ulula (II)</p>			<p>Същински сови</p> <p>Пернатонога кукумявка</p> <p>Блатна сова</p> <p>Горска ушата сова</p> <p>Домашна кукумявка</p> <p>Бухал</p> <p>Врабчова кукумявка</p> <p>Малка горска кукумявка</p> <p>Гигантски чухал</p> <p>Великденска ястребова сова</p> <p>Снежна сова</p> <p>Сококов чухал</p> <p>Чухал</p> <p>Горска улулица</p> <p>Брадата улулица</p> <p>Уралска улулица</p> <p>Ястребова сова</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Забулени сови Забулена сова Мадагаскарска забулена сова
STRUTHIONIFORMES Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (Само популациите на Алжир, Буркина Фасо, Камерун, Централноафриканската република, Чад, Мали, Мавритания, Мароко, Нигер, Нигерия, Сенегал и Судан; всички останали популации не са включени в приложенията към настоящия регламент)			Щраусоподобни Щраусови Щраус
TINAMIFORMES Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Тинамуподобни Тинамови Сивокръсто тинаму
TROGONIFORMES Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Трогоноподобни Трогонови Кветзал
REPTILIA				Влечуги
CROCODYLIA Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (С изключение на популацията на Аржентина, която е включена в приложение В)	CROCODYLIA spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Крокодили Крокодили Алигаторови Китайски алигатор Крокодилов кайман от река Апапорис Широкомуцунест кайман

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Melanosuchus niger</i> (I) (С изключение на популацията на Бразилия, която е включена в приложение В, и популацията на Еквадор, която е включена в приложение В и е обект на нулева годишна квота за износ докато годишна квота за износ не бъде одобрена от Секретариата на CITES и Групата специалисти по крокодилите на IUCN/SSC)			Черен кайман
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (С изключение на популацията в зоната на управление на мангрови гори в залива Cispata, Tinajones, La Balsa и в прилежащите площи в окръг Córdoba (Колумбия) и популацията на Куба, които са включени в приложение В)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (С изключение на популацията на Белиз, която е включена в приложение В и е обект на нулева квота за дивите екземпляри, пренасяни през граница с търговска цел, и популацията на Мексико, която е включена в приложение В)</p> <p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (С изключение на популацията на Ботсуана, Египет [обект на нулева квота за дивите екземпляри, пренасяни през граница с търговска цел], Етиопия, Кения, Мадагаскар, Малави, Мозамбик, Намибия, Южна Африка, Уганда, Обединена република Танзания [обект на годишна квота за износ от не повече от 1 600 диви екземпляра, включително ловни трофеи, в допълнение към дивоуловените екземпляри, отгледани в контролирана среда], Замбия и Зимбабве; тези популации са включени в приложение В)</p>			<p>Същински крокодили</p> <p>Американски крокодил</p> <p>Африкански тесномуцунест крокодил</p> <p>Оринокски крокодил</p> <p>Филипински крокодил</p> <p>Централноамерикански крокодил</p> <p>Нилски крокодил</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (С изключение на популациите на Австралия, Индонезия, Малайзия и Папуа Нова Гвинея, които са включени в приложение В; за популацията на Малайзия: ловуването в дивата природа е ограничено до щата Sarawak и е установена нулева квота за диви екземпляри в другите щати на Малайзия (Sabah и полуостровната част на Малайзия), без промяна в нулевата квота, освен ако такава промяна бъде одобрена от страните по CITES)</p> <p><i>Crocodylus rhombifer</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus siamensis</i> (I)</p> <p><i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)</p> <p><i>Tomistoma schlegelii</i> (I)</p>			<p>Блатен крокодил</p> <p>Гребенест крокодил</p> <p>Кубински крокодил</p> <p>Сиамски крокодил</p> <p>Западноафрикански малък крокодил</p> <p>Гавиалов крокодил</p>
Gavialidae	<p><i>Gavialis gangeticus</i> (I)</p>			<p>Гавиали</p> <p>Гавиал</p>
RHYNCHOCEPHALIA Sphenodontidae	<p><i>Sphenodon</i> spp. (I)</p>			<p>Хатерии</p> <p>Хатериеви</p> <p>Хатерии</p>
SAURIA Agamidae		<p><i>Saara</i> spp. (II)</p> <p><i>Uromastix</i> spp. (II)</p>		<p>Гущери</p> <p>Агамови</p> <p>Шипоопашати гущери</p>
Anguidae		<p><i>Abronia</i> spp. (II) (с изключение на видовете, включени в приложение А. Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа, за <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> и <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		<p>Дървесни алигаторови гущери</p> <p>Дървесни алигаторови гущери</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Abronia anzuetoi</i> (I) (Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I) (Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I) (Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I) (Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I) (Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа)</p>			Алигаторов гушер на Фрост
Chamaeleonidae	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p> <p><i>Palleon</i> spp. (II)</p> <p><i>Rhampholeon</i> spp. (II)</p> <p><i>Rieppoleon</i> spp. (II)</p> <p><i>Trioceros</i> spp. (II)</p>		<p>Хамелеонови</p> <p>Сейшелски хамелеони</p> <p>Южноафрикански хамелеони джуджета</p> <p>Мадагаскарски хамелеони джуджета</p> <p>Бодлив хамелеон джудже</p> <p>Мадагаскарски хамелеони</p> <p>Същински хамелеони</p> <p>Европейски хамелеон</p> <p>Пантерови хамелеони</p> <p>Източноафрикански хамелеони джуджета</p> <p>Малавийски хамелеони джуджета</p> <p>Хамелеони джуджета</p> <p>Хамелеони джуджета</p>
Cordylidae		<p><i>Cordylus</i> spp. (II)</p> <p><i>Hemicordylus</i> spp. (II)</p> <p><i>Karusaurus</i> spp. (II)</p> <p><i>Namazonurus</i> spp. (II)</p>		<p>Поясопашати гущери</p> <p>Поясопашати гущери</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
		<i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		
Gekkonidae	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I) <i>Lygodactylus williamsi</i> (I) <i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Nactus serpensinsula</i> (II) <i>Naultinus</i> spp. (II) <i>Paroedura masobe</i> (II) <i>Phelsuma</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) <i>Rhoptropella</i> spp. (II) <i>Uroplatus</i> spp. (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Нова Зеландия) <i>Hoplodactylus</i> spp. (III Нова Зеландия) <i>Mokopirirakau</i> spp. (III Нова Зеландия) <i>Toropuku</i> spp. (III Нова Зеландия) <i>Tukutuku</i> spp. (III Нова Зеландия) <i>Woodworthia</i> spp. (III Нова Зеландия)	Геконоти Психеделичен гекон Лепкавопръсти гекони Тюркоазен гекон джудже Гекон от остров Серпент Новозеландски дървесни гекони Мадагаскарски земен гекон Дневни гекони Гюнтеров дневен гекон Южноафрикански дневни гекони Плоскоопашати гекони
Helodermatidae	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)	<i>Heloderma</i> spp. (II) (С изключение на подвидовете, включени в приложение А)		Отровни гущери Отровни гущери Гватемалски отровен гущер

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. (I) <i>Cyclura</i> spp. (I) <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II) <i>Conolophus</i> spp. (II) <i>Ctenosaura bakeri</i> (II) <i>Ctenosaura melanosterna</i> (II) <i>Ctenosaura oedirhina</i> (II) <i>Ctenosaura palearis</i> (II) <i>Iguana</i> spp. (II) <i>Phrynosoma blainvillii</i> (II) <i>Phrynosoma cerroense</i> (II) <i>Phrynosoma coronatum</i> (II) <i>Phrynosoma wigginsi</i> (II)		Игуанови Морска игуана Фиджийски игуани Галапагоски сухоземни игуани Шипоопашата игуана на Бейкър Хондураска шипоопашата игуана Роатанска шипоопашата игуана Гватемалска шипоопашата игуана Поясоопашати игуани Същински игуани Рогат гушер на Блейнвил Рогат гушер от о-в Седрос Коронован рогат гушер Рогат гушер на Уигинс Разноцветна чакахуала
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i> (I) <i>Podarcis lilfordi</i> (II) <i>Podarcis pityusensis</i> (II)			Същински гушери Гигантски гушер от остров Хиеро Лилфордов стенен гушер Питиузки стенен гушер
Lanthanotidae		Lanthanotidae spp. (II) (Установена е нулева квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа, за пренасяне през граница с търговска цел)		Безухи варани
Scincidae		<i>Corucia zebrata</i> (II)		Сцинкови Гигантски дървесен сцинк

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II) <i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Камшикоопашати гушери Драконов гушер Кайманови гушери Варанови гушери, тегу
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Варанови Варани Индийски варан Жълт варан Сив варан Комодски варан Пъстър варан Варан на Грей
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Крокодилови гушери Крокодилов гушер
SERPENTES Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Epicrates inornatus</i> (I) <i>Epicrates monensis</i> (I) <i>Epicrates subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	Boidae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Змии Бои Бои Мадагаскарски наземни бои Аржентинска боа Пуерториканска боа Дървесна боа от Вирджинските острови Ямайска боа Турска боа

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Мадагаскарска дървесна боа
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Срасналочелюстни бои Срасналочелюстни бои Ровеща боа от остров Раунд Наземна боа от остров Раунд
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III Индия) <i>Cerberus rynchops</i> (III Индия) <i>Xenochrophis piscator</i> (III Индия) <i>Xenochrophis schnurrenbergi</i> (III Индия) <i>Xenochrophis tytleri</i> (III Индия)	Смокови Гърбонакилена змия Кучеглава змия Мусурана Лъжлива водна кобра Индийска яйцеядна змия Индийски смок Пъстра рибоядна змия Ивичестоврата водна змия Андаманска водна змия
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Хондурас) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Хондурас) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Хондурас)	Аспидови Широкоглава змия Атлантическа коралова змия Централноамериканска коралова змия Роатанска коралова змия Китайска плюеща кобра Моноклева кобра Бирманска плюеща кобра Индийска кобра

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
		<i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Средноазиатска кобра Севернофилипинска плюеща кобра Андаманска кобра Южнофилипинска плюеща кобра Индокитайска плюеща кобра Южноиндонезийска плюеща кобра Златна плюеща кобра Кралска кобра
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Мексикански питони Мексикански питони
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (С изключение на подвидовете, включени в приложение А)		Питонов Питонов Индийски тигров питон
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Бои джуджета Бои джуджета
Viperidae	<i>Vipera latifii</i>	<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Trimeresurus mangshanensis</i> (II)	 <i>Crotalus durissus</i> (III Хондурас) <i>Daboia russelii</i> (III Индия)	Отровници Кенийска планинска отровница Кенийска рогата отровница Южноамериканска гърмяща змия Гърмяща змия от остров Аруба Броенична отровница Мангска копиеглава усойница Латифиева усойница

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (Само популацията на Европа, с изключение на районите, които съставляваха бившия СССР; тези последни популации не са включени в приложенията към настоящия регламент)	<i>Vipera wagneri</i> (II)		Остромуцунеста усойница Вагнерова усойница
TESTUDINES Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Костенурки Двуноктести костенурки Свиненоса костенурка
Chelidae	<i>Pseudemys umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа)		Австралоамерикански странично-шийни костенурки Маккордиева змиешийна костенурка Западна мочурна костенурка
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Морски костенурки Морски костенурки
Chelydridae			<i>Chelydra serpentina</i> (III Съединени американски щати) <i>Macrochelys temminckii</i> (III Съединени американски щати)	Кайманови костенурки Кайманова костенурка Алигаторова костенурка
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Речни костенурки Централноамериканска речна костенурка
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Кожести костенурки Кожеста костенурка
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (Само живи екземпляри) <i>Clemmys guttata</i> (II)		Сладководни костенурки Петниста блатна костенурка Точкова водна костенурка

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)</p> <p><i>Terrapene coahuila</i> (I)</p>	<p><i>Emydoidea blandingii</i> (II)</p> <p><i>Glyptemys insculpta</i> (II)</p> <p><i>Malaclemys terrapin</i> (II)</p> <p><i>Terrapene</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)</p>	<p><i>Graptemys</i> spp. (III Съединени американски щати)</p>	<p>Блатна костенурка на Бландинг</p> <p>Горска блатна костенурка</p> <p>Тресавишна блатна костенурка</p> <p>Географски костенурки</p> <p>Американска диамантена костенурка</p> <p>Украсени костенурки</p> <p>Водна украсена костенурка</p>
Geoemydidae	<p><i>Batagur affinis</i> (I)</p> <p><i>Batagur baska</i> (I)</p>	<p><i>Batagur borneoensis</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Batagur dhongoka</i> (II)</p> <p><i>Batagur kachuga</i> (II)</p> <p><i>Batagur trivittata</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. bourreti</i>, <i>C. flavo-marginata</i>, <i>C. galbinifrons</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. picturata</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> и <i>C. zhoui</i> за екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Cyclemys</i> spp. (II)</p>		<p>Южни костенурки</p> <p>Южен батагур</p> <p>Батагур</p> <p>Калимантански батагур</p> <p>Тривичест батагур</p> <p>Червеноглав батагур</p> <p>Бирмански батагур</p> <p>Шарнирни костенурки</p> <p>Листоподобни костенурки</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)	<p><i>Geoemyda japonica</i> (II)</p> <p><i>Geoemyda spengleri</i> (II)</p> <p><i>Hardella thurjii</i> (II)</p> <p><i>Heosemys annandalii</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Heosemys depressa</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Heosemys grandis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys spinosa</i> (II)</p> <p><i>Leucosephalon uywonoii</i> (II)</p> <p><i>Malayemys macrocephala</i> (II)</p> <p><i>Malayemys subtrijuga</i> (II)</p> <p><i>Mauremys annamensis</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Mauremys japonica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys mutica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys nigricans</i> (II)</p>	<p><i>Mauremys iversoni</i> (III Китай)</p> <p><i>Mauremys megalcephala</i> (III Китай)</p> <p><i>Mauremys pritchardi</i> (III Китай)</p> <p><i>Mauremys reevesii</i> (III Китай)</p>	<p>Индийска петниста костенурка</p> <p>Нансейска черногърда костенурка</p> <p>Черногърда костенурка</p> <p>Браминска речна костенурка</p> <p>Жълтоглава храмова костенурка</p> <p>Араканска горска костенурка</p> <p>Голяма горска костенурка</p> <p>Бодлива горска костенурка</p> <p>Целебеска горска костенурка</p> <p>Охлювоядна костенурка</p> <p>Оризишна костенурка</p> <p>Анамска блатна костенурка</p> <p>Фуджиянска блатна костенурка</p> <p>Японска блатна костенурка</p> <p>Голямоглава блатна костенурка</p> <p>Жълта блатна костенурка</p> <p>Червеноврата блатна костенурка</p> <p>Блатна костенурка на Причард</p> <p>Блатна костенурка на Рийвс</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Melanochelys tricarinata</i> (I)</p> <p><i>Morenia ocellata</i> (I)</p> <p><i>Pangshura tecta</i> (I)</p>	<p><i>Melanochelys trijuga</i> (II)</p> <p><i>Morenia petersi</i> (II)</p> <p><i>Notochelys platynota</i> (II)</p> <p><i>Orlitia borneensis</i> (II) (Установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри, взети от дивата природа и пренасяни през граница с търговска цел)</p> <p><i>Pangshura</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (II)</p> <p><i>Sacalia quadriocellata</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)</p> <p><i>Vijayachelys silvatica</i> (II)</p>	<p><i>Mauremys sinensis</i> (III Китай)</p> <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (III Китай)</p> <p><i>Ocadia philippeni</i> (III Китай)</p> <p><i>Sacalia pseudocellata</i> (III Китай)</p>	<p>Китайска блатна костенурка</p> <p>Трикилова костенурка</p> <p>Индийска черна костенурка</p> <p>Бирманска очилата костенурка</p> <p>Индийска очилата костенурка</p> <p>Малайска плоска костенурка</p> <p>Нашърбеноуста блатна костенурка</p> <p>Филипинска блатна костенурка</p> <p>Малайска гигантска костенурка</p> <p>Палатковидни костенурки</p> <p>Индийска палатковидна костенурка</p> <p>Очилата костенурка на Бейл</p> <p>Китайска псевдоочилата костенурка</p> <p>Четириока костенурка</p> <p>Черна тинеста костенурка</p> <p>Филипинска горска костенурка</p> <p>Горска тръстикова костенурка</p>
Platysternidae	<p>Platysternidae spp. (I)</p>			<p>Голямоглави костенурки</p> <p>Голямоглави костенурки</p>
Podocnemididae		<p><i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)</p> <p><i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)</p> <p><i>Podocnemis</i> spp. (II)</p>		<p>Мадагаскароамерикански страничношийни костенурки</p> <p>Мадагаскарска страничношийна костенурка</p> <p>Голямоглава страничношийна костенурка</p> <p>Страничношийни костенурки</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Testudinidae	<p><i>Astrochelys radiata</i> (I)</p> <p><i>Astrochelys yniphora</i> (I)</p> <p><i>Chelonoidis niger</i> (I)</p> <p><i>Geochelone platynota</i> (I)</p> <p><i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)</p> <p><i>Malacochersus tornieri</i> (II)</p> <p><i>Psammobates geometricus</i> (I)</p> <p><i>Pyxis arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Pyxis planicauda</i> (I)</p> <p><i>Testudo graeca</i> (II)</p> <p><i>Testudo hermanni</i> (II)</p> <p><i>Testudo kleinmanni</i> (I)</p> <p><i>Testudo marginata</i> (II)</p>	<p>Testudinidae spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А; установена е нулева годишна квота за износ на екземпляри от <i>Centrochelys sulcata</i>, взети от дивата природа и пренасяни през граница предимно с търговска цел)</p>		<p>Сухоземни костенурки</p> <p>Сухоземни костенурки</p> <p>Лъчиста костенурка</p> <p>Ъглеста костенурка</p> <p>Галапагоска костенурка</p> <p>Бирманска звездна костенурка</p> <p>Мексиканска гоферова костенурка</p> <p>Плоска костенурка</p> <p>Геометрична костенурка</p> <p>Паяжиновидна костенурка</p> <p>Плоскочерупчеста костенурка</p> <p>Шипобедрена костенурка</p> <p>Шипоопашата костенурка</p> <p>Египетска костенурка</p> <p>Зъбчата костенурка</p>
Trionychidae		<p><i>Amyda cartilaginea</i> (II)</p>	<p><i>Apalone ferox</i> (III Съединени американски щати)</p> <p><i>Apalone mutica</i> (III Съединени американски щати)</p> <p><i>Apalone spinifera</i> (III Съединени американски щати) (С изключение на подвидовете, включени в приложение А)</p>	<p>Мекочерупчести костенурки</p> <p>Малайска мекочерупчеста костенурка</p> <p>Флоридска мекочерупчеста костенурка</p> <p>Гладка мекочерупчеста костенурка</p> <p>Шипоносна мекочерупчеста костенурка</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)	<i>Chitra</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Черна мекочерупчеста костенурка
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Тесноглави мекочерупчести костенурки
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Азиатска тесноглава мекочерупчеста костенурка
			<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)	Бирманска тесноглава мекочерупчеста костенурка
			<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)	Нубийска лопатоподобна костенурка
			<i>Cycloderma aubryi</i> (II)	Сенегалска лопатоподобна костенурка
			<i>Cycloderma frenatum</i> (II)	
			<i>Dogania subplana</i> (II)	Замбезийска лопатоподобна костенурка
			<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)	Малайска мекочерупчеста костенурка
			<i>Lissemys punctata</i> (II)	Шриланкска плосточерупчеста костенурка
			<i>Lissemys scutata</i> (II)	Петниста мекочерупчеста костенурка
			<i>Nilssonina formosa</i> (II)	Бирманска мекочерупчеста костенурка
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Бирманска паунова мекочерупчеста костенурка
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Индийска мекочерупчеста костенурка
		<i>Nilssonina leithii</i> (II)	Паунова мекочерупчеста костенурка	
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)		Мекочерупчеста костенурка на Лийт	
		<i>Palea steindachneri</i> (II)	Черна мекочерупчеста костенурка	
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)	Брадавичеста мекочерупчеста костенурка	
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)	Гигантски мекочерупчести костенурки	
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)	Юнанска мекочерупчеста костенурка	
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)	Амурска мекочерупчеста костенурка	
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II)	Малка мекочерупчеста костенурка	
			Ефратска мекочерупчеста костенурка	

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
		<i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Листолази Листолази Синьокоремна отровна жаба Отровни жаби водолази Листолази
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Жаби Шестопръста жаба Тигрова жаба
Hylidae		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Дървесни жаби Червенооки дървесни жаби
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Мадагаскарски жаби Мадагаскарски отровни жаби
Microhylidae		<i>Dyscophus antongilii</i> (II) <i>Dyscophus guineti</i> (II) <i>Dyscophus insularis</i> (II) <i>Scaphiophryne boribory</i> (II) <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Scaphiophryne marmorata</i> (II) <i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)		Тесноусти жаби Жаба домат Самбавска жаба домат Жаба домат Кафявопетниста тесноуста жаба Украсена тесноуста жаба Мраморна тесноуста жаба Шипчестокожа мраморна тесноуста жаба

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (С изключение на <i>Rheobatrachus silus</i> и <i>Rheobatrachus vitellinus</i>)		Австралийски жаби Птичечовкови жаби
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			Андски водни жаби Титикакска водна жаба
CAUDATA Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Опашати земноводни Амбистоми Дюмерилова амбистома Мексиканска амбистома
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Съединени американски щати)	Гигантски саламандри Гигантски саламандри Скритохрил саламандър
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Китай)	Азиатски саламандри Саламандър от Амджи
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Paramesotriton hongkongensis</i> (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Алжир)	Саламандрови Петнист кралски саламандър Хонконгски брадавичест тритон Североафрикански дъждовник
ELASMOBRANCHII				Пластинчатохрили риби
CARCHARHINIFORMES Carcharhinidae		<i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (Това включване ще влезе в сила на 4 октомври 2017 г.) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II)		Пилозъби акули Акули реквизи Копринена акула Дългокрила акула

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Sphyrnidae		<i>Sphyrna lewini</i> (II) <i>Sphyrna mokarran</i> (II) <i>Sphyrna zygaena</i> (II)		Акули чук Бронзова акула чук Голяма акула чук Обикновена акула чук
LAMNIFORMES Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II) (Това включване ще влезе в сила на 4 октомври 2017 г.)		Същински акули Морски лисици Морски лисици
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Гигантски акули Гигантска акула
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		Селдови акули Голяма бяла акула Атлантическа селдова акула
MYLIOBATIFORMES				
Myliobatidae		<i>Manta</i> spp. (II) <i>Mobula</i> spp. (II) (Това включване ще влезе в сила на 4 април 2017 г.)		Манти Мобули
Potamotrygonidae			<i>Paratrygon aiereba</i> (III Колумбия) <i>Potamotrygon</i> spp. (III Бразилия) (популацията на Бразилия) <i>Potamotrygon constellata</i> (III Колумбия) <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Колумбия) <i>Potamotrygon motoro</i> (III Колумбия)	Речни скатове

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
			<i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Колумбия) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Колумбия) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Колумбия) <i>Potamotrygon upezi</i> (III Колумбия)	
ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Килимени акули Китови акули Китова акула
PRISTIFORMES Pristidae	Pristidae spp. (I)			Риби триони Риби триони
ACTINOPTERI				Лъчеперки
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А)		Есетроподобни Есетроподобни
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)			Есетрови Късомуцунаста есетра Немска есетра
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Змиорки Змиоркови Европейска змиорка
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Шараноподобни Буфалови Невадски чукучан
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		Шаранови Африкански сляп цекобарбус Жюлиенов барбус

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Костноезични риби Арапайма
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) (+)			Костноезични риби Малайзийски склеропегес
PERCIFORMES				Костуроподобни
Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Зеленушкови Наполеонова зеленушка
Pomacanthida		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)		
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Минокопови Тотоаба
SILURIFORMES Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Сомови Сомове пангасии Гигантски сом пангасианодон
Loricariidae			<i>Hypancistrus zebra</i> (III Бразилия)	
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Морски игли Морски игли Морски кончета
DIPNEUSTI				Ръкоперки
CERATODONTIFORMES Ceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Австралийски двойнодишаци Австралийски двойнодишаци Австралийски неоцератодус

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
COELACANTHI				Целаканти
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Целакантоподобни Латимериеви Латимерии
ECHINODERMATA (БОДЛОКОЖИ)				
HOLOTHUROIDEA				Морски краставици
ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Еквадор)	Аспидохиротидни морски краставици Стихоподидни морски краставици Кафява морска краставица
ARTHROPODA (ЧЛЕНЕСТОНОГИ)				
ARACHNIDA				Паякообразни
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		Паяци Паяци птицеяди Белоглав паяк птицеяд Розовосив мексикански паяк птицеяд Централноамерикански паяци птицеяди
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Скорпиони Същински скорпиони Скорпион диктатор Гамбийски скорпион Императорски скорпион
INSECTA				Насекоми
COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III Южна Африка)	Бръмбари Бръмбари рогачи Южноафрикански бръмбари рогачи

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Листороги бръмбари Дяволски бръмбар
LEPIDOPTERA Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Боливия) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Боливия) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Боливия)	Пеперуди
Papilionidae	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (II)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium suawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neumogeni</i>		Лястовичи опашки, полумесеци и птицекрили пеперуди Цейлонска розова лястовича опашка Целебеска лястовича опашка Малабарска розова лястовича опашка Лястовичи опашки бутанитис Филипински графиум Серамски графиум Птицекрили пеперуди Птицекрила пеперуда на кралица Александра Филипинска лястовича опашка Лусонска лястовича опашка Оахакска лястовича опашка Омирова лястовича опашка Корсиканска лястовича опашка Мадагаскарска императорска лястовича опашка Зелена лястовича опашка

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Parnassius apollo</i> (II)	<i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Бразилска лястовича опашка Ханелова амазонска лястовича опашка Червена аполонова пеперуда Лястовичи опашки тейнопалпус Птицекрили пеперуди трогоноптери Птицекрили пеперуди троидеси
ANNELIDA (ПРЕШЛЕНЕСТИ ЧЕРВЕИ)				
HIRUDINOIDEA				Пиявици
ARHYNCHOBDELLIDA Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		Челюстни пиявици Същински пиявици Медицинска пиявица Южна пиявица
MOLLUSCA (МЕКОТЕЛИ)				
BIVALVIA				Миди
MYTILOIDA Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Митилоидни миди Митилидни миди Средиземноморски каменопробивач
UNIONOIDA Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Речни миди Речни миди Птицекрила бисерна мида Западноамериканска мида ветрило Камилска бисерна мида Къртисова бисерна мида

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			Жълта бисерна мида
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			Охайска бързейна бисерна мида
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			Бяла бисерна мида
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			Зелена бисерна мида
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Северна бързейна бисерна мида
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Наребрена бисерна мида
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Изпъкнала бисерна мида
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Кафява бързейна бисерна мида
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Финолъчеста бисерна мида
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Блестяща бисерна мида
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Хигинсова бисерна мида
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Розова бисерна мида
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Пясъчна бисерна мида
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Алабамска бисерна мида
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Бяла брадавичеста бисерна мида
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Оранжевокрака пъпчива бисерна мида
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Северна бухалковидна бисерна мида
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Грапава бисерна мида
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Дебела бисерна мида
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Бисерна мида от Тенеси
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Апалачка бисерна мида
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I)			Светла бисерна мида джудже
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Никлинова седефка
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Седефка от Тампико

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Villosa trabilis</i> (I)			Зърновидна бисерна мида
VENEROIDA Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		Венероидни миди Тридакни Тридакни
CEPHALOPODA				
NAUTILIDA				
Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		Наутилуси Наутилус
GASTROPODA				Коремоноги мекотели
MESOGASTROPODA Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Гребенестохрили коремоноги Стромбуси Розов стромбус
STYLOMMATOPHORA Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			Стиломатофорни охлюви Хавайски дървесни охлюви Малки ахатови охлюви
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Зелени дървесни охлюви Зелен дървесен охлюв от остров Манус
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			Кубински земни охлюви
CNIDARIA (МЕШЕСТИ)				
ANTHOZOA				Корали
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Черни корали Черни корали
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Китай)	Червени корали

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
			<i>Corallium japonicum</i> (III Китай) <i>Corallium konjoi</i> (III Китай) <i>Corallium secundum</i> (III Китай)	
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (Включва само вида <i>Heliopora coerulea</i>) (5)		Слънчеви корали Сини корали Сини корали
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (5)		Мадрепорови корали Мадрепорови корали
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (5)		Столониферни корали Тръбести корали Тръбести корали
HYDROZOA				Хидровидни
MILLEPORINA Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (5)		Парливи корали Огнени корали Огнени корали
STYLASTERINA Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (5)		Дантелени корали Дантелени корали Дантелени корали
FLORA (ФЛОРА)				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		Агавови Дребноцветно агаве Кралско агаве Меча трева Керетарска юка

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Кокичеви Кокичета Щернбергии
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Смрадликови Декарова оперкуликария Хифенова оперкуликария Дебелостъблена оперкуликария
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) #4 <i>Rauvolfia serpentina</i> (II) #2		Худии Пахиподиуми Амбонгензов пахиподиум Баронов пахиподиум Декаров пахиподиум Серпентинова рауволфия
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (Само популацията на Руската федерация; други популации не са включени в приложенията към настоящия регламент) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Бръшлянови Азиатски (истински) женшен Американски (петолистен) женшен
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Араукариев Чилийска араукария
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		Бокарнеи
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Киселтрънови Шесттичинков подофилум

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #4 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) ⁽⁶⁾ #4		Бромелиеви Харисова тилансия Камова тилансия Тилансия ксерографика
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I) <i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (включва ssp. <i>solisoides</i>) <i>Melocactus conoideus</i> (I) <i>Melocactus deinacanthus</i> (I) <i>Melocactus glaucescens</i> (I) <i>Melocactus paucispinus</i> (I) <i>Obregonia denegrii</i> (I) <i>Pachycereus militaris</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) ((С изключение на видовете, включени в приложение А, и <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiopsis</i> spp. и <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽⁷⁾ #4		Кактусови Кактусови Ариокарпуси Звездовиден астрофитум Ритеров ацтекиум Вердерманова корифанта Дискокактуси Линдзаув ехиноцереус Шмоллов ехиноцереус Дребна ескобария Снеедова ескобария Гребеноносна мамилария Конусовиден мелокактус Великолепен чалмовиден мелокактус Сивкав мелокактус Дребнокужест чалмовиден кактус Де-Негрова обрегония Шлемоносен пахицереус

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I) <i>Pediocactus knowltonii</i> (I) <i>Pediocactus paradinei</i> (I) <i>Pediocactus peeblesianus</i> (I) <i>Pediocactus sileri</i> (I) <i>Pelecyphora</i> spp. (I) <i>Sclerocactus blainei</i> (I) <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I) <i>Sclerocactus brevispinus</i> (I) <i>Sclerocactus cloverae</i> (I) <i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbiniacarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Брадиев педиокактус Нолтониев педиокактус Четинест равнинен кактус Пиблезиев педиокактус Силеров педиокактус Пелещифори Кукест кактус на Блейн Кукест кактус на Тобуш Късокукест кактус Новомексикански кукест кактус Червенокукест кактус Дребнокукест колорадски кактус Марипоски кактус на Лойд Кактус Меса Верде Кукест кактус от Нью Каунти Папирусов кактус Кактус от Големия басейн Силеров кукест кактус Райтов кактус Стромбокактуси Турбиникарпуси Юбелмани
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		Кариокарови Костарикански кариокар

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (също познат като <i>S. lapp</i> , <i>Aucklandia lappa</i> или <i>A. costus</i>)			Сложноцветни Ребреста саусюреа
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (също познат като <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Тиквови Мъхнат зигосициус Триделен зигосициус
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			Кипарисови Кипарисова фицроя Пилгеродендрон
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		Циатеви Циатеи
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) #4		Цикасови Цикасови Бедомев цикас
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Само популациите на Америка; други популации не са включени в приложенията към настоящия регламент: включва синонимите <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> и <i>D. stuebelii</i>) #4		Диксониеви Диксонии
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		Дидиерови Дидиерови
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		Брейови Делтовидна диоскорей

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		Росянкovi Венерина мухоловка
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Само популацията на Мадагаскар; в приложенията към настоящия регламент не е включена друга популация) #5		Абаносови
EUPHORBIACEAE		<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4</p> <p>(Само сукулентни видове с изключение на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Euphorbia misera</i>; 2. изкуствено получени екземпляри от сортове на <i>Euphorbia trigona</i>; 3. изкуствено получени екземпляри от <i>Euphorbia lactea</i>, присадени върху изкуствено получени корени на <i>Euphorbia neriiifolia</i>, когато са: <ul style="list-style-type: none"> — гривести, — ветрилообразни или — цветни мутации; 4. изкуствено получени екземпляри от сортове на <i>Euphorbia „Miliu“</i>, когато са: <ul style="list-style-type: none"> — лесно разпознаваеми като изкуствено получени екземпляри и — се въвеждат или (ре)експортират от Съюза в пратки от 100 или повече растения, които не са предмет на настоящия регламент; и 5. видовете, включени в приложение А) 		Млечкови Млечки

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Включва forma <i>viridifolia</i> и var. <i>rakotozafyi</i>)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Включва ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Включва vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> и <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (Включва vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> и <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			<p>Кремерсова млечка</p> <p>Цилиндрolistна млечка</p> <p>Декарова млечка</p> <p>Моратова млечка</p>
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Руска федерация) #5	<p>Букови</p> <p>Монголски дъб</p>
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<p>Фукиериеви</p> <p>Колоновидна фукиерия</p> <p>Снопчеста фукиерия</p> <p>Пурпурна фукиерия</p>
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Непал) #1	<p>Гнетови</p> <p>Планински гнетум</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		Орехови Крилоплодна ореомунеа
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (също познат като <i>A. duckei</i>) #12		Лаврови Бразилско розово дърво
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) #15 <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15 <i>Pericopsis elata</i> (II) #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus erinaceus</i> (II) <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Senna meridionalis</i> (II)	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Коста Рика/Никарагуа)	Бобови Бразилско дърво Бразилско розово дърво (палисандър от Рио) Алмендро Червена бубинга Кевазинго Кевазинго Афрормозия Платимисциум многокласов Африканско (Сенегалско) сандалово дърво Червено сандалово дърво, сандалов птерокарпус Тараби
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (С изключение на вида, включен в приложение А и <i>Aloe vera</i> , също познат като <i>Aloe barbadensis</i> , който не е включен в приложенията) #4		Кремови Алоета Беловато алое

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (Включва vars. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> и <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) (Включва var. <i>aurantiaca</i>) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (Включва var. <i>maniaensis</i>) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			Белоцветно алое Алфредово алое Бейкърово алое Красиво алое Калцифилно алое Сплеснато алое Делфийско алое Дескуаново алое Крехко алое Хавортиево алое Еленино алое Ярко алое Успореднолисто алое Дребно алое Пилансиево алое Многолистно алое Раухово алое Сузаново алое Разноцветно алое Войсово алое
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III) Непал) #1	Магнолиев Лилиеносна магнолия, var. <i>obovata</i>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Баобаб
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Популацията на Неотропика — включващ Централна и Южна Америка и Карибите) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5	<i>Cedrela fissilis</i> (III Боливия, Бразилия) #5 <i>Cedrela lilloi</i> (III Боливия, Бразилия) #5 <i>Cedrela odorata</i> (III Боливия/ Бразилия. Националните си популации са посочили също Колумбия, Гватемала и Перу) #5	Махагонови Ароматна цедрела Ниско махагоново дърво Едролисто махагоново дърво Карибско махагоново дърво
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) #4		Непентесови Непентеси Индийски непентес Гигантски непентес
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Руска федерация) #5	Маслинови Манджурски ясен
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) ⁽⁸⁾ #4		Салепови (Орхидеи) Орхидеи

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
	<p>За всички видове орхидеи от приложение А разсадите или тъканните култури не са предмет на настоящия регламент, когато:</p> <ul style="list-style-type: none"> — екземплярите са получени <i>in vitro</i> в твърда или течна среда и — отговарят на определението за изкуствено отгледани екземпляри в съответствие с член 56 от Регламент (ЕО) № 865/2006 (*) на Комисията и — когато се внасят или (ре)експортират от Съюза, се транспортират в стерилни контейнери. <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</p> <p><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p>Наделена лелия</p> <p><i>Ophrys argolica</i> (II)</p> <p><i>Ophrys lunulata</i> (II)</p> <p><i>Orchis scopulorum</i> (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</p>			<p>Качулест главопрашник</p> <p>Венерина пантофка</p> <p>Едрolistна гудиера</p> <p>Липарис</p> <p>Гръцка пчелица</p> <p>Лунен офрис</p> <p>Мадейрска орхидея</p> <p>Пафиопедилуми</p> <p>Висока перистерия</p> <p>Фрагмипедиуми</p> <p>Червена ванда</p> <p>Летен спирантес</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		Воловодецови Пустинно цистанхе
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Сейшелски острови) #1 3	Палмови Мадагаскарски бекариофеникс Триъгълна палма Лъжлив хризалидокарпус Палма на червения лемур Палма Коко де Мер Голямолиста палма на Дариан Лоувелова равения Крайречна, величествена равения Горска сатранала Горска кокосова палма
PAPAVERACEAE			<i>Mecconopsis regia</i> (III Непал) #1	Макови Кралски меконопис
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia fringalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)		Мадагаскарска адения Едра адения Катаката
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		Сусамови Ункарина Ункарина

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Руска федерация) #5	Борови Гватемалска ела
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatoresi</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Непал) #1	Подокарпови Зокумолистен подокарпус Парлаториев подокарпус
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		Тученицови Анакампсероси Назъбенолистна левизия
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽¹⁰⁾ #4		Игликови Циклами; ботурчета
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Лютикови Пролетен горичцвет Канадски хидрастис
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Розоцветни Африканска череша
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Брошови Стормова балмея
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Само популациите на Бурунди, Етиопия, Кения, Руанда, Уганда и Обединена република Танзания; в приложенията не са включени други популации) #2		Африканско сандалово дърво

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
SARRACENIACEAE	<p><i>Sarracenia oreophila</i> (I)</p> <p><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I)</p> <p><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)</p>	<p><i>Sarracenia</i> spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) #4</p>		<p>Сарацениеви</p> <p>Сарацени</p> <p>Зелена сарацения</p> <p>Алабамска сарацения</p> <p>Джонсова сарацения</p>
SCROPHULARIACEAE		<p><i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (С изключение на <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2</p>		<p>Живеничеви</p> <p>Индийска тинтява</p>
STANGERIACEAE	<p><i>Stangeria eriopus</i> (I)</p>	<p><i>Bowenia</i> spp. (II) #4</p>		<p>Стангериеви (Цикасови)</p> <p>Бовения</p> <p>Стангерия</p>
TAXACEAE		<p><i>Taxus chinensis</i> и вътрешновидови таксони от този вид (II) #2</p> <p><i>Taxus cuspidata</i> и вътрешновидови таксони от този вид (II) ⁽¹¹⁾ #2</p> <p><i>Taxus fuana</i> и вътрешновидови таксони от този вид (II) #2</p> <p><i>Taxus sumatrana</i> и вътрешновидови таксони от този вид (II) #2</p> <p><i>Taxus wallichiana</i> (II) #2</p>		<p>Тисови</p> <p>Китайски тис</p> <p>Остролистен тис</p> <p>Тибетски тис</p> <p>Суматрански тис</p> <p>Валишов тис</p>
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<p><i>Aquilaria</i> spp. (II) #14</p> <p><i>Gonystylus</i> spp. (II) #4</p>		<p>Тимелееви</p> <p>Агарови дървета</p> <p>Рамини</p>

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
		<i>Gyneros</i> spp. (II) #14		Агарови дървета
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Непал) #1	Троходендрови
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		Дилянкови
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Слонска цифостема Цифостема Цифостема на Монтаняк
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		Велвичиеви Велвичия
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I) <i>Zamia restrepoi</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (С изключение на видовете, включени в приложение А) #4		Замиеви (Цикасови) Цикаси Цератозамии Енцефалартоси Микрошикас
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4 <i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Популациите на Мозамбик, Южна Африка, Свазиленд и Зимбабве)		Джинджифилови Филипински хедихиум Наталски джинджифил

	приложение А	Приложение В	Приложение С	Обикновено име
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		Чифтолистникови Свещено дърво Железни дървета

(¹) Единствената цел на тази анотация е да се разреши международната търговия с влакна от викуня (*Vicugna vicugna*) и производните на тях продукти само ако влакната са получени при стригането на живи викуни. Търговията с производни продукти от влакната може да се извършва само в съответствие със следните разпоредби:

1. Всяко лице или предприятие, обработващо влакна от викуня с цел производството на плат и облекла, трябва да поиска разрешение от съответните органи на държавата на произход [държави на произход — държавите, в които се среща видът, т.е. Аржентина, Боливия, Чили, Еквадор и Перу] да използва надписа, знака или логото „държава на произход на викуня“, приети от държавите на разпространение на вида, които са страни по Конвенцията за опазване и управление на викунята.

2. При предлагане на пазара платът или облеклата трябва да бъдат обозначени или идентифицирани в съответствие със следните разпоредби:

2.1. При международната търговия с плат, който е произведен от влакна, получени при стригането на живи викуни — независимо дали платът е бил произведен в държавите на разпространение на вида или извън тях — трябва да се използват надписът, знакът или логото с цел идентифициране на държавата на произход. Надписът, знакът или логото VICUÑA [ДЪРЖАВА НА ПРОИЗХОД] трябва да имат следния вид:



Надписът, знакът или логото трябва да фигурират върху опаковата страна на плата. Наред с това върху ивите на плата трябва да присъства текстът VICUÑA [ДЪРЖАВА НА ПРОИЗХОД].

2.2. При международната търговия с облекла, които са произведени от влакна, получени при стригането на живи викуни — независимо дали облеклата са били произведени в държавите на разпространение на вида или извън тях — трябва да се използват надписът, знакът или логото, посочени в параграф 2.1. Надписът, знакът или логото трябва да фигурират върху етикети, прикрепени към всяко от облеклата. Ако облеклата са били произведени извън държавата на произход, наред с надписа, знака или логото, посочени в параграф 2.1., трябва да се означа и името на държавата, в която са били произведени облеклата.

3. При международната търговия с продукти, които са ръчно изработени от влакна, получени при стригането на живи викуни в държавите на разпространение на вида, трябва да се използват надписът, знакът или логото VICUÑA [ДЪРЖАВА НА ПРОИЗХОД] — ARTESANÍA в следния вид:



4. Ако за производството на плат и облекла са използвани влакна, получени при стригането на живи викуни от различни държави на произход, трябва да се използват надписът, знакът или логото на всяка държава на произход, както е посочено в параграфи 2.1. и 2.2.

5. Всички останали екземпляри се считат за екземпляри от видове, включени в приложение А, и търговията с тях трябва да се регулира съобразно с това.

(²) Всички видове са изброени в приложение II към конвенцията с изключение на *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (с изключение на популацията на Западна Гренландия), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp, които са включени в приложение I. Екземплярите от видовете, изброени в приложение II към конвенцията, включително продукти и производни, други освен месни продукти за търговски цели, уловени от жители на Гренландия с разрешително, получено от съответните компетентни органи, се считат за видове, включени в приложение В. Установена е нулева експортна годишна квота за износ на живи екземпляри от черноморската популация на *Tursiops truncatus*, уловени от дивата природа и използвани за първични търговски цели.

(3) Популациите на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве (включени в приложение В):

Исключително с цел разрешаване на: а) пренасяне през граница на ловни трофеи с нетърговска цел; б) търговия с живи животни за подходящи и приемливи местоназначения в съответствие с определенията в Резолюция на Конференцията 11.20 за Ботсуана и Зимбабве и в програмите за опазване *in situ* за Намибия и Южна Африка; в) търговия с кожи; г) търговия с козина; д) пренасяне през граница на кожени изделия с търговска и нетърговска цел за Ботсуана, Намибия и Южна Африка и с нетърговска цел за Зимбабве; е) пренасяне през граница на отделно маркирани и сертифицирани дребни африкански приложения от слонова кост, вградени в готови бижутерийни изделия, с нетърговска цел за Намибия и резбовани изделия от слонова кост с нетърговска цел за Зимбабве; ж) търговия с регистрирана необработена слонова кост (за Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве — цели бивни и парчета), ако са изпълнени следните условия: i) само регистрирани държавни запаси, произхождащи от държавата (с изключение на конфискувана слонова кост и слонова кост с неизвестен източник); ii) само за търговски партньори, които са били проверени от Секретариата, след консултации с Постоянния комитет, че имат задоволително национално законодателство и вътрешен контрол върху търговията, за да се гарантира, че внасяната слонова кост няма да бъде реекспортирана и ще бъде управлявана в съответствие с всички изисквания на Резолюцията на Конференцията на страните 10.10. (Rev. CoP14) относно вътрешното производство и търговията; iii) не преди Секретариатът да е проверил бъдещите страни вносителки и регистрираните държавни запаси; iv) необработена слонова кост при изпълнение на определени условия за продажба на регистрирани държавни запаси от слонова кост в съответствие с договорените на Дванадесетата Конференция на страните (CoP12) количества, а именно 20 000 kg (Ботсуана), 10 000 kg (Намибия) и 30 000 kg (Южна Африка); v) в допълнение към количествата, договорени на CoP12, държавните запаси от слонова кост от Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве, регистрирани към 31 януари 2007 г. и проверени от Секретариата, могат да се търгуват и изпращат, като за слоновата кост от буква ж), подточка iv) това се осъществява чрез единични продажби за всяко местоназначение под стриктния надзор на Секретариата; vi) приходите от търговията се използват изключително за опазване на слоновете и за програми за опазване и развитие на общностите в рамките на територията на разпространение на слоновете или граничещи с нея територии; и vii) допълнителните количества, определени в буква ж), подточка v), се търгуват едва след като Постоянният комитет установи, че горепосочените условия са изпълнени; з) на Конференцията на страните не могат да се правят други предложения за разрешаване на търговията със слонова кост от популации, които са вече включени в приложение В, за периода, започващ от CoP14 и завършващ девет години след датата на единичната продажба на слонова кост, извършена в съответствие с разпоредбите на буква ж), подточки i), ii), iii), vi) и vii). Освен това такива бъдещи предложения следва да се разглеждат в съответствие с решения 14.77 и 14.78 (Rev. CoP15). По предложение на Секретариата Постоянният комитет може да реши да преустанови въпросната търговия частично или изцяло в случай на неспазване от страна на държавите износителки или вносителки или в случай на доказани вредни въздействия на търговията върху други популации от слонове. Всички останали екземпляри се считат за екземпляри от видовете, включени в приложение А, и търговията с тях се регламентира съобразно с това.

(4) Това вписване включва таксона *Scleropages inscriptus*.

(5) Не са предмет на настоящия регламент:

Фосили;

Коралов пясък, тоест материал, състоящ се изцяло или частично от фино разтрошени фрагменти от мъртви корали с големина до 2 mm в диаметър, които не могат да се идентифицират на равнище род и които могат да съдържат, освен всичко останало, останки от Foraminifera, черупки от мекотели и ракообразни, както и коралоподобни водорасли;

Коралови фрагменти (включително едрозърнест пясък и чакъл), тоест неконсолидирани фрагменти от натрошени пръстообразни мъртви корали и други материали, чийто размер във всяка посока е между 2 и 30 mm и които не могат да се идентифицират на равнище род.

(6) Търговията с екземпляри с код на източника А се позволява само ако търгуваните екземпляри имат катафили.

(7) Изкуствено размножени екземпляри от следните хибриди и/или сортове не са предмет на разпоредбите на настоящия регламент:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (сортове)

Cactaceae spp. цветни мутанти, присадени върху следните подложки от следните видове: *Harrisia „Jusbertia“*, *Hylocereus trigonus* или *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (сортове).

- (8) Изкуствено получените хибриди от родовете *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* и *Vanda* не са предмет на настоящия регламент, когато екземплярите са лесно разпознаваеми като изкуствено размножени и не проявяващи признаци на екземпляри, събрани от природата, като механично увреждане или значителна дехидратация в резултат на събиране, неравномерно израстване, разнородни форма и размер в един таксон или пратка, както и водорасли или други епифитни организми, прилепнали към листата, или вреди, нанесени от насекоми или други вредители, както и
- а) когато се изпращат неразкъпани, екземплярите се търгуват на пратки, състоящи се от индивидуални съдове (като кашони, кутии, шайги или индивидуални гнезда в СС контейнери), всяка съдържаща 20 или повече растения от един и същ хибрид; растенията от всяка опаковка трябва да изглеждат в голяма степен здрави и еднородни, и пратката трябва да е придружена от документи, като например фактура, указващи ясно броя на растенията от всеки хибрид; или
- б) когато се изпращат разкъпани, с поне един напълно разтворен цвят на екземпляр, не се изисква минимален брой екземпляри на пратка, но екземплярите трябва да са професионално подготвени за продажба на дребно, тоест етикетирани с етикети с отпечатана на тях информация или пакетирани и с печатна маркировка на опаковката, указваща името на хибрида и държавата на крайното местоназначение. Етикетите и маркировката трябва да се виждат добре и да позволяват лесно осъществяване на контрол. Растения, които не отговарят ясно на условията за освобождаване, трябва да бъдат придружени от съответните документи по CITES.
- (9) Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията от 4 май 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 166, 19.6.2006 г., стр. 1).
- (10) Изкуствено размножени екземпляри от сортове от вида *Cyclamen persicum* не са предмет на разпоредбите на настоящия регламент. Въпреки това освобождаването не се прилага за екземплярите, които се търгуват като спящи грудки.
- (11) Изкуствено размножени хибриди и културни растения от *Taxus cuspidata*, живи, в саксии или други малки съдове, като всяка пратка е придружена от етикет или документ, указващ името на таксона или таксоните с надпис „изкуствено получени“, не са предмет на разпоредбите на настоящия регламент.

	Приложение D	Обикновено име
FAUNA (ФАУНА)		
CHORDATA (ХОРДОВИ)		
MAMMALIA		Бозайници
CARNIVORA		
Canidae		Кучета
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Индия) §1	Червена лисица на Грифит
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III Индия) §1	Червена лисица
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Индия) §1	Малка червена лисица
Mustelidae		Порови
	<i>Mustela altaica</i> (III Индия) §1	Солонгой
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Индия) §1	Хермелин
	<i>Mustela kathiah</i> (III Индия) §1	Индийски солонгой
	<i>Mustela sibirica</i> (III Индия) §1	Сибирски пор

	Приложение D	Обикновено име
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Dendrolagus dorianus</i> <i>Dendrolagus goodfellowi</i> <i>Dendrolagus matschiei</i> <i>Dendrolagus pulcherrimus</i> <i>Dendrolagus stellarum</i>	Кенгурови Дървесно кенгуру на Дория Ивичесто дървесно кенгуру Хуоново дървесно кенгуру Златногърбо дървесно кенгуру Дървесно кенгуру на Сери
AVES		Птици
ANSERIFORMES Anatidae	<i>Anas melleri</i>	Патицови Мелерова патица
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Columba oenops</i> <i>Didunculus strigirostris</i> <i>Ducula pickeringii</i> <i>Gallicolumba crinigera</i> <i>Ptilinopus marchei</i> <i>Turacoena modesta</i>	Гълъбови Перуански гълъб Зъбоклюн гълъб Сив императорски гълъб Минданайски червеногръд гълъб Огненогръд плодояден гълъб Черна кукувича гутутка
GALLIFORMES Cracidae	<i>Crax alector</i> <i>Rauxi unicornis</i> <i>Penelope pileata</i>	Кокошоподобни Краксови Черен кракс Рогат кракс Белокачулат хуан
Megapodiidae	<i>Eulipoa wallacei</i>	Големокраки кокошки Молукска големокрака кокошка

	Приложение D	Обикновено име
Phasianidae	<i>Arborophila gingica</i> <i>Lophura bulweri</i> <i>Lophura diardi</i> <i>Lophura inornata</i> <i>Syrmaticus reevesii</i> §2	Фазанови Белоогърличеста яребица Булверов фазан Диардов фазан Салвадорев фазан Кралски фазан
PASSERIFORMES Bombycillidae	<i>Bombycilla japonica</i>	Копринаркови Японска копринарка
Corvidae	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	Вранови Ултрамаринова сойка Качулата сойка
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Котинги Гологуша котинга
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Овесаркови Чернокрак дакнис Теминкова чинка Белочела бразилска чинка Сивокафява чинка Блатна чинка
Estrildidae	<i>Amuava amuava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (често търгуван като <i>Estrilda melanotis</i>)	Астрилдови Тигрова астрилда Червенолика астрилда Пъстра папагалова амадина Зеленолика папагалова амадина Жълтоклюна астрилда

	Приложение D	Обикновено име
	<i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Червена астрилда Сивоглава амадина Люспогърда амадина Черна амадина
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (често търгуван като <i>Serinus citrinelloides</i>)	Чинкови Черноглав щиглец Черен щиглец Тибетска чинка Сивоглава червенушка Капско канарче Източноазиатско канарче
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Трупялови Пампаска иктерия
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i> <i>Cochoa purpurea</i> <i>Garrulax formosus</i> <i>Garrulax galbanus</i> <i>Garrulax milnei</i> <i>Niltava davidi</i> <i>Stachyris whiteheadi</i> <i>Swynnertonia swynnertoni</i> (също познат като <i>Pogonicichla swynnertoni</i>) <i>Turdus dissimilis</i>	Мухоловкови Яванска кочоа Морава кочоа Червенокрила тималия Жълтогуша тималия Червеноопашата тималия Фуджийска нилтава Кафяволика тималия Свинертонова мухоловка Черногърд кос
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i> <i>Pitta steerii</i>	Питови Хималайска пита Синьогърда пита

	Приложение D	Обикновено име
Sittidae	<i>Sitta magna</i> <i>Sitta yunnanensis</i>	Зидаркови Гигантска зидарка Янанска зидарка
Sturnidae	<i>Lamprotornis regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	Скорцови Златногръд скорец Жълтолика мейна Белоглав скорец
REPTILIA		Влечуги
SAURIA		Гущери
Agamidae	<i>Physignathus cocincinus</i>	Китайска водна агама
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	Гекони Ушат новокаледонски гекон Гребенест новокаледонски гекон Гигантски новокаледонски гекон Дребнолоспест сцинков гекон Същински сцинков гекон
Gerrhosauridae	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Поясотели гущери Карстенов поясотел гущер Четириивичест поясотел гущер
Iguanidae	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i>	
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Сцинкови гущери Крокодилов сцинк Новогвинеиски шлемоглав сцинк

	Приложение D	Обикновено име
SERPENTES		Змии
Colubridae		Смокове
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Кралски смок
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Лъчист смок
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Тънкоопашат смок
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	Водна змия на Бокурт
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	Маскирана водна змия
	<i>Langaha nasuta</i>	Листоноса змия
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Мадагаскарска свиненоса змия
	<i>Ptyas korros</i> §1	Индокитайски смок
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Червеномуцунаста водна змия
Hydrophiidae		Морски змии
	<i>Lapemis curtus</i> (включва <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Морска змия на Шоу
Viperidae		Отровници
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Малайска шитомуцунаста змия
AMPHIBIA		
ANURA		Безопашати земноводни
Dicroglossidae		Жаби
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Индонезийска брадавичеста жаба
Hylidae		Дървесни жаби
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Восьчна филомедуза
Leptodactylidae		Жаби свирци
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Червенопетниста белопръста жаба
Ranidae		Жаби
	<i>Pelophylax shqiperica</i>	Албанска водна жаба

	Приложение D	Обикновено име
CAUDATA Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Опашати земноводни Азиатски тритони Сибирски тритон
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Безбелодробни саламандри Голям палмов саламандър
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i> <i>Echinotriton andersoni</i> <i>Laotriton laoensis</i> <i>Liangshantriton taliangensis</i> <i>Paramesotriton</i> spp. (С изключение на видовете, включени в приложение B) <i>Tylototriton</i> spp.	Саламандрови Рюкюйски саламандър Андерсонов саламандър Голям лопатоопашат тритон Брадавичести тритони Крокодилови тритони
ACTINOPTERYGII		Лъчеперки
PERCIFORMES Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	Костуроподобни Кардиналови риби Индонезийска риба кардинал
ARTHROPODA (ЧЛЕНЕСТОНОГИ)		
INSECTA		Насекоми
LEPIDOPTERA Papilionidae	<i>Baronia brevicornis</i> <i>Papilio grose-smithi</i> <i>Papilio maraho</i>	Пеперуди Лястовичи опашки, полумесеци и птицекрили пеперуди Късопипална барония Мадагаскарска лястовича опашка Широка лястовича опашка

	Приложение D	Обикновено име
MOLLUSCA (МЕКОТЕЛИ)		
GASTROPODA		
Haliotidae		
	<i>Haliotis midae</i>	Морско ухо
FLORA (ФЛОРА)		
AGAVACEAE		Агавови (Столетникови)
	<i>Calibanus hookeri</i>	Хукеров калибанус
	<i>Dasyilirion longissimum</i>	Дълъг дазилириум
ARACEAE		Змиярникови
	<i>Arisaema dracontium</i>	Змиярникова аризема
	<i>Arisaema erubescens</i>	Червенееща аризема
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	Непентесова аризема
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	
	<i>Biarum ditschianum</i>	
COMPOSITAE (ASTERACEAE)		Сложноцветни
	<i>Arnica montana</i> §3	Планинска арника
	<i>Othonna cacalioides</i>	
	<i>Othonna clavifolia</i>	
	<i>Othonna hallii</i>	
	<i>Othonna herrei</i>	
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	
	<i>Othonna retrorsa</i>	

	Приложение D	Обикновено име
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Боровинкови Мечо грозде
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §3	Тинтявови Жълта тинтява
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Кремове Дребен трилиум Северноамерикански трилиум Приседналоцветен трилиум
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Плаунови Бухалковиден плаун
MELIACEAE	<i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	Кедрови
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Воднодетелинови Трилистна водна детелина
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Пармелиеви Исландски лишей
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Страстоцветни Пустинна роза Пустинна роза
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	Сусамови Дяволски нокът

	Приложение D	Обикновено име
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Тученицови
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Бронецови Йерихонска роза

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/161 НА КОМИСИЯТА**от 31 януари 2017 година****за поправка на текста на френски език на Регламент (ЕС) № 139/2014 за определяне на изискванията и административните процедури във връзка с летищата в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване, за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност и за отмяна на Директива 91/670/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1592/2002 и Директива 2004/36/ЕО⁽¹⁾, и по специално член 8а, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В текста на френски език на Регламент (ЕС) № 139/2014⁽²⁾ на Комисията за определяне на изискванията и административните процедури във връзка с летищата са допуснати грешки. Поради това е необходима поправка на текста на френски език на приложения II и IV към посочения регламент. Тази поправка не засяга текстовете на останалите езици.
- (2) Поради това Регламент (ЕС) № 139/2014 следва да бъде съответно поправен.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 65 от Регламент (ЕО) № 216/2008,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1*(Отнася се само за текста на френски език).*⁽¹⁾ ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 139/2014 на Комисията от 12 февруари 2014 г. за определяне на изискванията и административните процедури във връзка с летищата в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 44, 14.2.2014 г., стр. 1).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/162 НА КОМИСИЯТА**от 31 януари 2017 година****за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2016 г. поради прекомерния риболов на други запаси през предходните години и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2016 г. поради прекомерен риболов през предходните години**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006⁽¹⁾, и по-специално член 105, параграфи 1, 2, 3 и 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Риболовните квоти за 2015 г. са определени с:
 - Регламент (ЕС) № 1221/2014 на Съвета⁽²⁾,
 - Регламент (ЕС) № 1367/2014 на Съвета⁽³⁾,
 - Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета⁽⁴⁾ и
 - Регламент (ЕС) 2015/106 на Съвета⁽⁵⁾.
- (2) Риболовните квоти за 2016 г. са определени с:
 - Регламент (ЕС) № 1367/2014,
 - Регламент (ЕС) 2015/2072 на Съвета⁽⁶⁾,
 - Регламент (ЕС) 2016/72 на Съвета⁽⁷⁾ и
 - Регламент (ЕС) 2016/73 на Съвета⁽⁸⁾.
- (3) В съответствие с член 105, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, когато Комисията установи, че дадена държава членка е превишила риболовните квоти, които са ѝ отпуснати, Комисията приспада превишените количества от бъдещите риболовни квоти на съответната държава членка.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1221/2014 на Съвета от 10 ноември 2014 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, за 2015 г., и за изменение на Регламенти (ЕС) № 43/2014 и (ЕС) № 1180/2013 (ОВ L 330, 15.11.2014 г., стр. 16).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1367/2014 на Съвета от 15 декември 2014 г. за определяне на възможностите за риболов за 2015 и 2016 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Съюза (ОВ L 366, 20.12.2014 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне за 2015 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза, за изменение на Регламент (ЕС) № 43/2014 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 779/2014 (ОВ L 22, 28.1.2015 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2015/106 на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2015 година в Черно море (ОВ L 19, 24.1.2015 г., стр. 8).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2015/2072 на Съвета от 17 ноември 2015 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, за 2016 г., и за изменение на регламенти (ЕС) № 1221/2014 и (ЕС) 2015/104 (ОВ L 302, 19.11.2015 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2016/72 на Съвета от 22 януари 2016 г. за определяне за 2016 година на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и за изменение на Регламент (ЕС) 2015/104 (ОВ L 22, 28.1.2016 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС) 2016/73 на Съвета от 18 януари 2016 г. за определяне на възможностите за риболов за някои рибни запаси в Черно море за 2016 година (ОВ L 16, 23.1.2016 г., стр. 1).

- (4) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 на Комисията ⁽¹⁾ бе определено намаляване на риболовните квоти за определени запаси за 2016 г. поради прекомерния риболов на тези запаси през предходните години.
- (5) За някои държави членки обаче не бе възможно да се извършат приспадания по Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 от квотите, разпределени за подложените на прекомерен риболов запаси, тъй като тези квоти не бяха на разположение на тези държави членки през 2016 г.
- (6) В съответствие с член 105, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, ако не е възможно да се извършат приспадания от квотата за подложените на прекомерен риболов запаси в годината след превишаване на риболовните квоти, тъй като съответната държава членка не разполага с квота, приспадането може да се извърши от квотата за други запаси в същата географска зона или със същата търговска стойност. Съгласно Съобщение 2012/С 72/07 на Комисията ⁽²⁾ такова приспадане би следвало за предпочитане да се извърши от квотите, разпределени за запаси, улавяни от същия флот като флота, надвишил квотата, като се вземе предвид необходимостта да се избегне изхвърляне на улов при смесения риболов.
- (7) В някои случаи размяната на възможности за риболов, извършена в съответствие с член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, позволява частично приспадане от същите запаси в рамките на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226. Оставащите количества следва да се приспаднат от квотата за други запаси в съответствие с член 105, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
- (8) Съответните държави членки бяха консултирани по отношение на предложените приспадания от квотите, разпределени за запаси, различни от тези, които са били подложени на прекомерен риболов.
- (9) През 2015 г. Испания е превишила квотата си за морски лисици във водите на Съюза от подзони VIII и IX на ICES (SRX/89-C.). С писмо от 30 септември 2016 г. Испания поиска дължимото приспадане да се разсрочи за период от две години. Предвид предоставената информация и факта, че значителното намаляване на квотата би довело до прекомерно изхвърляне на улов от съответния вид, в съответствие с точка 3, буква б) от Съобщение 2012/С 72/07 споменатото искане може да бъде одобрено.
- (10) Що се отнася до пясъчница в географската зона на участъци IIa и IIIa и подучастък IV на ICES, през 2015 г. Дания е превишила своя общ допустим улов от водите на Съюза от зона 1 на управление, определена в приложение III към Регламент (ЕС) 2015/104, поради което е необходимо да се извършат приспадания. През 2016 г. беше разрешен минимален улов на пясъчница в тези води, за да се наблюдава изобилието на запасите от пясъчница. С посочените приспадания обаче е невъзможно да се запази системата за мониторинг ⁽⁴⁾, препоръчана от Международния съвет за изследване на морето (ICES) за управление на запасите от пясъчница. Поради това в зона 3 за управление на пясъчница следва да се извършат приспадания от квотите, превишени от Дания през 2015 г. в тази зона.
- (11) Освен това някои приспадания, изискани по Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226, изглеждат по-големи от адаптираната квота за 2016 г. и съответно не могат да се извършат изцяло през посочената година. Съгласно Съобщение 2012/С 72/07 оставащите количества следва да бъдат приспаднати от адаптираните квоти през следващите години до пълното възстановяване на прекомерния улов.
- (12) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Квотите за риболов, определени в регламенти (ЕС) № 1367/2014, (ЕС) 2015/2072, (ЕС) 2016/72 и (ЕС) 2016/73 за 2016 г. и посочени в приложение I към настоящия регламент, се намаляват чрез прилагане на приспаданията за алтернативните запаси, посочени в същото приложение.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 на Комисията от 9 декември 2016 г. за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2016 г. поради прекомерния риболов през предходните години (ОВ L 336, 10.12.2016 г., стр. 28).

⁽²⁾ Съобщение на Комисията — Насоки за приспадане от квотите в съответствие с член 105, параграфи 1, 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 (ОВ С 72, 10.3.2012 г., стр. 27).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

⁽⁴⁾ <http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Expert%20Group%20Report/acom/2016/HAWG/13%20HAWG%20Report%202016%20-%20Sec%2011%20Sandeel%20in%20Division%203.a%20and%20Subarea%204.pdf>

Член 2

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 се заменя с текста в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приспадания от квоти за алтернативни запаси

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Разрешени разтоварвания на сушата за 2015 г. (общо адаптирано количество в килограми) ⁽¹⁾	Общ улов за 2015 г. (количество в килограми)	Използване на квотата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в килограми)	Коефициент на умножение ⁽²⁾	Допълнителен коефициент на умножение ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Нереализирано приспадане от предишни години ⁽⁵⁾ (количество в килограми)	Приспадания за 2016 г. (количество в килограми)	Вече приложени през 2016 г. приспадания за същия запас (количество в килограми) ⁽⁶⁾	Оставащо количество за приспадане от алтернативни запаси (количество в килограми)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DK	DGS	03A-C.	Черноморска бодлива акула	Води на Съюза от IIIa	0	3 840	Няма данни	3 840	1,00	/	/	3 840	0	3 840
Приспадания, които да се направят от следния запас														
DK	NEP	3A/BCD	Норвежки омар	IIIa; води на Съюза от подучастъци 22—32	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 840
DK	DGS	2AC4-C	Черноморска бодлива акула	Води на Съюза от IIa и IV	0	1 540	Няма данни	1 540	1,00	/	/	1 540	0	1 540
Приспадания, които да се направят от следния запас														
DK	NEP	2AC4-C	Норвежки омар	Води на Съюза от IIa и IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 540
DK	NOP	04-N.	Норвежки паут	Норвежки води от IV	0	28 270	Няма данни	28 270	1,00	/	/	28 270	0	28 270
Приспадания, които да се направят от следния запас														
DK	NOP	2A3A4.	Норвежки паут	IIIa; води на Съюза от IIa и IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	28 270

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
ES	BUM	ATLANT	Син марлин	Атлантически океан	20 360	134 082	658,56	113 722	2,0	A	172 878	514 044	0	514 044
Приспадания, които да се направят от следния запас														
ES	SWO	AN05N	Риба меч	Атлантически океан на север от 5° с.ш.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	514 044
ES	GHL	1N2AB.	Черна писия	Норвежки води от I и II	0	24 239	Няма данни	24 239	1,00	A	/	36 359	0	36 359
Приспадания, които да се направят от следния запас														
ES	POK	1N2AB.	Сайда	Норвежки води от I и II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	36 359
FR	GHL	1N2AB.	Черна писия	Норвежки води от I и II	2 000	7 957	397,85	5 957	1,00	/	/	5 957	0	5 957
Приспадания, които да се направят от следния запас														
FR	OTH	1N2AB.	Други видове	Норвежки води от I и II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5 957
NL	ANE	08.	Хамсия	VIII	0	12 493	Няма данни	12 493	1,00	/	/	12 493	0	12 493
Приспадания, които да се направят от следния запас														
NL	WHB	1X14	Син мелжид	Води на Съюза и международни води от I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII и XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	12 493

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HKE	3A/BCD	Мерлуза	IIIa; води на Съюза от подучастъци 22—32	0	1 575	Няма данни	1 575	1,00	A+C (?)	/	2 363	0	2 363

Приспадания, които да се направят от следния запас

NL	HKE	2AC4-C	Мерлуза	Води на Съюза от IIa и IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 363
----	-----	--------	---------	---------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

NL	WHG	56-14	Меджил	VI; води на Съюза и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	0	11 475	Няма данни	11 475	1,00	/	/	11 475	0	11 475
----	-----	-------	--------	---	---	--------	------------	--------	------	---	---	--------	---	--------

Приспадания, които да се направят от следния запас

NL	HKE	8ABDE.	Мерлуза	VIIIa, VIIIb, VIIIc и VIIIe	/	/	/	/	/	/	/	/	/	11 475
----	-----	--------	---------	-----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

PT	GHL	1N2AB.	Черна писия	Норвежки води от I и II	0	6 098	Няма данни	6 098	1,00	/	/	6 098	0	6 098
----	-----	--------	-------------	-------------------------	---	-------	------------	-------	------	---	---	-------	---	-------

Приспадания, които да се направят от следния запас

PT	RED	1N2AB.	Морски костур	Норвежки води от I и II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	6 098
----	-----	--------	---------------	-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

PT	POK	1N2AB.	Сайда	Норвежки води от I и II	9 700	9 690	99,90	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
----	-----	--------	-------	-------------------------	-------	-------	-------	------	---	---	---------	---------	----	---------

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Приспадания, които да се направят от следния запас														
PT	RED	1N2AB.	Морски ко-стур	Норвежки води от I и II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	145 553

- (¹) Квоти, с които разполага дадена държава членка съгласно съответните регламенти относно възможностите за риболов, след като се вземат предвид размяната на възможностите за риболов в съответствие с член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, прехвърлянето на квоти от 2014 г. към 2015 г. в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3), член 5а от Регламент (ЕС) № 1221/2014 и член 18а от Регламент (ЕС) 2015/104 или преразпределението и приспадането на възможностите за риболов в съответствие с членове 37 и 105 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
- (²) В съответствие с член 105, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Приспадане, равно на прекомерния улов * 1,00, се прилага във всички случаи на превишаване, равно на или по малко от 100 тона.
- (³) В съответствие с член 105, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и при условие че степента на прекомерния улов надвишава 10 %.
- (⁴) Буквата „А“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение от 1,5 поради последователен прекомерен улов през 2013 г., 2014 г. и 2015 г. Буквата „С“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение от 1,5 поради факта, че за рибния запас се прилага многогодишен план.
- (⁵) Останали количества, които не са могли да бъдат приспаднати през 2015 г. по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1801 на Комисията (ОВ L 263, 8.10.2015 г., стр. 19), изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2404 на Комисията (ОВ L 333, 19.12.2015 г., стр. 73), тъй като не е имало квоти или те не са били достатъчни.
- (⁶) Количествата, които са могли да бъдат приспаднати от същия запас, благодарение на размяната на възможности за риболов, осъществена в съответствие с член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
- (⁷) Допълнителните коефициенти на умножение не са кумулативни и се прилагат само веднъж.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Приспадания от квоти за запаси, които са били подложени на прекомерен улов

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота за 2015 г. (количество в килограми)	Разрешени разтоварвания на сушата за 2015 г. (общо адаптирано количество в килограми) ⁽¹⁾	Общ улов за 2015 г. (количество в килограми)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в килограми) (%)	Коефициент на умножение ⁽²⁾	Допълнителен коефициент на умножение ^{(3) (*)}	Нереализирано приспадане от предишни години ⁽⁴⁾ (количество в килограми)	Приспадания за прилагане през 2016 г. (количество в килограми) ⁽⁵⁾	Вече приложени през 2016 г. приспадания (количество в килограми) ⁽⁷⁾	За приспадане през 2017 г. и следващите години (количество в килограми)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	24-C.	Обикновен морски език	Води на Съюза от IIa и IV	991 000	929 510	939 590	101,08	10 080	/	/	/	10 080	10 080	/
BE	SRX	07D.	Морски лисици	Води на Съюза от VII d	72 000	70 511	69 495	98,56	- 1 016	/	/	1 097	81	81	/
BE	SRX	2AC4-C	Морски лисици	Води на Съюза от IIa и IV	211 000	245 500	256 147	104,34	10 647	/	/	/	10 647	10 647	/
BE	SRX	67AKXD	Морски лисици	Води на Съюза от VIa, VIb, VIIa—c и VIIe—k	725 000	915 262	918 243	100,33	2 981	/	/	/	2 981	2 981	/
DE	T/B	2AC4-C	Калкан/Средиземноморски калкан	Води на Съюза от IIa и IV	186 000	349 000	350 186	100,34	1 186	/	/	/	1 186 ⁽¹²⁾	1 186	/
DK	COD	03AN.	Треска	Скагерак	3 336 000	3 223 407	3 349 360	103,91	125 923	/	(C) ⁽⁸⁾	/	125 923	125 923	/
DK	DGS	03A-C.	Черноморска бодлива акула	Води на Съюза от IIIa	0	0	3 840	Няма данни	3 840	1,00	/	/	3 840	3 840	/
DK	DGS	2AC4-C	Черноморска бодлива акула	Води на Съюза от IIa и IV	0	0	1 540	Няма данни	1 540	1,00	/	/	1 540	1 540	/
DK	HER	03A-BC	Херинга	IIIa	5 692 000	5 770 000	6 056 070	104,96	286 070	/	/	/	286 070	286 070	/
DK	NOP	04-N.	Норвежки паут	Норвежки води от IV	0	0	28 270	Няма данни	28 270	1,00	/	/	28 270	28 270	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	SAN	234_1	Пясъчница	Води на Съюза от зона 1 на управление на запасите от пясъчница	125 459 000	115 924 000	130 977 950	112,99	15 053 950	1,2	/	/	18 064 740	18 064 740 ⁽¹⁴⁾	/
DK	SAN	234_6	Пясъчница	Води на Съюза от зона 6 на управление на запасите от пясъчница	206 000	219 000	228 860	104,50	9 860	/	/	/	9 860	9 860	/
ES	ALF	3X14-	Берикс	Води на Съюза и международни води от III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV	67 000	80 045	62 544	78,13	- 9 496 ⁽⁹⁾	/	/	16 159	6 663	5 846	817
ES	ANE	08.	Хамсия	VIII	22 500 000	22 923 784	24 068 471	104,99	1 144 687	/	/	/	1 144 687	1 144 687	/
ES	BSF	8910-	Афанопус	Води на Съюза и международни води от VIII, IX и X	12 000	30 050	110	0,37	- 26 936 ⁽¹⁰⁾	/	/	29 639	2 703	0	2 703
ES	BUM	ATLANT	Син марлин	Атлантически океан	10 360	20 360	134 082	658,56	113 722	2,0	A	172 878	514 044	514 044	/
ES	COD	1/2B	Треска	I и IIb	13 283 000	12 182 091	12 391 441	101,72	209 350	/	/	/	209 350	209 350	/
ES	GHL	1N2AB.	Черна пясъчница	Норвежки води от I и II	/	0	24 239	Няма данни	24 239	1,00	A	/	36 359	36 359	/
ES	RED	N3LN.	Морски костур	Зона 3LN на NAFO	/	171 440	173 836	101,40	2 396	/	/	/	2 396	2 396	/
ES	SOL	8AB.	Обикновен морски език	VIIIa и VIIIb	9 000	6 968	7 397	106,13	(429) ⁽¹¹⁾	/	(A+C) ⁽⁸⁾ ⁽¹³⁾	2 759	2 759	2 759	/
ES	SRX	67AKXD	Морски лисици	Води на Съюза от VIa, VIb, VIIa—c и VIIe—k	43 800	412 000	445 713	108,18	33 713	/	/	/	33 713	33 713	/
ES	SRX	89-C.	Морски лисици	Води на Съюза от VIII и IX	1 057 000	650 485	771 246	118,56	120 761	1,2	/	118 622	263 535	131 768 ⁽¹⁵⁾	131 767 ⁽¹⁵⁾
ES	USK	567EI.	Менек	Води на Съюза и международни води от V, VI и VII	46 000	135 008	62 646	46,40	- 72 362	/	/	58 762	0	/	/
ES	WHM	ATLANT	Бял марлин	Атлантически океан	24 310	24 310	68 613	282,24	44 303	1,00	A	72 539	138 994	0	138 994

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	GHL	1N2AB.	Черна писия	Норвежки води от I и II	/	2 000	7 957	397,85	5 957	1,00	/	/	5 957	5 957	/
FR	HAD	7X7A34	Пикша	VIIb—k, VIII, IX и X; води на Съюза от CE-CAF 34.1.1	5 561 000	5 760 984	5 775 607	100,25	14 623	/	/	/	14 623	14 623	/
FR	PLE	7HJK.	Писия	VIII, VIIj и VIIk	17 000	57 007	59 833	104,95	2 826	/	/	/	2 826	2 826	/
FR	SRX	07D.	Морски лисици	Води на Съюза от VIId	602 000	591 586	689 868	116,61	98 282	1,00	/	/	98 282	98 282	/
FR	SRX	89-C.	Морски лисици	Води на Съюза от VIII и IX	1 298 000	1 507 000	1 578 469	104,74	71 469	/	/	/	71 469	71 469	/
IE	COD	07A.	Треска	VIIa	120 000	134 776	138 122	102,48	3 346	/	/	/	3 346	3 346	/
IE	SRX	67AKXD	Морски лисици	Води на Съюза от VIa, VIb, VIIa—c и VIIe—k	1 048 000	946 554	1 044 694	110,37	98 140	1,00	/	/	98 140	98 140	/
NL	ANE	08.	Хамсия	VIII	/	0	12 493	Няма данни	12 493	1,00	/	/	12 493	12 493	/
NL	COD	2A3AX4	Треска	IV; води на Съюза от Ia; частта от IIIa, която попада в Скагерак и Категат	2 800 000	1 340 520	1 348 815	100,62	8 295	/	(C) ⁽⁸⁾	/	8 295	8 295	/
NL	HER	*25B-F	Херинга	II, Vb на север от 62° с.ш. (фарьорски води)	1 104 000	1 841 160	2 230 998	121,17	389 838	1,4	/	/	545 773	522 222	23 551
NL	HKE	3A/BCD	Мерлуза	IIIa; води на Съюза от подучастъци 22—32	/	0	1 575	Няма данни	1 575	1,00	A + C ⁽¹³⁾	/	2 363	2 363	/
NL	MAC	*3A4BC	Скумрия	IIIa и IVbc	490 000	1 084 500	1 090 087	100,52	5 587	/	/	/	5 587	5 587	/
NL	POK	2A34.	Сайда	IIIa и IV; води на Съюза от IIa, IIIb, IIIc и подучастъци 22—32	68 000	56 600	63 411	112,03	6 811	1,00	/	/	6 811	5 754	1 057

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	SRX	2AC4-C	Морски лисици	Води на Съюза от IIa и IV	180 000	245 300	252 765	103,04	7 465	/	/	/	7 465	7 465	/
NL	T/B	2AC4-C	Калкан и средиземноморски калкан	Води на Съюза от IIa и IV	2 579 000	2 783 000	2 793 239	100,37	10 239	/	/	/	10 239	10 239	/
NL	WHB	1X14	Син меджид	Води на Съюза и международни води от I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII и XIV	36 711 000	55 297 456	55 584 332	100,52	286 876	/	/	/	286 876	286 876	/
NL	WHG	2AC4.	Меджид	IV; води на Съюза от IIa	699 000	527 900	547 717	103,75	19 817	/	/	/	19 817	19 817	/
NL	WHG	56-14	Меджид	VI; води на Съюза и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	/	0	11 475	Няма данни	11 475	1,00	/	/	11 475	11 475	/
PT	GHL	1N2AB	Черна пия	Норвежки води от I и II	/	0	6 098	Няма данни	6 098	1,00	/	/	6 098	6 098	/
PT	POK	1N2AB.	Сайда	Норвежки води от I и II	/	9 700	9 690	99,90	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
UK	COD	2A3AX4	Треска	IV; води на Съюза от IIa; частта от IIIa, която не попада в Скагерак и Категат	11 369 000	14 828 600	14 846 189	100,12	17 589	/	(C) ⁽⁸⁾	/	17 589	17 589	/
UK	HER	4AB.	Херинга	Води на Съюза и норвежки води от IV на север от 53° 30' с.ш.	62 292 000	66 892 860	68 024 970	101,69	1 132 100	/	/	/	1 132 110	1 132 110	/
UK	MAC	2CX14-	Скумрия	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc и VIIIe; води на Съюза и международни води от Vb; международни води от IIa, XII и XIV	245 363 000	237 093 794	242 496 391	102,28	5 402 597	/	(A) ⁽⁸⁾	/	5 402 597	5 402 597	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	MAC	*3A4BC	Скумрия	Ша и IVbc	490 000	620 500	626 677	101,00	6 177	/	/	/	6 177	6 177	/
UK	SAN	234_1	Пясъчница	Води на Съюза от зона 1 на управление на запасите от пясъчница	2 742 000	1 219 400	2 000 034	164,02	780 634	2,00	/	/	1 561 268	95 100	1 466 168

(1) Квоти, с които разполага дадена държава членка съгласно съответните регламенти относно възможностите за риболов, след като се вземат предвид размяната на възможностите за риболов в съответствие с член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22), прехвърлянето на квоти от 2014 г. към 2015 г. в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3), член 5а от Регламент (ЕС) № 1221/2014 на Съвета (ОВ L 330, 15.11.2014 г., стр. 16) и член 18а от Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета (ОВ L 22, 28.1.2015 г., стр. 1) или преразпределението и приспадането на възможностите за риболов в съответствие с членове 37 и 105 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

(2) В съответствие с член 105, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Приспадане, равно на прекомерния улов * 1,00, се прилага във всички случаи на превишаване, равно на или по малко от 100 тона.

(3) В съответствие с член 105, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и при условие че степента на прекомерния улов надвишава 10 %.

(4) Буквата „А“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение от 1,5 поради последователен прекомерен улов през 2013, 2014 и 2015 г. Буквата „С“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение от 1,5 поради факта, че за рибния запас се прилага многогодишен план.

(5) Останали количества, които не са могли да бъдат приспаднати през 2015 г. по силата на Регламент (ЕС) 2015/1801, изменен с Регламент (ЕС) 2015/2404, тъй като не е имало квоти или те не са били достатъчни.

(6) Приспадания, които да се прилагат през 2016 г. в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 на Комисията (ОВ L 336, 10.12.2016 г., стр. 38).

(7) Приспадания, които да се прилагат през 2016 г. и които са действително приложени въз основа на наличната в деня на влизане в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2226 квота.

(8) Допълнителният коефициент на умножение не е приложен, тъй като прекомерният улов не надвишава 10 % от разрешените количества за разтоварване.

(9) Останалото неизползвано количество след прехвърлянето на 8 005 килограма от 2015 г. към 2016 г. се приспада съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1142 на Комисията (ОВ L 189, 14.7.2016 г., стр. 9).

(10) Останалото неизползвано количество след прехвърлянето на 3 004 килограма от 2015 г. към 2016 г. се приспада съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1142.

(11) Количества под един тон не се вземат под внимание.

(12) По искане на Германия Комисията разреши допълнителни разтоварвания до 10 % от квотата за калкан и средиземноморски калкан съгласно член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 847/96.

(13) Допълнителните коефициенти на умножение не са кумулативни и се прилагат само веднъж.

(14) За приспадане от SAN/234_3 (зона 3 за управление на пясъчница).

(15) По искане на Испания приспадането на 263 535 килограма, дължимо през 2016 г., се разсрочва равномерно за период от две години (2016 и 2017 г.).“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/163 НА КОМИСИЯТА**от 31 януари 2017 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Jerzy PLEWA

Генерален директор
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.⁽²⁾ OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	IL	299,8
	MA	135,7
	SN	268,2
	TR	158,2
	ZZ	215,5
0707 00 05	MA	79,2
	TR	195,6
	ZZ	137,4
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	273,9
	TR	295,3
	ZZ	284,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	47,2
	MA	48,5
	TN	51,7
	TR	71,6
	ZZ	54,8
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	91,2
	IL	140,1
	JM	106,9
	MA	88,4
	TR	83,1
	ZZ	101,9
	ZZ	139,7
0805 22 00	MA	83,2
	ZZ	111,5
	ZZ	111,5
0805 50 10	EG	85,5
	TR	70,9
	ZZ	78,2
0808 10 80	US	205,0
	ZZ	205,0
0808 30 90	CL	81,7
	CN	81,5
	TR	154,0
	ZA	100,3
	ZZ	104,4

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2017/164 НА КОМИСИЯТА

от 31 януари 2017 година

за установяване на четвърти списък с индикативни гранични стойности на професионална експозиция съгласно Директива 98/24/ЕО на Съвета и за изменение на директиви 91/322/ЕИО, 2000/39/ЕО и 2009/161/ЕС на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 г. за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място („Директива 98/24/ЕО“) ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Директива 98/24/ЕО Комисията трябва да предложи цели на Съюза под формата на индикативни гранични стойности на професионална експозиция (ИГСПЕ) за защитата на работниците от рискове, произтичащи от експозиция на опасни химични вещества.
- (2) С член 3, параграф 2 от Директива 98/24/ЕО Комисията се оправомощава да установява или преразглежда ИГСПЕ, като отчита наличните техники за измерване, посредством мерки, приети в съответствие с процедурата, посочена в член 17 от Директива 89/391/ЕИО на Съвета ⁽²⁾.
- (3) При изпълнението на тази задача Комисията се подпомага от Научния комитет за граничните стойности на професионална експозиция на химични агенти (НКГСПЕ), създаден с Решение 2014/113/ЕС на Комисията ⁽³⁾.
- (4) Съгласно Директива 98/24/ЕО „гранична стойност на професионална експозиция“ е, освен ако не е посочено друго, границата на претеглената като функция на времето средна стойност на концентрацията на даден химичен агент във въздуха в дихателната зона на даден работник спрямо определен референтен период.
- (5) Индикативните гранични стойности на професионална експозиция (ИГСПЕ) са основаващи се на здравни критерии стойности, които НКГСПЕ извежда от най-новите научни данни, които са на разположение, и са приети от Комисията при отчитане на наличните техники за измерване. Те представляват пределните нива на експозиция, под които, като цяло, не се очакват вредни последици от конкретния химичен агент след краткотрайна или ежедневна експозиция в течение на трудовия живот. Тези стойности съставляват цели на Съюза, чието предназначение е да бъдат в помощ на работодателите при определяне и оценка на рисковете и при прилагане на мерки за превенция и защита в съответствие с Директива 98/24/ЕО.
- (6) Съгласно препоръките на НКГСПЕ ИГСПЕ се установяват по отношение на претеглена във времето средна стойност за референтен период от осем часа (дългосрочни гранични стойности на експозиция), а за определени химични агенти — по отношение на по-кратки референтни периоди, най-често претеглена във времето средна стойност за период от петнадесет минути (краткосрочни гранични стойности на експозиция), за да се отчетат последиците от краткосрочната експозиция.
- (7) За всеки един химичен агент, за който има установена ИГСПЕ на равнището на Съюза, се изисква държавите членки да установят национална гранична стойност на професионална експозиция. При установяването ѝ от тях се изисква да вземат предвид граничната стойност на Съюза, като определят характера на националната гранична стойност в съответствие с националното законодателство и практика.

⁽¹⁾ ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11.

⁽²⁾ Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение 2014/113/ЕС на Комисията от 3 март 2014 г. за създаване на Научен комитет за граничните стойности на професионална експозиция на химични агенти и за отмяна на Решение 95/320/ЕО (ОВ L 62, 4.3.2014 г., стр. 18).

- (8) ИГСПЕ са важна част от общите разпоредби за защита на работниците от рисковете, произтичащи от експозиция на опасни химични вещества.
- (9) В съответствие с член 3 от Директива 98/24/ЕО НКГСПЕ оцени отношението между въздействието върху здравето на опасните химични агенти, посочени в тридесет и едно вписвания в приложението към настоящата директива, и степента на професионална експозиция и препоръча за всички тези химични агенти да бъдат установени ИГСПЕ за експозиция чрез вдишване по отношение на претеглена във времето средна стойност за референтен период от осем часа. По тази причина е уместно в приложението към настоящата директива да бъдат установени дългосрочни гранични стойности на експозиция за всички агенти.
- (10) За някои от тези агенти НКГСПЕ също така препоръча да бъдат установени гранични стойности по отношение на по-кратки референтни периоди и/или забележки във връзка с кожата.
- (11) Четири от тези химични агенти — азотен монооксид, калциев дихидроксид, литиев хидрид и оцетна киселина — понастоящем са посочени в приложението към Директива 91/322/ЕИО на Комисията ⁽¹⁾.
- (12) Един от тези химични агенти, 1,4-дихлоробензен, понастоящем е посочен в списъка в приложението към Директива 2000/39/ЕО на Комисията ⁽²⁾.
- (13) Друг химичен агент, бисфенол А, понастоящем е посочен в списъка в приложението към Директива 2009/161/ЕС на Комисията ⁽³⁾.
- (14) За всички тези агенти НКГСПЕ препоръча да бъдат установени нови ИГСПЕ. По тази причина е уместно в приложението към настоящата директива да бъдат включени преразгледани гранични стойности за тези шест химични агента и да бъдат заличени вписванията за същите тези химични агенти от приложенията към директиви 91/322/ЕИО, 2000/39/ЕО и 2009/161/ЕС.
- (15) За един от химичните агенти, посочени като тридесет и едно вписвания в приложението към настоящата директива — акриловата киселина, НКГСПЕ препоръча краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от една минута. По тази причина в приложението към настоящата директива е уместно да бъде установена краткосрочна гранична стойност на експозиция за този химичен агент.
- (16) С цел да се осигури най-доброто равнище на защита, за някои вещества е необходимо да се вземе предвид възможността за проникването им през кожата. Сред химичните агенти, посочени като тридесет и едно вписвания в приложението към настоящата директива, НКГСПЕ установи възможността за значително поглъщане през кожата за глицерол тринитрат, въглероден тетрахлорид, циановодород, метилен хлорид, нитроетан, 1,4-дихлоробензен, метилформат, тетрахлоретилен, натриев цианид и калиев цианид. По тази причина е уместно в приложението към настоящата директива, в допълнение към ИГСПЕ, да бъдат включени забележки, показващи възможността за значително поглъщане през кожата за тези химични агенти.
- (17) Консултативният комитет за безопасност и здраве на работното място ⁽⁴⁾, с който бе направена консултация съгласно член 3, параграф 2 от Директива 98/24/ЕО, отбеляза, че има опасения по отношение на техническата осъществимост на предложените ИГСПЕ за азотния монооксид и азотния диоксид в мините с подземен добив и в прокарането на подземни тунели, както и по отношение на въглеродния монооксид в мините с подземен добив. Освен това Комитетът потвърди, че понастоящем съществуват предизвикателства, свързани с наличието на методики за измерване, които да могат да се използват за доказване на съответствието с предложената гранична стойност за азотен диоксид в мините с подземен добив и в прокарането на подземни тунели. По тази причина е уместно на държавите членки да бъде дадена възможност да ползват преходен период по отношение на прилагането в мините с подземен добив и в прокарането на подземни тунели на граничните стойности, определени в приложението към настоящата директива за азотен монооксид, азотен диоксид и въглероден монооксид, а Комисията — да разгледа споменатите по-горе въпроси преди края на преходния период. По време на преходния период държавите членки могат да продължават да прилагат съществуващите гранични стойности, вместо да прилагат стойностите, установени в приложението към настоящата директива.

⁽¹⁾ Директива 91/322/ЕИО на Комисията от 29 май 1991 г. за установяване на индикативни гранични стойности в прилагането на Директива 80/1107/ЕИО на Съвета за защита на работниците от рискове, свързани с експозиция на химични, физични и биологични агенти по време на работа (ОВ L 177, 5.7.1991 г., стр. 22).

⁽²⁾ Директива 2000/39/ЕО на Комисията от 8 юни 2000 г. относно изготвяне на първи списък на индикативни гранични стойности на професионална експозиция за прилагане на Директива 98/24/ЕО на Съвета относно защитата на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (ОВ L 142, 16.6.2000 г., стр. 47).

⁽³⁾ Директива 2009/161/ЕС на Комисията от 17 декември 2009 г. за съставяне на трети списък с индикативни гранични стойности на професионална експозиция в изпълнение на Директива 98/24/ЕО на Съвета и за изменение на Директива 2000/39/ЕО на Комисията (ОВ L 338, 19.12.2009 г., стр. 87).

⁽⁴⁾ Решение 2003/С 218/01 на Съвета от 22 юли 2003 г. за създаване на Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място (ОВ С 218, 13.9.2003 г., стр. 1).

- (18) В съответствие със Съвместната политическа декларация на държавите членки и Комисията от 28 септември 2011 г. относно обяснителните документи ⁽¹⁾ държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към нотификацията на мерките си за транспониране един или повече документи, в които да обясняват връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните нормативни актове за транспонирането ѝ.
- (19) По отношение на настоящата директива Комисията счита, че предоставянето на тези документи под формата на таблица, показваща взаимовръзката между националните мерки и настоящата директива, е обосновано предвид факта, че за някои агенти вече съществуват национални гранични стойности на професионална експозиция в националното законодателство, както и предвид разнообразието и техническия характер на правните инструменти за установяване на гранични стойности на професионална експозиция на национално равнище.
- (20) Консултативният комитет за безопасност и здраве на работното място даде своите становища на 27 ноември 2014 г. и на 21 май 2015 г.
- (21) Мерките, предвидени в настоящата директива, съответстват на становището на Комитета за технически прогрес, учреден по силата на член 17 от Директива 89/391/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Създава се четвърти списък на Съюза с индикативните гранични стойности на професионална експозиция за изброените в приложението химични агенти.

Член 2

Държавите членки установяват национални гранични стойности на професионална експозиция за изброените в приложението химични агенти, като отчитат граничните стойности на Съюза.

Член 3

В приложението към Директива 91/322/ЕИО вписванията за оцетна киселина, калциев дихидроксид, литиев хидрид и азотен монооксид се заличават, считано от 21 август 2018 г., съгласно член 6, параграф 2, буква а).

Член 4

В приложението към Директива 2000/39/ЕО вписването за 1,4-дихлоробензен се заличава, считано от 21 август 2018 г.

Член 5

В приложението към Директива 2009/161/ЕС вписването за бисфенол А се заличава, считано от 21 август 2018 г.

Член 6

1. По отношение на мините с подземен добив и прокарването на подземни тунели държавите членки могат да ползват преходен период, приключващ най-късно на 21 август 2023 г., във връзка с граничните стойности за азотен монооксид, азотен диоксид и въглероден монооксид.

2. По време на преходния период, посочен в параграф 1, държавите членки могат да продължат да прилагат следните гранични стойности, вместо да прилагат граничните стойности, установени в приложението:

- а) по отношение на азотен монооксид: съществуващите гранични стойности, установени съгласно Директива 91/322/ЕИО;
- б) по отношение на азотен диоксид и въглероден монооксид: националните гранични стойности, които са в сила на 1 февруари 2017 г.

⁽¹⁾ ОВ С 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

Член 7

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за спазване на настоящата директива, не по-късно от 21 август 2018 г.

Те незабавно представят на Комисията текста на тези разпоредби, като нотификацията следва да бъде придружена от един или повече обяснителни документи под формата на таблици, които показват взаимовръзката между разпоредбите и настоящата директива.

Когато държавите членки приемат съответните разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или такова се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 8

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЕО № ⁽¹⁾	CAS № ⁽²⁾	НАИМЕНОВАНИЕ НА ХИМИЧНИЯ АГЕНТ	ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ				Забележка ⁽³⁾
			8 часа ⁽⁴⁾		краткосрочна ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
—	—	Манган и неорганични съединения на мангана (като манган)	0,2 ⁽⁸⁾ 0,05 ⁽⁹⁾	—	—	—	—
200-240-8	55-63-0	Глицерол тринитрат	0,095	0,01	0,19	0,02	кожа
200-262-8	56-23-5	Въглероден тетрахлорид; тетрахлорметан	6,4	1	32	5	кожа
200-521-5	61-82-5	Амитрол	0,2	—	—	—	—
200-580-7	64-19-7	Оцетна киселина	25	10	50	20	—
200-821-6	74-90-8	Циановодород (като цианид)	1	0,9	5	4,5	кожа
200-838-9	75-09-2	Метилен хлорид; дихлорметан	353	100	706	200	кожа
200-864-0	75-35-4	Винилиденхлорид; 1,1-дихлоретилен	8	2	20	5	—
201-083-8	78-10-4	Тетраетилортосиликат	44	5	—	—	—
201-177-9	79-10-7	Акрилова киселина; 2-пропенова киселина	29	10	59 ⁽¹⁰⁾	20 ⁽¹⁰⁾	—
201-188-9	79-24-3	Нитроетан	62	20	312	100	кожа
201-245-8	80-05-7	Бисфенол А; 4,4'-изопропилидендифенол	2 ⁽⁸⁾	—	—	—	—
202-981-2	101-84-8	Дифенил етер	7	1	14	2	—
203-234-3	104-76-7	2-етилхексан-1-ол	5,4	1	—	—	—
203-400-5	106-46-7	1,4-Дихлоробензен; p-дихлоробензен	12	2	60	10	кожа
203-453-4	107-02-8	Акролеин; акриладехид; проп-2-енал	0,05	0,02	0,12	0,05	—
203-481-7	107-31-3	Метилформат	125	50	250	100	кожа

ЕО № ⁽¹⁾	CAS № ⁽²⁾	НАИМЕНОВАНИЕ НА ХИМИЧНИЯ АГЕНТ	ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ				Забележка ⁽³⁾
			8 часа ⁽⁴⁾		краткосрочна ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
203-788-6	110-65-6	Бут-2-ин-1,4-диол	0,5	—	—	—	—
204-825-9	127-18-4	Тетрахлоретилен	138	20	275	40	кожа
205-500-4	141-78-6	Етилацетат	734	200	1 468	400	—
205-599-4	143-33-9	Натриев цианид (като цианид)	1	—	5	—	кожа
205-792-3	151-50-8	Калиев цианид (като цианид)	1	—	5	—	кожа
207-069-8	431-03-8	Диацетил; бутанедион	0,07	0,02	0,36	0,1	—
211-128-3	630-08-0	Въглероден монооксид	23	20	117	100	—
215-137-3	1305-62-0	Калциев дихидроксид	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
215-138-9	1305-78-8	Калциев оксид	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
231-195-2	7446-09-5	Серен диоксид	1,3	0,5	2,7	1	—
231-484-3	7580-67-8	Литиев хидрид	—	—	0,02 ⁽⁸⁾	—	—
233-271-0	10102-43-9	Азотен монооксид	2,5	2	—	—	—
233-272-6	10102-44-0	Азотен диоксид	0,96	0,5	1,91	1	—
262-967-7	61788-32-7	Терфенил, хидрогениран	19	2	48	5	—

⁽¹⁾ ЕО №: Номер на Европейската общност (ЕО), числов идентификатор за веществата в рамките на Европейския съюз.

⁽²⁾ CAS №: Номер в регистъра на CAS (Служба за химични индекси).

⁽³⁾ Забележката „кожа“ към граничните стойности на професионална експозиция показва възможността за значително поглъщане през кожата.

⁽⁴⁾ Измерена или изчислена претеглена във времето средна стойност (TWA) за референтен период от осем часа.

⁽⁵⁾ Краткосрочна гранична стойност на експозиция (STEL). Гранична стойност, над която не трябва да има експозиция и която се отнася за 15-минутен период, освен ако е посочено друго.

⁽⁶⁾ mg/m³: милиграма на кубичен метър въздух. За химични вещества в газова или парна фаза граничната стойност се изразява при 20 °C и 101,3 kPa.

⁽⁷⁾ ppm: обемни милионни части във въздуха (ml/m³).

⁽⁸⁾ Инхалабилна фракция.

⁽⁹⁾ Респирабилна фракция.

⁽¹⁰⁾ Краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от 1 минута.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/165 НА СЪВЕТА

от 27 януари 2017 година

за назначаване на член и дванадесет заместник-членове, предложени от Република Франция, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Франция,

като има предвид, че:

- (1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ⁽¹⁾, (ЕС) 2015/190 ⁽²⁾ и (ЕС) 2015/994 ⁽³⁾ за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г.
- (2) След изтичането на мандата на г-н Laurent BEAUVAIS се освободи едно място за член на Комитета на регионите.
- (3) След изтичането на мандатите на г-жа Josette BOREL-LINCERTIN, г-жа Nathalie COLIN-OESTERLE, г-жа Marie-Marguerite DUFAY, г-н Daniel DUGLERY, г-н Nicolas FLORIAN, г-жа Karine GLOANEC-MAURIN, г-н Hervé HOCQUARD, г-н Jean-Louis JOSEPH, г-н Daniel PERCHERON, г-н Christophe ROSSIGNOL и г-н Michel VAUZELLE се освободиха единадесет места за заместник-членове на Комитета на регионите.
- (4) След изтичането на мандата, въз основа на който беше предложен г-н Guillaume CROS (*Conseiller régional de Midi-Pyrénées*), се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначават се в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

а) за член:

— г-н Gérard LAHELLEC, *Vice-président du Conseil régional de Bretagne*,

б) за заместник-членове:

— г-н Patrick AYACHE, *Vice-président du Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté*,

— г-н Frank CECCONI, *Conseiller régional du Conseil régional d'Ile de France*,

— г-жа Yolaine COSTES, *Vice-présidente du Conseil régional de La Réunion*,

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

- г-н Guillaume CROS, *Vice-président du Conseil régional d'Occitanie* (промяна в длъжността),
- г-н Harold HUWART, *Vice-président du Conseil régional du Centre-Val de Loire*,
- г-жа Valérie LETARD, *Vice-présidente du Conseil régional des Hauts-de-France*,
- г-жа Marie-Luce PENCHARD, *Vice-présidente du Conseil régional de Guadeloupe*,
- г-н Jean-Jack QUEYRANNE, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*,
- г-жа Agnès RAMPAL, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- г-н Gilles SIMEONI, *Président du Conseil exécutif de la Collectivité territoriale de Corse*,
- г-жа Sandra TORRES, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- г-н Patrice VOIR, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 27 януари 2017 година.

За Съвета
Председател
E. SCICLUNA

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/166 НА КОМИСИЯТА**от 27 ноември 2015 година****относно държавна помощ SA. 38831 (2014/C) (ex 2014/N), която Португалия възнамерява да
приведе в действие в полза на Volkswagen Autoeuropa, Lda***(нотифицирано под номер C(2015) 8232)***(само текстът на португалски език е автентичен)****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с посочен(ата) по-горе разпоредба(и) ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

- (1) С електронно уведомление, заведено на 30 юни 2014 г., Португалия уведоми, че е предоставила регионална инвестиционна помощ на предприятието Volkswagen Autoeuropa, Lda (наричано по-долу „Autoeuropa“) на 30 април 2014 г., която подлежи на одобряване от Комисията.
- (2) С писмо от 2 октомври 2014 г. Комисията информира Португалия, че е решила да открие процедурата, предвидена в член 108, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, по отношение на помощта.
- (3) Решението на Комисията за откриване на процедурата бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾. Комисията покани заинтересованите страни да представят мненията си.
- (4) Португалия представи мнения относно решението за откриване на процедура на 15 декември 2014 г. (2014/127950); допълнителна информация бе изпратена с писма от 27 февруари 2015 г. (2015/019588), 12 юни 2015 г. (2015/056315) и 27 юли 2015 г. (2015/073908). На 19 май 2015 г. в сградата на Autoeuropa е проведена среща между службите на Комисията, португалските органи и бенефициера.
- (5) Комисията не получи мнения от заинтересовани страни.

2. ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА МЯРКАТА/ПОМОЩТА**2.1. ЦЕЛ НА МЯРКАТА ЗА ПОМОЩ**

- (6) С предоставянето на помощ за инвестиции в съществуващото предприятие на Autoeuropa в Палмела, регион Península de Setúbal, регион, който отговаря на условията за предоставяне на регионална помощ съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС, със стандартен таван на регионалната помощ за големи предприятия от 15 % съгласно португалската карта на регионалните помощи, приложима за периода 2007—юни 2014 г. ⁽³⁾, Португалия възнамерява да доразвие съответния регион.

⁽¹⁾ ОВ С 460, 19.12.2014 г., стр. 55.

⁽²⁾ Вж. бележка под линия 1.

⁽³⁾ Държавна помощ N 727/2006 — Португалия — Карта на регионалните помощи за периода 2007—2013 г. (ОВ С 68, 24.3.2007 г., стр. 26), удължена до края на юни 2014 г. с SA.37471 (2013/N) — Удължаване на срока на действие на картата на регионалните помощи на Португалия за периода 2007—2013 г. до 30 юни 2014 г. (ОВ С 50, 21.2.2014 г., стр.16).

2.2. БЕНЕФИЦИЕРЪТ

- (7) Бенефициерът на помощта е Autoeuropa, дъщерно дружество, което е 100 % собственост на Volkswagen Group (наричано по-долу „VW Group“). VW Group е описано в множество решения за държавна помощ, последното от което е Решението на Комисията от 9 юли 2014 г. за откриване на официална процедура по разследване по отношение на регионалната помощ в полза на AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd. ⁽⁴⁾, на което се позовава Комисията за допълнително описание на VW Group.
- (8) Autoeuropa осъществява дейност в регион Setúbal от юни 1991 г. насам, като произвежда няколко модела леки автомобили с марка VW. Autoeuropa е голямо предприятие. Нито VW Group, нито Autoeuropa могат да се считат за предприятия в затруднение по смисъла на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение ⁽⁵⁾, които са в сила към момента на уведомяването.

2.3. ИНВЕСТИЦИОННИЯТ ПРОЕКТ

- (9) Инвестиционният проект предвижда въвеждането на нова производствена технология, наречена „Modularer Querbaukasten“ (наричана по-долу „MQB“), която заменя традиционното производство на основата на платформа. Тази нова производствена технология позволява висока степен на гъвкавост при производството на различните модели леки автомобили, както и осъществяването на важни полезни взаимодействия при тяхното производство. Комисията се позовава на решението си от 13 юли 2011 г. за откриване на официална процедура по разследване по отношение на регионалната помощ в полза на Volkswagen Sachsen ⁽⁶⁾ за по-подробно описание на технологията.
- (10) Инвестицията в Палмела позволява на Autoeuropa да произвежда леки автомобили, принадлежащи към три различни сегмента на пазара за леки автомобили, определени съгласно класификацията на POLK ⁽⁷⁾, а именно сегмент A0, сегмент A и сегмент B. Понастоящем VW Group възнамерява да произвежда с новата производствена линия високопроходим спортен автомобил (SUV) принадлежащ към сегмент A0, и лек автомобил, чиито спецификации все още не са напълно уточнени, принадлежащ към сегмент [...] ^(*), и който ще замени настоящия модел на Autoeuropa от сегмент [...], произвеждан на основата на платформа. VW Group не изключва възможността да започне производството на лек автомобил, принадлежащ към сегмент B, в рамките на пет години от завършването на инвестиционния проект. Общият производствен капацитет, който ще бъде постигнат с инвестиционния проект, възлиза на [140 000—160 000] леки автомобили годишно, като съгласно текущите планове част от този капацитет е предназначен за производството на [80 000—100 000] високопроходими спортни автомобили (SUV), принадлежащи към сегмент A0, а друга част е предназначена за производството на [50 000—60 000] леки автомобили от модела от сегмент [...].
- (11) Инвестиционният проект стартира на 26 юни 2014 г. и се предвижда да бъде завършен в голяма степен до декември 2018 г. Пълното производство е планирано за края на 2018 г.

2.4. РАЗХОДИ ПО ИНВЕСТИЦИОННИЯ ПРОЕКТ

- (12) Съгласно договора за осъществяване на инвестицията и предоставяне на помощта, подписан между Португалия и VW Group, и представен от Португалия на 28 юли 2014 г., инвестицията включва допустими разходи на стойност от 672,9 милиона евро за оборудване и изграждане на инфраструктура (строителни работи), които ще бъдат направени в периода 2014—2019 г. Около една четвърт от тези разходи ще бъдат за специално оборудване за външни доставчици, т.е. капиталови активи, финансирани от Autoeuropa, които няма да се използват в предприятието на Autoeuropa в Палмела, но ще се предоставят от Autoeuropa на неговите доставчици, за да ги използват в своите предприятия за производството на части и компоненти за VW Group. Тези активи ще останат собственост на VW Group, въпреки че те ще съставляват неделима част от производствения инвентар на доставчиците.
- (13) Разходите се отнасят изключително за нови, материални активи. В таблицата по-долу, която е изведена от инвестиционния договор, са представени планираните допустими разходи по тип и година.

⁽⁴⁾ Дело за държавна помощ SA.36754 LIP — HU — Помощ в полза на AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd (ОВ С 418, 21.11.2014 г., стр. 25).

⁽⁵⁾ ОВ С 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

⁽⁶⁾ Дело за държавна помощ SA.32169 — Германия — LIP — Помощ в полза на Volkswagen Sachsen GmbH (ОВ С 361, 10.12.2011 г., стр.17)

⁽⁷⁾ R. L. Polk & Co. (наричана също така POLK) е глобално интегрирана организация и основен доставчик на пазарна информация и анализи в автомобилната промишленост. На 16 юли 2013 г. IHS Inc., водещият световен източник на критична информация и анализи, приключи процеса по придобиване на R. L. Polk & Co.

^(*) Търговска тайна

Таблица 1

Разбивка на допустимите разходи в милиони евро — Инвестиционен договор

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Общо
Оборудване	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Специално оборудване за външни доставчици	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ОБЩО	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	672,9

- (14) Тази разбивка на разходите, която се основава на информацията в инвестиционния договор, е различна от разбивката на разходите във формуляра с допълнителна информация, приложен към уведомлението. Във формуляра с допълнителна информация португалските органи поясняват, че VW Group е намалило общите посочени в инвестиционния договор инвестиционни разходи в размер от 672,95 милиона евро на 623,85 милиона евро. В таблицата по-долу е представена разбивката на разходите, получена от формуляра за допълнителна информация.

Таблица 2

Разбивка на допустимите разходи в милиони евро — Формуляр за допълнителна информация

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Общо
Оборудване	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Специално оборудване за външни доставчици	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ОБЩО	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	623,9

2.5. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

- (15) Националното правно основание за предоставянето на помощта е Законодателен указ № 287/2007 от 17 август, изменен със Законодателен указ № 65/2009 от 20 март, с който се одобрява националната рамка за стимулиране на бизнес инвестициите, и Наредба № 1464/2007 от 15 ноември, изменена с Наредба № 1103/2010 от 25 октомври, с която се създава и регламентира схемата за помощи, озаглавена „Sistema de Incentivos a Inovação“.
- (16) В изпълнение на своята схема за помощи „Sistema de Incentivos a Inovação“ Португалия предостави помощта, която подлежи на одобрение от Комисията. В съответствие с Регламент (ЕО) № 800/2008 на Комисията⁽⁸⁾ (наричан по-долу „ОРГО от 2008 г.“) тази схема за помощи бе групово освободена по отношение на заявления за отпускане на помощ под прага на уведомяване, посочен в член 6 от този регламент.

2.6. МЯРКАТА ЗА ПОМОЩ

- (17) Помощта, която подлежи на одобрение от Комисията, е отпусната с договор за предоставяне на помощ и за инвестиране, подписан на 30 април 2014 г. Дейностите по инвестиционния проект започнаха на 26 юни 2014 г., т.е. след подписването на договора.

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 800/2008 на Комисията от 6 август 2008 г. относно деклариране на някои категории помощи за съвместими с общия пазар в приложение на членове 87 и 88 от Договора (Общ регламент за групово освобождаване (ОВ L 214, 9.8.2008 г., стр. 3), чийто срок на действие бе удължен до 30 юни 2014 г.

- (18) Помощта се отпуска под формата на частично възстановима субсидия. Инвестиционният договор предвижда предоставяне на помощ, която подлежи на възстановяване, в размер на 52,49 милиона евро (по номинална стойност) за инвестиционните разходи (включително специално оборудване за външни доставчици), възлизащи на 672,95 милиона евро, която частично се преобразува в безвъзмездна помощ, ако Autoeuropa изпълни определени параметри за реализирането на проекта, уговорени в рамките на договора. В уведомлението се посочва, че в резултат на последното планиране на разходите на VW Group слабо се е понижил размерът на очакваните инвестиционни разходи (623,9 милиона евро). Предвид този по-нисък размер, обявеният размер на помощта и обявеният интензитет на помощта в цени за 2014 г. са съответно 36,15 милиона евро и 6,03 %. Португалия поема ангажимент, че нито обявеният размер на помощта, нито обявеният интензитет на помощта няма да бъдат надвишени, ако направените допустими разходи се отклоняват от планирания размер на допустимите разходи, който е взет под внимание в уведомлението и изчислението на максималния размер на помощта.
- (19) Португалия твърди, че собственият принос на Autoeuropa/Volkswagen, който ще бъде обезпечен от собствените ресурси на предприятието и няма да включва никаква публична помощ, ще бъде в размер на най-малко 25 % от допустимите разходи.
- (20) Autoeuropa/Volkswagen се ангажира да запази инвестицията в продължение на най-малко 5 години след приключването на проекта.

2.7. ОСНОВАНИЯ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

- (21) В решението за откриване на процедурата Комисията изрази съмнения относно съответствието на мярката с разпоредбите на Насоките за национална регионална помощ за 2007—2013 г. ⁽⁹⁾ (наричани по-долу „ННRP за 2007—2013 г.“) относно допустимите разходи, максималния размер на помощта и максималния интензитет на помощта и следователно по отношение на съвместимостта ѝ с вътрешния пазар.
- (22) Комисията отбелязва, че обявените допустими разходи включват разходи за специално оборудване за външни доставчици, по отношение на чиято допустимост Комисията изрази съмнения и съответно не бе в състояние да потвърди дали обявеният максимален размер на помощта, който е изчислен спрямо общите обявени инвестиционни разходи, не надвишава максималния размер, който може да бъде разрешен.
- (23) Освен това Комисията отбелязва, че Autoeuropa е получило инвестиционна помощ за друг инвестиционен проект, осъществен в същото предприятие. Дейностите по другия инвестиционен проект са започнали по-малко от три години преди началото на дейностите по настоящия инвестиционен проект. Целта на инвестиционния проект е била да се иновира и оптимизира производственият процес чрез осъществяване на инвестиции в три области на дейност: i) в областта на информационните технологии чрез изпълнение на програми и внедряване на най-модерни в технологично отношение системи; ii) в областта на вътрешното и външното боядисване на моторни превозни средства чрез автоматизиране на метода на нанасяне на боя; и iii) в областта на шанците, които се използват за изготвянето на матрици за шанцоване на части. Към момента на вземане на решението за откриване на процедура Португалия не е изяснила до каква степен тези подобрения биха били уместни и дали биха се използвали дори и в случай на преустановяване на производството на основата на платформа и замаяната му с производствената технология MQB.
- (24) Въз основа на информацията, предоставена от Португалия, Комисията не бе в състояние да състави категорично мнение дали двата инвестиционни проекта съставляват единен инвестиционен проект по смисъла на точка 60 от ННRP за 2007—2013 г. и реши да оцени по време на официалното разследване дали двата проекта са икономически неделими по смисъла на бележка под линия 55 ⁽¹⁰⁾ от ННRP за 2007—2013 г.

⁽⁹⁾ Насоки за национална регионална помощ за 2007—2013 г. (ОВ С 54, 4.3.2006 г., стр. 13). На 28 юни 2013 г. Комисията прие Насоки за регионална помощ за периода 2014—2020 г., с които тя удължи периода на прилагане на ННRP за 2007—2013 г. до 30 юни 2014 г. (точка 186) (ОВ С 209, 23.1.2013 г., стр. 1).

⁽¹⁰⁾ В бележка под линия 55 от ННRP за 2007—2013 г. се посочва следното: Когато оценява дали първоначалната инвестиция е икономически неделима, Комисията ще взема предвид техническите, функционалните и стратегическите връзки, както и непосредствената географска близост. Икономическата неделимост се оценява отделно от формата на собственост. Това предполага, че при установяване дали даден голям инвестиционен проект представлява единен инвестиционен проект, оценката трябва да е една и съща независимо дали проектът се изпълнява от едно предприятие, от две или повече предприятия чрез споделяне на инвестиционните разходи или от няколко предприятия, които извършват отделни инвестиционни разходи в рамките на един и същ инвестиционен проект (например в случая със съвместни предприятия).

- (25) Освен това съгласно точка 68 от ННРП за 2007—2013 г. Комисията е длъжна да започне официална процедура по разследване и да премине към по-задълбочена оценка на стимулиращия ефект, пропорционалността, както и на положителните и отрицателните въздействия на помощта, когато пазарният дял на бенефициера от съответния продукт и географски пазар надвишава 25 % преди или след инвестицията (наричано по-долу „проверка в съответствие с точка 68, буква а“) или когато създаденият с инвестицията производствен капацитет надвишава 5 % от пазар, който се намира в относителен или абсолютен упадък (наричано по-долу „проверка в съответствие с точка 68, буква б“). Когато се изисква задълбочена оценка, тя ще се извършва въз основа на Съобщението на Комисията относно критериите за задълбочена оценка на регионалната помощ за големи инвестиционни проекти ⁽¹⁾ (СКЗО).
- (26) В решението за откриване на процедура Комисията не даде точно определение на съответния продуктов пазар, но взе под внимание всички определения на реалистични алтернативни пазари и по-специално на най-малкия сегмент, за който има налични данни. ⁽²⁾ Тъй като предприятие Autoeuropa ще произвежда леки автомобили, принадлежащи към сегменти А0 и [...] съгласно класификацията на POLK, и би могло да произвежда също така леки автомобили, принадлежащи към сегмент В съгласно класификацията на POLK, Комисията счита, че тези отделни сегменти, а така също и сегмент SUV-В според Global Insight ⁽³⁾ за високопроходимите спортни автомобили (SUV), както и комбинираният сегмент (А0 до В) според класификацията на POLK следва да се считат за съответни реалистични пазари за настоящия случай.
- (27) Съгласно точка 70 от ННРП за 2007—2013 г. за целите на извършване на проверките в съответствие с точка 68 пазарите обикновено следва да бъдат определяни на равнище ЕИП. За целите на оценката на настоящия случай Комисията счете, че съответният географски пазар за въпросните продукти обхваща най-малко цялото ЕИП. Португалските органи и Autoeuropa приеха Комисията да прилага това определение за географски пазар за целите на настоящото уведомление.
- (28) По време на предварителното разследване анализът съгласно точка 68, буква а) от ННРП за 2007—2013 г. показва, че приложимият праг за пазарен дял от 25 % е надвишен в отделните сегменти А и В и в комбинираните сегменти А0, А и В (по класификацията на POLK) в ЕИП през всичките съответни години.
- (29) Тъй като резултатът от проверката в съответствие с точка 68, буква а) наложи извършването на задълбочената оценка на помощта, Комисията счете, че не е необходимо да се извърши проверката съгласно точка 68, буква б).

3. МНЕНИЯ НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

- (30) Не бяха представени мнения от заинтересовани трети страни.

4. МНЕНИЯ НА ПОРТУГАЛИЯ

4.1. СПЕЦИАЛНО ОБОРУДВАНЕ ЗА ВЪНШНИ ДОСТАВЧИЦИ

- (31) Португалия счита, че инвестициите в размер на 136,3 милиона евро в специално оборудване за външни доставчици са допустими разходи, тъй като оборудването е част от проекта, за който е подадено уведомление, те принадлежат към дълготрайните активи на Autoeuropa, намират се в завода на доставчик в подпомаган район в Португалия и ще бъдат запазени в продължение на най-малко пет години след приключването на проекта. Португалските органи се позовават на съображения 36 и 37 от Решение С(2002) 1803 Ford España SA ⁽⁴⁾, в което Комисията отбелязва, че разходите за специално оборудване за външни доставчици могат да се считат за допустими за регионална помощ, ако бъдат направени в подпомагани региони.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 16.9.2009 г., стр. 3.

⁽²⁾ Този подход е в съответствие с решения на Комисията относно държавна помощ SA. 34118 (Porsche Leipzig), Решение от 9 юли 2014 г. (С(2014) 4075) по дело за държавна помощ SA. 34118, което все още не е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, но е достъпно в интернет на следния адрес: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3; Държавна помощ SA. 30340 (Fiat Powertrain Technologies), Решение от 9 февруари 2011 г. (С(2011) 612) по дело за държавна помощ SA. 30340 (ОВ С 151, 21.5.2011 г., стр. 5); Държавна помощ SA. 32169 (Volkswagen Sachsen), Решение от 13 юли 2011 г. (С(2011) 4935) по дело за държавна помощ SA. 32169 (ОВ С 361, 10.12.2011 г., стр. 17); N 767/07 (Ford Craiova) Решение от 30 април 2008 г. (С(2008) 1613) по дело N 767/2007 (ОВ С 238, 17.9.2008 г., стр. 4); N 635/2008 (Fiat Sicily), Решение от 29 април 2009 г. (С(2009) 3051) по дело N 635/2008 (ОВ С 219, 12.9.2009 г., стр. 3); и N 473/2008 (Ford España) Решение от 17 юни 2009 г. (С(2009) 4530) по дело N 473/2008 (ОВ С 19, 26.1.2010 г., стр. 5).

⁽³⁾ Комисията прие в редица решения относно високопроходимите спортни автомобили (SUV), последно в окончателното си решение относно регионалната помощ за Porsche (Решение от 9 юли 2014 г. по дело SA. 34118 (2012/С, ex 2011/N), която Германия планира да приведе в действие в полза на Porsche Leipzig GmbH и Dr. Ing. H.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, което все още не е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, но е достъпно в интернет на адрес http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3), че за високопроходимите спортни автомобили (SUV) класификацията на Global Insight е по-подходяща. Високопроходимите спортни автомобили (SUV), които попадат в сегмент А0 съгласно класификацията на POLK, съответстват на сегмент SUV-В по класификацията на Global Insight.

⁽⁴⁾ С34/2001, Решение от 7 май 2002 г. относно държавната помощ, която Испания предвижда да приведе в действие в полза на Ford España SA (нотифицирано под номер С(2002) 1803), публикувано в ОВ L 314, 18.11.2002 г., стр. 86.

- (32) Преди подписването на инвестиционния договор през април 2014 г. VW Group и Autoeuropa разработиха инвестиционен план относно специалното оборудване за външни доставчици, в който бяха отчетени тези критерии за допустимост, и гарантираха, че сумата от 136,3 милиона евро включва само разходите за специално оборудване за външни доставчици, които отговарят на горепосочените условия. Португалските органи въведоха механизъм за контрол, за да следят съответствието с горепосочените условия.

4.2. ЕДИНЕН ИНВЕСТИЦИОНЕН ПРОЕКТ

- (33) На 8 октомври 2013 г. Португалия подписа инвестиционен договор с Autoeuropa относно три различни проекта, всеки от който представлява първоначална инвестиция, насочена към разширяването на съществуващото предприятие, като Португалия не счита, че те съставляват единен инвестиционен проект по смисъла на точка 60 от ННРП за 2007—2013 г. с инвестиционния проект, за който е подадено уведомление.

4.2.1. ПЪРВОНАЧАЛНА ИНВЕСТИЦИЯ В РОБОТИ ЗА ВЪТРЕШНО И ВЪНШНО БОЯДИСВАНЕ (ЦЕХ ЗА БОЯДИСВАНЕ)

- (34) Първият проект се е отнасял до въвеждането на работи за автоматизация на процеса на вътрешно и външно боядисване, които са позволили постигането на подобрения по отношение на качеството (хомогенност във външния вид, намаляване на дебелината на слоя боя, намаляване на свръхразпръскването, намаляване на праха във вътрешната зона) и по отношение на производителността, както и по-добра ергономия и охрана на труда и намаляване на разхода на материали и отпадъците от боя. Съответните допустими разходи са възлизали на 20 милиона евро⁽¹⁵⁾, а размерът на помощта — на 2,89 милиона евро, изчислен в брутен еквивалент на безвъзмездна помощ (БЕБП).
- (35) Португалските органи подчертават, че тази инвестиция не е икономически неделимо цяло с инвестиционния проект, за който е подадено уведомление. Инвестиционният проект, за който е подадено уведомление, е насочен към постигането на основна промяна в цялостния производствен процес чрез внедряване на производствената технология MQB. Докато това изисква значителни инвестиции по-специално в монтажни съоръжения, внедряването на технологията MQB изисква само малки инвестиции в съществуващия цех за боядисване.
- (36) Съществуващият цех за боядисване е функционирал преди и без инвестицията за внедряване на технологията MQB. По същия начин новите съоръжения за монтаж на основата на технологията MQB функционират без инвестициите в цеха за боядисване, т.е. производството на основата на технологията MQB би било възможно и функционално без предходната инвестиция в работи в цеха за боядисване. Следователно, въпреки че и двете съоръжения са част от интегриран процес за производство на леки автомобили, те не са свързани чрез инвестициите в едно икономически неделимо цяло.
- (37) Освен това съответните инвестиционни решения са взети самостоятелно (модернизация на цеха за боядисване: август 2011 г.; инвестиция в технологията MQB: май 2014 г.).

4.2.2. ПЪРВОНАЧАЛНА ИНВЕСТИЦИЯ В ЩАНЦИ (ИНСТРУМЕНТАЛЕН ЦЕХ)

- (38) Вторият проект се е отнасял до инструменталния цех на Autoeuropa, който произвежда матрици и инструменти за щанцоване за метални части на каросерията на леките автомобили. Този цех е специализиран в производството на инструменти за капаци на двигателите и калници. Инструменталният цех доставя своите продукти до фабриките на VW Group по целия свят, т.е. той не снабдява само VW Group. Той е част от Autoeuropa, но функционира самостоятелно и независимо от основната дейност на фабриката, която е производство на превозни средства.
- (39) Целта на първоначалната инвестиция в инструменталния цех е била разширяване на съществуващото предприятие. С оглед на постигането на набор от технологични подобрения с голямо въздействие по отношение на качеството на производството Autoeuropa е придобило ново оборудване за щанци, за да може да осигури възможност за изработка на инструменти с по-високо качество и за да повиши производствения обем на инструменталния цех. Допустимата инвестиция е била в размер на 12,7 милиона евро (сантирирана стойност от 12,66 милиона евро), а размерът на помощта е бил 1,84 милиона евро, изчислен в БЕБП.
- (40) Предвид това, че инструменталният цех функционира независимо от процеса на производство на леки автомобили на основата на технологията MQB и че той е разположен в същата индустриална зона, но не на същия поземлен парцел като завода за производство на леки автомобили, както и предвид това, че решенията за осъществяване на инвестициите са взети самостоятелно едно от друго (за модернизацията на инструменталния цех през 2011 г., а за инвестицията за внедряване на технологията MQB през май 2014 г.), португалските органи считат, че инвестицията в инструменталния цех не е икономически неделимо цяло с инвестиционния проект, за който е подадено уведомление.

⁽¹⁵⁾ 19,95 милиона евро, сконтирани към 2011 г., годината на стартиране на инвестиционния проект, при скотов процент от 1,56 %.

4.2.3. ПЪРВОНАЧАЛНА ИНВЕСТИЦИЯ В ОБЛАСТТА НА ИНФОРМАЦИОННИТЕ ТЕХНОЛОГИИ (ИТ)

- (41) Третият проект е включвал инвестиции в хардуер, която в комбинация с нови софтуерни приложения е повишила информационната сигурност и е довела до по-стабилна продукция в рамките на производството на леки автомобили. Производството на леки автомобили зависи до голяма степен от информационни системи, които работят безпроблемно и надеждно, като конфигурацията на всеки лек автомобил (вид на двигателя, скоростна кутия, цвят и др.) се задава в производствения процес чрез информационната мрежа на групата. Допустимата инвестиция е била в размер на 5,5 милиона евро (скотирана стойност от 5,5 милиона евро), а размерът на помощта е бил 0,79 милиона евро, изчислен в БЕБП.
- (42) Португалските органи считат, че направената през 2011 г. инвестиция в информационни технологии не е икономически неделимо цяло с инвестиционния проект, за който е подадено уведомление. Новата производствена технология MQB би била възможна и функционална без предходната инвестиция в областта на информационната сигурност, предвид факта, че всички приложения, които поддържат и контролират производството на основата на технологията MQB, са шели да работят по същия начин без тази предходна инвестиция. Инвестицията в информационните технологии е реализирана преди и без инвестицията за внедряване на технологията MQB.
- (43) Освен това решенията за осъществяване на инвестициите са взети независимо едно от друго — за инвестицията в областта на информационните технологии през 2011 г., а за инвестицията за внедряване на технологията MQB през май 2014 г.

4.3. ЗАДЪЛБОЧЕНА ОЦЕНКА НА МЯРКАТА ЗА ПОМОЩ

- (44) Португалия предостави информацията, необходима за извършване на задълбочена оценка.

4.3.1. ПОЛОЖИТЕЛНИ ЕФЕКТИ ОТ ПОМОЩТА

- (45) Португалия възнамерява да доразвие въпросния регион. Целта на инвестицията е да се създадат 500 нови преки работни места, а в дългосрочен план да се гарантира запазването на 3 339 съществуващи работни места.
- (46) Проектът, за който е подадено уведомление, значително ще повиши квалификациите и уменията на служителите на бенефициера, което ще подобри тяхната пригодност за заетост във и извън VW Group и Португалия, а също така ще увеличи базата от квалифицирани работници в региона. Планират се специфични действия за обучение. Това професионално обучение има положително въздействие върху трансфера на ноу-хау основно в региона на полуостров Setúbal.
- (47) Инвестиционният проект ще създаде повече бизнес възможности за доставчиците на Autoeuropa. Съгласно проучване на Центъра за изследвания в областта на автомобилната промишленост с разкриването на едно работно място в автомобилната промишленост се създават общо 2,5 нови работни места в предприятията на доставчиците и 2,2 нови работни места в други дружества в резултат на покупателната способност на служителите на доставчиците в Португалия. Португалия съответно очаква, че инвестицията ще доведе до създаването на 2 350 непреки работни места в допълнение към 500-те новосъздадени преки работни места.
- (48) Освен това португалските органи подчертават качествените аспекти на положителните регионални въздействия на инвестиционния проект. Инвестиционният проект ще допринесе за развитието на региона на полуостров Setúbal, привличайки инвестиции от промишлени доставчици към региона, включващи трансфер на технологии (разпространение на знания) и групиране на предприятия от един и същ сектор в клъстери, което ще даде възможност за по-тясна специализация на отделните предприятия и ще доведе до повишаване на ефективността.
- (49) Освен това бенефициерът бе поканен да участва заедно с водещи университети в няколко проекта в областта на разработването на производствени технологични процеси и ергономията.

4.3.2. ЦЕЛЕСЪОБРАЗНОСТ НА ПОМОЩТА

- (50) Португалия изтъква, че в решението по дело Porsche Leipzig ⁽¹⁶⁾ Комисията вече е приела, че държавната помощ е подходящо средство за насърчаване на регионалното развитие на региони, които са в неизгодно положение спрямо средното равнище на развитие на другите региони в държавата членка. Тази обосновка се прилага също така и за инвестиционната помощ в регион Península de Setúbal, за която е подадено уведомление.

⁽¹⁶⁾ SA. 34118, Решение от 9 юли 2014 г., което все още не е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, но е достъпно в интернет на адрес http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, съображение 107.

- (51) Регион Península de Setúbal е част от регион Lisboa e Vale do Tejo, който включва района на Лисабон и е най-развитият португалски регион. Ако обаче регион Península de Setúbal се разгледа самостоятелно, той би могъл да се класифицира като регион „а“, тъй като БВП на глава от населението варира между 45 % и 47 % от средното за ЕС равнище през периода 2006—2010 г. (периодът, използван за определяне на националните карти на регионалните държавни помощи за периода 2014—2020 г.).
- (52) БВП на глава от населението в регион Península de Setúbal спрямо средния за Португалия е бил около 75 % за последните три години.

Таблица 3

БВП на глава от населението ⁽¹⁾ спрямо средния за Португалия (EUR)

Години	Península de Setúbal Península de Setúba	Средно за Португалия	%
2013	12 302	16 372	75,1
2012	12 105	16 136	75,0
2011	12 656	16 686	75,8

(¹) Източник на данните е INE — Instituto Nacional de Estatística (националната официална агенция по статистика).

- (53) Поради това Португалия счита, че помощта, за която е подадено уведомление, е подходящ инструмент за подобряване на регионалното развитие на Península de Setúbal.

4.3.3. СТИМУЛИРАЩ ЕФЕКТ/ СЪПОСТАВИТЕЛЕН СЦЕНАРИЙ

- (54) Португалия предостави информация, за да докаже, че помощта попада в обхвата на сценарий 2 от СКЗО, тъй като тя предоставя стимул на бенефициера да осъществи инвестицията в завода в регион Setúbal вместо в завода в [местоположение 1] (неподпомаган район в ЕИП), където би била реализирана инвестицията при липса на помощ. По-специално Португалия предостави подробности относно многоетапния процес на вземане на решения и относно финансовите данни от съпоставителния сценарий, които са описани по-долу.

Процес на вземане на решения на VW Group

- (55) В VW Group инвестиционните решения се подготвят в рамките на многоетапен процес на вземане на решения, при който лицата, които отговарят за вземането на решения, анализират различни обекти, като сравняват конкурентните предимства. Основните етапи са: 1) дългосрочно планиране на продажбите (ДПП) и кръгове на планиране; 2) разработване на продукти, вземане на решение относно продуктите и предварителен подбор на обектите; и 3) вземане на решение относно осъществяването на инвестицията и нейното местоположение.
- (56) Решенията относно инвестиционния проект, за който е подадено уведомление, са взети, като е следван този общ процес. Тъй като обаче те са се отнасяли до инвестиционен проект на марката Volkswagen, съответните решения са били взети директно от органите на марката Volkswagen и не е имало допълнителни решения на равнище група, тъй като съставът на органите на групата до голяма степен е идентичен на този на марката Volkswagen.
- (57) Въвеждането на нови продукти в рамките на VW Group се осъществява въз основа на т.нар. процес на създаване на продукти (ПСП), който включва дейности, вариращи от планиране на продукти до начало на производството (НП). ПСП включва четири основни етапа, както е посочено на схемата по-долу:



1) ДПП и 61-ви кръг на планиране

- (58) Изходната точка е етапът на дългосрочно планиране на продажбите (ДПП), при който се анализират прогнози за развитието на пазара и за потенциалното търсене, както и колебанията на пазара. При ДПП се планира развитието на продуктите за [...] години напред и се определя какви допълнителни производствени мощности следва да бъдат изградени или какви корекции са необходими в съществуващите мощности. ДПП се съгответства с годишни кръгове на планиране (КП), които се приключват от надзорния съвет на групата и при тях се определя финансовата рамка на планираните инвестиции. Крайният резултат от етапа на ДПП е предложение за пускане на нов(и) продукт(и), но все още не е решение относно разработването на продукт, осъществяването на инвестиции или избора на местоположение.
- (59) По отношение на проекта, за който е подадено уведомление, по време на 61-вия кръг на планиране през 20xx г. е определено, че [140 000—160 000] единици годишно е реалистичен потенциал за продажбата на нови продукти в сегменти A0 SUV и [...] ([...]). При планирането на производството е установена необходимостта от създаването на съответните производствени мощности. Същевременно комбинирането на обема на продажбите в сегменти A0 SUV и [...] следва да отговаря на рамковите условия за стратегията относно технологията MQB.
- (60) Резултатът от този етап е изготвянето на инвестиционен пакет за внедряването на технологията MQB за производството на [140 000—160 000] автомобила годишно от сегменти A0 SUV и [...] с марката Volkswagen, като датите на планираното производство са определени за август 2016 г. за високопроходимите спортни автомобили от сегмент A0 SUV и ноември 2017 г. за [...].

2) Етап на разработване на продукти, вземане на решения относно продуктите и предварителен подбор на производствените обекти

- (61) По време на този етап няколко централни отдела на VW Group и съответните производствени обекти работят съвместно, за да подготвят както решението относно продуктите, така и предварителния подбор на обектите. Отдел „Контрол“ изпълнява централна и консолидираща роля по време на този етап.
- (62) Първата стъпка от този втори етап е процесът на разработване на продукти, който съгласно вътрешния правилник на бенефициера винаги започва най-малко [...] месеца преди предвижданата дата за началото на производството, като в случая с проекта, за който е подадено уведомление, това е август 2012 г. (първо начало на производството [...]).
- (63) Решението относно продуктите, т.е. решението за произвеждане на продукт, предложен при ДПП, изисква разработването на продукта да достигне предварително определена цел за осъществимост. Очакваните приходи, които ще се генерират от новия продукт, се сравняват с необходимите производствени (включително инвестиционни) разходи. С оглед на определянето на очакваните производствени разходи, първо, определено местоположение се включва хипотетично като предположение за целите на планирането (предполагаемо местоположение). Предполаганото местоположение се използва, за да се установи първоначалната разходна структура и рамка на проекта. Това не води до предварителното определяне на конкретен производствен обект, но служи за разработването на необходимия базов сценарий за оценката на очакваните производствени разходи.
- (64) В случай на последващ продукт в рамките на текущо производство, текущият производствен обект на продукта обикновено ще се избере като предполагаемия обект; за напълно нов продукт (без предшестваш продукт) предполагаемият обект обикновено се избира въз основа на показателите за ефективност, т.е. местоположението с най-добрите данни за ефективност ще бъде избрано като първа хипотеза. На практика под внимание се вземат и допълнителни критерии, като свободен капацитет или подходящи конструкции.
- (65) В случая с проекта, за който е подадено уведомление, не е обсъждана възможността за инвестиция на зелено, тъй като инвестиционен пакет за производството на [140 000—160 000] леки автомобила, попадащи в пазарен ценови сегмент [...], е твърде малък, за да гарантира рентабилност на инвестицията. Ако оценката на местоположението не се отнася до инвестиция на зелено, тогава двата основни критерия за определяне на подходящи местоположения са възможността за монтиране на допълнителни мощности в съществуващ завод и съвместимостта на съществуващите съоръжения в този обект с планирания проект, т.е. дали размерите на съществуващия цех за боядисване са подходящи и за планираната нова инвестиция и др.
- (66) При прилагането на тези критерии са определени четири възможни местоположения ([местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП], регион Setúbal, [местоположение 2 извън ЕИП] и [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП]), за които Португалия предостави търговска информация от юли 2012 г. относно първоначалните сравнителни изчисления на производствените разходи за един лек автомобил, извършени от отдел „Контрол“ на марката Volkswagen ([отдел „Контрол“ на групата]). Тези изчисления включват планирания обем на продажбите в

сегмент A0 SUV и в сегмент [...], и обхващат освен това планирания обем на продажбите за [предварително определения модел], чието производство е предварително определено по изключение за [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП]. Разгледани са три различни алтернативи за разпределяне на предвижданите производствени обеми на леки автомобили от сегмент A0 SUV, сегмент [...] и [предварително определения модел] между четирите местоположения, и за всяка алтернатива [отдел „Контрол“ на групата] е извършил предварителни изчисления на производствените разходи и на инвестиционните разходи.

- (67) На по-напреднал етап от процеса на планиране [местоположение 2 извън ЕИП] и [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП] са изключени като възможни местоположения, тъй като те са се характеризирали съответно с високи разходи за логистика и високи разходи за персонал. При всички случаи, поради предишни решения за разполагане на производството на [предварително определения модел] в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] и [местоположение 2 извън ЕИП], и за произвеждане на [...] и [...] в [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП], през 2014 г. (когато са извършени допълнителни сравнителни изчисления от [отдел „Контрол“ на групата]) нито [местоположение 2 извън ЕИП], нито [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП] са имали някакъв останал свободен капацитет. Поради това е направена оценка единствено на комбинирания обем на сегмент A0 SUV и [...] за регион Setúbal и [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП].
- (68) Предвид гореизложеното [отдел „Контрол“ на групата] е изготвил решение относно продуктите с предполагаемо местоположение регион Setúbal. Португалия предостави доказателства, че на 10 март 2014 продуктивният комитет на марката Volkswagen (Volkswagen Ausschuss Produkte, VAP) е взел решението относно продуктите и е потвърдил регион Setúbal като предполагаемото местоположение. Представените от Португалия доказателства показват, че на този етап под внимание вече е била взета възможността за държавна помощ в размер на 36 милиона евро.

3) Решение относно осъществяването на инвестицията и нейното местоположение

- (69) След като е взето решението относно продуктите, следващата стъпка е избор на най-подходящо местоположение за проекта. Отдел „Контрол“ обикновено започва с всички производствени обекти на Volkswagen и ограничават списъка до тези местоположения, които изглеждат подходящи за инвестицията. В резултат на процеса на създаване на продукти (ПСП) за всеки реалистичен обект се определят и обобщават сценарии за инвестицията и производството под формата на доклад относно решението. Въз основа на конкретно местоположение и препоръка за инвестиране, инвестиционният комитет на марката Volkswagen (Volkswagen Ausschuss Investitionen, VAI) трябва да реши дали да реализира проекта или не.
- (70) Както беше пояснено, списъкът на реалистичните обекти на този етап е бил сведен до [местоположение 1 в неподпомаган район] и регион Setúbal. За тези два обекта са били определени и сравнени специфичните производствени разходи, свързани с местоположението. Тези специфични за местоположението разходи включват необходимите инвестиционни разходи и очакваните производствени разходи през референтен период. Португалия представи достоверни и актуални документи на дружеството от 9 май 2014 г., изготвени от [отдел „Контрол“ на групата] и [...] (отдела за държавна помощ на групата), като доказателство за извършен съпоставителен анализ, при който е направено сравнение между [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] и регион Setúbal като потенциални местоположения. Португалия обясни, че въпреки че заводът в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] е с малко по-добри показатели за ефективност, за завода в регион Setúbal е отчетена възможност за извличане на ползи от регионалната инвестиционна помощ. Въз основа на този съпоставителен анализ ⁽¹⁷⁾, [отдел „Контрол“ на групата] е изпратил на инвестиционния комитет VAI препоръка във връзка с решението, с която предлага регион Setúbal като място за осъществяване на инвестицията.
- (71) Решенията относно осъществяването на инвестицията и нейното местоположение, с които се потвърждава изборът на регион Setúbal, са взети от инвестиционния комитет VAI съответно на 28 май 2014 г. и 26 юни 2014 г. ⁽¹⁸⁾ Португалия представи копие от протоколите на съответните заседания, по време на които са приети тези решения. Предвид сравнителните изчисления, както и регионалната помощ в размер на 37,96 милиона евро по номинална стойност (33,4 милиона евро по сконтирана стойност) ⁽¹⁹⁾, с двете решения се одобрява проекта за инвестиране в технологията MQB, с размер на инвестицията от 624 милиона евро. Освен това с първото решение се признава необходимостта от първоначален бюджетен трансх за разчистване на място във фабриката за първите инвестиции, а с второто решение се одобрява по-голямата част от инвестиционните разходи.

4.3.4. ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ НА ПОМОЩТА

- (72) Португалия отбелязва, че изчисленията, използвани за доказване на стимулиращия ефект, могат да се използват и като основа за оценяване на пропорционалността на помощта.

⁽¹⁷⁾ Този съпоставителен анализ е представен подробно в приложение I, което не може да се публикува, тъй като неговото съдържание представлява търговска тайна.

⁽¹⁸⁾ Вж. по-долу бележката под линия 20.

⁽¹⁹⁾ Тази стойност се базира на различно разпределение на допустимите разходи през годините в сравнение с окончателната конфигурация на инвестицията, за която бе подадено уведомление.

- (73) Окончателното изчисление, използвано от Португалия за доказване на стимулиращия ефект, показва нетни допълнителни финансови разходи за регион Setúbal в сравнение с [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] на стойност от 48 милиона евро. Дори и с помощта регион Setúbal е с 14,6 милиона евро (по сконтирана стойност) по-скъпоструващ от [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] (допълнителни финансови разходи минус помощта, взета под внимание в съпоставителния анализ, т.е. 48 милиона евро — 33,4 милиона евро).
- (74) Португалия съответно твърди, че тъй като помощта не компенсира напълно допълнителните разходи за регион Setúbal, свързани с местоположението, не е налице свръхкомпенсиране. Следователно помощта е пропорционална.
- (75) Португалия посочва, че в решението си относно местоположението инвестиционният комитет VAI е взел под внимание не само финансови съображения, но също така и качествени критерии, които нямат количествено изражение, като основания, свързани със социалната отговорност, или възможност за избягване на пренасочване на производството към други обекти при пикови производствени моменти.

4.3.5. ОТРИЦАТЕЛНИ ВЪЗДЕЙСТВИЯ НА ПОМОЩТА ВЪРХУ КОНКУРЕНЦИЯТА И ТЪРГОВИЯТА

- (76) Португалия подчертава, че регионалната помощ служи единствено да компенсира нетните допълнителни разходи за регион Setúbal, свързани с местоположението. Помощта е пропорционална и няма въздействие върху конкуренцията, тъй като инвестиционният проект и произтичащите от него въздействия върху конкуренцията и търговията биха настъпили при всички случаи. Инвестиционният проект не би могъл да се осъществи в друг подпомаган регион с по-висок или същия таван за интензитет на помощта, тъй като една инвестиция на зелено не би била жизнеспособна, а единствената реалистична алтернатива не е подпомаган регион. Следователно помощта няма нарушаващ сближаването ефект, който би бил в противоречие със същинската цел на регионалната помощ.

5. ОЦЕНКА НА ПОМОЩТА

5.1. НАЛИЧИЕ НА ПОМОЩ

- (77) Финансовата подкрепа под формата на възстановима помощ ще бъде предоставена от португалските органи и се финансира чрез общия държавен бюджет. Съответно помощта се предоставя от държава членка и чрез държавни ресурси по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.
- (78) Тъй като помощта се предоставя на едно единствено дружество, Autoeuropa, мярката е избирателна.
- (79) Финансовата подкрепа ще бъде предоставена за инвестиция в автомобилния сектор, който е предмет на интензивна търговия между държавите членки, и частично ще замени доставки на междинни стоки от други държави членки. Следователно мярката засяга търговията между държавите членки.
- (80) Облагодетелстването на Autoeuropa и неговото производство от страна на португалските органи означава, че е налице нарушаване на конкуренцията или заплахата от това.
- (81) Поради това Комисията счита, че мярката, за която е подадено уведомление, представлява държавна помощ в полза на Autoeuropa по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

5.2. ЗАКОНОСЪОБРАЗНОСТ НА МЯРКАТА ЗА ПОМОЩ

- (82) Предоставяйки помощта, която подлежи на одобрение от Комисията, и подавайки уведомление за мярката за помощ преди привеждането ѝ в действие, португалските органи са спазили задължението си съгласно член 108, параграф 3 от ДФЕС, тъй като съгласно ОРГО от 2008 г. трябва да се подаде уведомление за всяка индивидуална помощ над определен размер. Всъщност за помощта за инвестиционния проект трябва да се подаде индивидуално уведомление по смисъла на точка 68 от ННРП за 2007—2013 г. и ОРГО от 2008 г., тъй като предвиденият размер на помощта от 36,15 милиона евро по настояща стойност надвишава прага за индивидуално уведомление от 11,25 милиона евро във въпросния регион съгласно картата на регионалните помощи, приложима от 2007 г. до юни 2014 г.

5.3. ПРАВНА ОСНОВА ЗА ОЦЕНКАТА

- (83) Целта на помощта е да се насърчи регионалното развитие. Тъй като договорът за предоставяне на помощ и за осъществяване на инвестиция е подписан през април 2014 г. и влиза в действие само след одобрение от Комисията, Комисията счита, че съгласно точка 188 от Насоките за регионалната помощ (НРП) за периода 2014—2020 г. помощта е предоставена преди юли 2014 г. и поради това трябва да се оцени въз основа на ННРП за 2007—2013 г. и по-специално въз основа на разпоредбите относно регионалната инвестиционна помощ за големи инвестиционни проекти, определени в точка 68.

5.4. СТРУКТУРА НА ОЦЕНКАТА НА СЪВМЕСТИМОСТТА

- (84) Комисията трябва да извърши оценката си в три стъпки:
- първо, тя трябва да потвърди, че мярката е съвместима с общите разпоредби на ННРП;
 - второ, тя трябва да провери дали може без съмнение да се изключи, че „проверката относно пазарния дял“ и „проверките относно увеличението на производствения капацитет/пазарните резултати“ съгласно точка 68, букви а) и б) от ННРП за 2007—2013 г. не изискват задълбочена оценка;
 - трето, в зависимост от резултата от оценката от втория етап, може да е необходимо тя да извърши задълбочена оценка.

5.5. СЪВМЕСТИМОСТ НА МЯРКАТА С ОБЩИТЕ КРИТЕРИИ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ СЪГЛАСНО ННРП

- (85) В решението за откриване на процедурата Комисията вече констатира, че мярката отговаря на част от общите критерии за съвместимост съгласно ННРП за 2007—2013 г. По време на официалната процедура по разследване не са установени никакви елементи, които биха поставили под въпрос тази оценка. Комисията отбелязва по-специално следното:
- помощта се предоставя за проект в Палмела — район, който отговаря на изискванията за предоставяне на регионална помощ съгласно картата на регионалните помощи на Португалия, приложима за периода 2007—юни 2014 г.;
 - няма признаци, че VW Group като цяло и Autoeuropa в частност са предприятие в затруднение по смисъла на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение, приложими към момента на уведомяването. Следователно бенефициерът на помощта отговаря на условията за получаване на регионална помощ в съответствие с точка 9 от ННРП за 2007—2013 г.;
 - проектът включва първоначална инвестиция по смисъла на точка 34 от ННРП за 2007—2013 г. В точка 34 от ННРП за 2007—2013 г. понятието „първоначална инвестиция“ е определено като инвестиция в материални и нематериални активи, свързани със: i) създаването на нов обект; ii) разширяването на съществуващ обект; iii) диверсификация на производствената гама на обекта с нови, допълнителни продукти; и iv) основна промяна на цялостния производствен процес в съществуващ обект. Въвеждането на нова производствена технология се определя като основна промяна в цялостния производствен процес на съществуващ обект. Това дава също така възможност за диверсификация на производствената гама на обекта;
 - в съответствие с точка 40 от ННРП за 2007—2013 г. Autoeuropa е длъжно да запази инвестицията в региона за поне пет години след приключването на проекта;
 - в съответствие с точка 39 от ННРП за 2007—2013 г. бенефициерът трябва да участва финансово с поне 25 % от допустимите разходи със средства, в които няма нито един елемент на публична помощ;
 - спазени са официалните изисквания за наличие на стимулиращ ефект, определени в точка 38 от ННРП за 2007—2013 г. ⁽²⁰⁾;
 - допустимите разходи на проекта са ограничени до нови материални активи (само оборудване и сгради) и по този начин са в съответствие с разпоредбите на точки 50 и 54 от ННРП за 2007—2013 г.

⁽²⁰⁾ Autoeuropa е подало заявление за помощ на 31 март 2014 г., а на 4 април 2014 г. органът, отговарящ за администрирането на схемата, е дал писмено потвърждение, след извършена обстойна проверка, че проектът по принцип отговаря на условията за допустимост. Инвестиционният договор е подписан на 30 април 2014 г. и съдържа клауза за преустановяване, с която неговото изпълнение се обвързва с решението на VW Group за осъществяване на проекта или не, при условие че това решение бъде взето преди 30 юни 2014 г.

- (86) В решението за откриване на процедурата Комисията обаче изрази съмнения относно допустимостта на разходите за специално оборудване за външни доставчици. Следователно поради невъзможността да формулира окончателно становище относно това дали проектът, за който е подадено уведомление, и един по-ранен инвестиционен проект, осъществен в същия обект, представляват единен инвестиционен проект по смисъла на точка 60 от ННПП за 2007—2013 г., Комисията не успя да установи дали интензитетът на помощта, за която е подадено уведомление, е надвишил максималната допустима стойност и съответно изрази съмнения и относно спазването на приложимия таван за регионалната помощ.

5.5.1. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО СПЕЦИАЛНОТО ОБОРУДВАНЕ ЗА ВЪНШНИ ДОСТАВЧИЦИ

- (87) В решението си по дело С34/2001 Комисията поясни, че специалното оборудване за външни доставчици не може да се счита за допустими разходи, освен ако те не са направени в подпомагани райони на въпросната държава членка.⁽²¹⁾ Комисията отбелязва (вж. съображения 31 и 32 по-горе), че всички инвестиции в специално оборудване за външни доставчици в размер на 136,3 милиона евро ще отговарят на общите критерии за съвместимост съгласно ННПП, при условие че бъдат изпълнени определени условия, като например: инструментите да са част от проекта, за който е подадено уведомление, и да принадлежат към дълготрайните активи на Autoeuropa, да се намират в завода на доставчик в подпомаган район в Португалия и да останат в подпомаган район в Португалия за най-малко пет години след приключването на проекта. Освен това подпомаганите райони на Португалия, където ще се осигурява специалното оборудване за външни доставчици, трябва да имат един и същ или по-висок максимален интензитет на помощта от района на Палмела. Въведени са механизми за наблюдение, които гарантират, че няма да се предоставя помощ за специално оборудване за външни доставчици, които не отговарят на горепосочените условия.
- (88) В съответствие с предишната си практика по дело С34/2001 Комисията съответно счита, че разходите за специално оборудване за външни доставчици на стойност 136,3 милиона евро, които са направени в подпомагани райони в Португалия, могат да бъдат определени като допустими разходи в съответствие с раздели 4.1 и 4.2 от ННПП за 2007—2013 г.

5.5.2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО НАЛИЧИЕТО НА ЕДИНЕН ИНВЕСТИЦИОНЕН ПРОЕКТ

- (89) Комисията анализира възможността за наличие на единен инвестиционен проект по отношение на трите предишни инвестиции, осъществени от Autoeuropa в същия обект.

5.5.2.1. Първоначална инвестиция в работи за вътрешно и външно боядисване (цех за боядисване)

- (90) Проектът е включвал придобиването на нови работи за цеха за боядисване, което е довело до подобрения по отношение на качеството, но също така и по отношение на ергономията и охраната на труда, опазването на околната среда, икономията на ресурси и производителността. Комисията счита, че тези инвестиции са били необходими в съответния момент, за да се подобрят условията на труд в цеха за боядисване и съответно не са били предприети като подготовка за проекта, за който е подадено уведомление.
- (91) Комисията счита, че са налице технически и функционални разлики между инвестицията за автоматизация на процеса на вътрешно и външно боядисване в цеха за боядисване и инвестиционния проект, за който е подадено уведомление, и инвестиционните решения са взети независимо едно от друго. Поради това Комисията счита, че първоначалната инвестиция в цеха за боядисване не е икономическо неделимо цяло с инвестиционния проект, за който е подадено уведомление, и съответно двете инвестиции не представляват единен инвестиционен проект по смисъла на точка 60 от ННПП за 2007—2013 г.

5.5.2.2. Първоначална инвестиция в щанци (инструментален цех)

- (92) Инструменталният цех на Autoeuropa произвежда матрици и инструменти за шанцоване за метални части на каросерията на автомобилите. Този цех е специализиран в производството на инструменти за капаци на двигателите и калници. Инструменталният цех доставя своите продукти до фабриките на VW Group по целия свят, т.е. той не обслужва само VW Group. Той е част от Autoeuropa, но неговата дейност се осъществява самостоятелно и независимо от основната дейност на фабриката, която е производство на превозни средства.

⁽²¹⁾ Вж. Решение на Комисията по дело С34/2001 относно помощта за Ford España (бележка под линия 14 по-горе), съображения 36—37.

- (93) Проектът се е отнасял до придобиването на нови инструменти за шанци, за да се даде възможност за изработката на инструменти с по-високо качество и за увеличаване на производствения обем на инструменталния цех. Инструменталният цех произвежда матрици и инструменти за шансоване за цялата VW Group, не се намира на същия поземлен парцел като този, където се осъществява инвестицията, за която е подадено уведомление, и функционира независимо от фабриката за производство на леки автомобили. Освен това инвестиционните решения за модернизацията на инструменталния цех и проекта, за който е подадено уведомление, са взети независимо едно от друго. Поради това Комисията счита, че първоначалната инвестиция в инструменталния цех не е икономическо неделимо цяло с инвестиционния проект, за който е подадено уведомление, и съответно двата инвестиционни проекта не представляват единен инвестиционен проект по смисъла на точка 60 от ННРП за 2007—2013 г.

5.5.2.3. Първоначална инвестиция в областта на информационните технологии (ИТ)

- (94) Проектът се е отнасял до придобиването на ново информационно-технологично оборудване с нови софтуерни приложения за стабилна сигурност на информационните технологии, насочени към повишаване на стабилността и производителността на производството на леки автомобили. Инвестицията в областта на информационните технологии няма стратегически и технически връзки с проекта, за който е подадено уведомление, които биха ги свързали в едно икономически неделимо цяло. Освен това инвестиционните решения за проекта в областта на информационните технологии и проекта, за който е подадено уведомление, са взети независимо едно от друго. Поради това Комисията счита, че двата инвестиционни проекта не представляват единен инвестиционен проект по смисъла на точка 60 от ННРП за 2007—2013 г.

5.5.3. ЦЯЛОСТНО ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО ОБЩИТЕ КРИТЕРИИ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ

- (95) С оглед на горепосоченото, Комисията счита, че разходите за специално оборудване за външни доставчици в размер на 136,3 милиона евро могат да се считат за допустими разходи в контекста на проекта, за който е подадено уведомление, и не е необходимо по-ранните инвестиции да се вземат под внимание. Размерът на допустимите разходи, които трябва да се вземат под внимание за изчисляването на максималния допустим интензитет на помощта, е 623,9 милиона евро (599,6 милиона евро по скотирана стойност), както е представено в таблица 2 от настоящото решение. Като се приложи механизмът за коригиране на таваните за регионална помощ по скалата, определена в точка 67 от ННРП за 2007—2013 г., направените допустими разходи водят до максимален допустим интензитет на помощта от 6,13 % БББП за проекта.
- (96) Тъй като интензитетът на предлаганата помощ (36,15 милиона евро по настояща стойност, 6,03 % интензитет на помощта) не надвишава максимално допустимия интензитет на помощта и помощта, за която е подадено уведомление, не е комбинирана с друга регионална инвестиционна помощ, интензитетът на предлаганата помощ за проекта отговаря на ННРП за 2007—2013 г.
- (97) Предвид тези съображения и поради факта, че не е представена информация, която би могла да повлияе на заключенията на Комисията в решението за откриване на процедурата относно спазването на общите критерии за съвместимост, посочени в съображение 85, Комисията счита, че са спазени общите критерии за съвместимост съгласно ННРП за 2007—2013 г.

5.6. ПРОВЕРКИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ТОЧКА 68 ОТ ННРП ЗА 2007—2013 Г.

- (98) Комисията трябва да извърши задълбочена оценка като част от официалната процедура по разследване, освен ако тя може да установи без съмнение в хода на тази процедура, че праговете за задълбочена оценка, предвидени в проверките съгласно точка 68, букви а) и б), не са надвишени.⁽²²⁾ С оглед на извършването на съответните проверки Комисията трябва първо да даде определения за съответен продукт и географски пазар.
- (99) В съображение 45 от решението за откриване на процедурата Комисията определи, че за целите на точка 68 от ННРП за 2007—2013 г. продуктите, обхванати от инвестиционния проект, са леки автомобили, принадлежащи към пазарни сегменти А0, А, и В съгласно сегментацията на POLK.
- (100) Комисията не даде точно определение за съответен продукт пазар и взе под внимание всички възможни алтернативни определения за пазар, включително по-специално за най-малкия сегмент, за който има налични данни.

⁽²²⁾ Разбира се, при всички случаи и съответно независимо от праговете съгласно точка 68 от ННРП за 2007—2013 г., Комисията трябва да съпостави положителните и отрицателните въздействия на помощта, преди да направи заключение относно нейната съвместимост с вътрешния пазар. Вж. Решение от 10 юли 2012 г., *Smurfit Kappa Group/Комисия*, T-304/08, EU:T:2012:351, т. 94.

- (101) Практиката на използване най-тясното определение за пазар въз основа на отделни сегменти в автомобилната промишленост е добре утвърдена с подобни решения, включително окончателни решения⁽²³⁾.
- (102) Тази практика се основава на виждането, че конкурентите във всички пазарни сегменти, включително най-малкия възможен сегмент, заслужават защита срещу предприятия с господстващо положение.
- (103) Освен това тя е обоснована и от икономически съображения, свързани с конкуренцията. По-специално, този подход се основава на теорията, че по отношение на търсенето е налице заменяемост между два продукта, ако потребителите ги считат за заменяеми по отношение на техните характеристики, цена и предназначение. Чрез своята практика да разглежда пазарните дялове дори и в най-малкия възможен сегмент на пазара за леки автомобили, за който има налична информация, Комисията следва точно тази логика, т.е. тя счита, че заменяемостта по отношение на цена, характеристики и предназначение е най-силна между продукти, принадлежащи към един и същ сегмент. В този смисъл разглеждането на най-тесния възможен пазарен сегмент като реалистичен пазар е в съответствие с логиката на точка 28 от Насоките за хоризонтални сливания: „Продуктите могат да бъдат разграничавани в рамките на съответния пазар по това, че някои са по-лесно заменими от други. Колкото по-голяма е степента на заменяемост между продуктите на сливащите се предприятия, толкова е по-вероятно сливащите се предприятия да повишат значително цените. [...] Стимулт за сливащите се страни да увеличат цените е по-вероятно да бъде взет предвид, когато конкурентни предприятия произвеждат продукти, по-лесно взаимно заменими с продуктите на сливащите се предприятия, отколкото ако те предлагат по-малко заменими продукти.“
- (104) Поради тази причина обикновените леки автомобили традиционно се разделят на сегменти и автомобилната промишленост разпределя моделите между различните добре познати сегменти. Това е съображението, ръководещо практиката на Комисията да определя съответния пазар от гледна точка на отделните сегменти при дела в областта на автомобилната промишленост и поради тази причина държавите членки представиха аргументите, свързани със съответния пазар, по настоящото дело, а така също и по други дела в миналото, от гледна точка на отделните сегменти.
- (105) Тъй като Autoeuropa ще произвежда леки автомобили, принадлежащи към сегменти A0 и [...] съгласно класификацията на POLK, и би могло да произвежда също така леки автомобили, принадлежащи към сегмент B според класификацията на POLK, Комисията счита, че тези отделни сегменти, а за високопроходимите спортни автомобили (SUV) и сегмент SUV-B според класификацията на Global Insight, както и комбинираният сегмент (A0 до B) според класификацията на POLK, следва да се считат за съответни реалистични пазари за настоящия случай.
- (106) Комисията счита, че съответният географски пазар за въпросните продукти обхваща най-малко цялото ЕИП. Португалските органи и Autoeuropa приеха Комисията да прилага това определение за географски пазар за целите на настоящото уведомление⁽²⁴⁾.
- (107) С оглед на изложеното по-горе, и поради факта, че по време на официалната процедура по разследване Комисията не получи никаква допълнителна информация, която да сочи, че е необходимо тя да измени заключенията си от решението за откриване на процедурата, Комисията запазва оценката си по отношение на определенията за продукти и географски пазар.

5.6.1. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО ПРОВЕРКАТА НА ПАЗАРНИЯ ДЯЛ (ТОЧКА 68, БУКВА А) ОТ ННРП ЗА 2007—2013 Г.)

- (108) Комисията извърши проверката, предвидена в точка 68, буква а) от ННРП за 2007—2013 г., за всички реалистични продуктови и географски пазари, за да установи дали делът на бенефициера надвишава 25 % преди и след инвестицията.
- (109) Предвид факта, че не би могло да се определи един единствен продукт и географски пазар, трябваше да се вземат под внимание резултатите от всички реалистични пазари. Пазарният дял на VW Group в отделните сегменти А и В и в комбинираните сегменти А0, А и В (съгласно класификацията на POLK) в ЕИП е възлизал на повече от 25 % през всички години в периода 2013—2019 г. Поради това Комисията заключава, че прагът, определен в точка 68, буква а), е надвишен.

⁽²³⁾ Вж. например окончателното решение на Комисията по делото за държавна помощ за Porsche, SA. 34118 (прието през юли 2014 г.), в което тя остави открит въпроса за определението на пазара и приложи традиционния подход, като разгледа всяко „реалистично (...) определение на пазара с отделни сегменти автомобили (включително за най-малкия сегмент, за който са налични данни)“. Вж. съображение 86 от това решение, в което се цитират множество дела, включително делото за държавна помощ за Fiat Powertrain technologies, SA.30340, съображение 88 („Поради това, че проектът не надвишава праговете, определени в точка 68, буква а) от ННРП, за на-малкия сегмент на продуктовия пазар надолу по веригата, за който има налични данни, проектът не надвишава праговете, определени в точка 68, буква а) от ННРП, за всички възможни комбинации на тези сегменти за леки автомобили“). Решения за държавна помощ SA.30340 Fiat Powertrain Technologies, Решение от 9 февруари 2011 г. (C(2011) 612) (ОВ С 151, 21.5.2011 г., стр. 5); SA. 32169 Volkswagen Sachsen, Решение от 13 юли 2011 г. (C(2011) 4935 (ОВ С 361, 10.12.2011 г., стр. 17).

⁽²⁴⁾ Вж. раздел 3.3.2.2 от решението за откриване на процедурата.

5.6.2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО ПРОВЕРКАТА НА ПРОИЗВОДСТВЕНИЯ КАПАЦИТЕТ В УСЛОВИЯ НА ПАЗАР С ИЗОСТАВАЩ РАСТЕЖ (ТОЧКА 68, БУКВА Б) ОТ ННРП ЗА 2007—2013 Г.).

- (110) Тъй като резултатът от проверката съгласно точка 68, буква а) изисква извършването на задълбочената оценка на помощта, не е необходимо да се извършва проверката съгласно точка 68, буква б).

5.6.3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (111) С оглед на гореизложеното Комисията заключи, че съответният праг за проверката съгласно точка 68, буква а) е надвишен. Поради това Комисията решава, след откриването на процедурата, предвидена в член 108, параграф 2 от ДФЕС, да извърши обстойна проверка, за да установи дали помощта е необходима с цел да окаже стимулиращ ефект за инвестицията и дали ползите от мярката за помощ компенсират свързаното с нея нарушаване на конкуренцията и въздействия върху търговията между държавите членки.

5.7. ЗАДЪЛБОЧЕНА ОЦЕНКА НА МЯРКАТА ЗА ПОМОЩ

- (112) Задълбочената оценка се извършва въз основа на СКЗО.

5.7.1. ПОЛОЖИТЕЛНИ ЕФЕКТИ ОТ ПОМОЩТА

5.7.1.1. Цел на помощта

- (113) Съгласно точка 12 от СКЗО държавите членки трябва да обосноват приноса на инвестиционния проект за развитието на съответния регион. Комисията взема под внимание положителните регионални въздействия на инвестицията, представени от Португалия (вж. съображения 45—49 по-горе), и счита, че по-специално прякото и непрякото създаване на работни места, установяването на допълнителни доставчици в региона, трансферът на знания в региона и подобряването на базата от квалифицирани работници в региона представляват значителен принос за развитието на региона и за постигането на целта на ЕС за сближаване.

5.7.1.2. Целесъобразност на инструмента за помощ

- (114) В точки 17 и 18 от СКЗО се подчертава, че държавната помощ под формата на първоначална инвестиционна помощ е само единият от начините за преодоляване на неефективност на пазара и за насърчаване на икономическото развитие в регионите в неравностойно положение. Помощта представлява подходящ инструмент, ако осигурява определени предимства в сравнение с други мерки на политиката. Съгласно точка 18 от СКЗО само „[м]ерки, за които държавите членки са планирали други варианти на политиката и за които са установени предимства от използване на селективен инструмент, като например държавна помощ за определено дружество, се считат за подходящ инструмент.“
- (115) Португалия обоснова (вж. съображения 51 и 52 по-горе) целесъобразността на инструмента за помощ с икономическото положение на регион Península de Setúbal, като изтъкна, че регионът е в неравностойно положение в сравнение със средното за страната равнище на развитие: през периода 2011—2013 г. регионалният БВП на глава от населението е бил около 75 % от средния за Португалия.
- (116) Предвид социално-икономическото положение на регион Península de Setúbal, потвърдено от статуса му на регион, който отговаря на изискванията за получаване на регионална помощ в съответствие с член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС, с таван за интензитет на помощта от 15 %, и в съответствие с практиката, установена с решения по предишни дела (например Решение на Комисията по делото за държавна помощ за Dell Products, Полша ⁽²⁵⁾), и Решението на Комисията по делото за държавна помощ за Porsche ⁽²⁶⁾), Комисията приема, че предоставянето на държавната помощ е подходящ инструмент за постигане на целта за регионално развитие във въпросния регион.

5.7.1.3. Стимулиращ ефект/ Съпоставителен сценарий

- (117) Съгласно точка 20 от СКЗО трябва да бъдат изпълнени официалните условия за стимулиращ ефект, определени в точка 38 от ННРП за 2007—2013 г. В раздел 5.5 по-горе Комисията е констатирала, че това е така за проекта, за който е подадено уведомление. По отношение на наличието на съществен стимулиращ ефект, съгласно СКЗО Комисията е длъжна обстойно да провери дали помощта е необходима, за да се промени поведението на

⁽²⁵⁾ Решение 2010/54/СЕ на Комисията от 23 септември 2009 г. относно помощта, която Полша планира да приведе в действие за Dell Products (Полша) Sp. z o.o. C 46/08 (ex N 775/07) (ОВ L 29, 2.2.2010 г., стр. 8), съображение 171.

⁽²⁶⁾ SA.34118 (2012/C, ex 2011/N), което все още не е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, но е достъпно в интернет на адрес http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, съображение 107.

бенефициера така, че той да предприеме (допълнителни) инвестиции в съответния подпомаган регион. В точка 22 от СКЗО се посочва, че стимулиращият ефект може да се докаже в рамките на два възможни сценария: при липса на помощ няма да се осъществи въобще никаква инвестиция, тъй като без помощта инвестицията не би била рентабилна за дружеството, независимо от местоположението (сценарий 1); при липса на помощ инвестицията би се осъществила на друго местоположение (сценарий 2).

- (118) Съгласно СКЗО държавите членки следва да докажат наличието на стимулиращия ефект на помощта и да предоставят недвусмислени доказателства, че помощта действително е оказала въздействие върху решението за осъществяване на инвестицията или решението относно избора на местоположение. Съответно тежестта на доказване на наличието на стимулиращ ефект се поема от държавата членка. В този контекст държавата членка е длъжна също така да представи подробно описание на съпоставителния сценарий, при който не се предоставя помощ на бенефициера. Съпоставителният сценарий трябва да бъде признат за реалистичен от Комисията.
- (119) Португалските органи посочиха (вж. съображение 54 по-горе), че помощта за Autoeuropa попада в рамките на сценарий 2 и те представиха съпоставителен сценарий, в който бе отразен процесът на планиране на конкретната инвестиция и нейното местоположение за проекта, за който е подадено уведомление, и в който като алтернативно местоположение е разгледан завод в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП], [...].
- (120) В точка 25 от СКЗО се посочва, че при ситуация, попадаща в рамките на сценарий 2, държавата членка би могла да предостави доказателства за наличието на стимулиращ ефект на помощта, като представи документи за дружеството, от които е видно, че е направено сравнение между разходите и ползите от установяване на дейността в подпомагания регион, избран за осъществяване на инвестицията, и в алтернативно местоположение. Държавата членка се приканва да използва финансови доклади, вътрешни бизнес планове и документи, в които са разработени различни инвестиционни сценарии.
- (121) Португалия предостави (вж. съображения 68, 70 и 71 по-горе) актуални и достоверни доказателства за VW Group, както и за марката Volkswagen във връзка с проекта, за който е подадено уведомление, в които е документиран техният многостепен процес на вземане на решения, първо, относно продуктите, и второ, относно осъществяването на инвестицията и избора на местоположение.
- (122) От тези документи е видно, че след като през 2012 г. в рамките на 61-вия кръг на планиране е установен потенциалът за продажби за новите продукти в сегменти A0 SUV и [...] ([...]), през юли 2012 г. отдел „Контрол“ [отдел „Контрол“ на групата] е определил първоначално четири варианта за разполагане на производството: регион Setúbal, [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП], [местоположение 2 извън ЕИП] и [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП], като са приложени два основни критерия: възможност за създаване на допълнителни производствени мощности в съществуващ завод и съвместимост на съществуващите съоръжения с планираната инвестиция. Изчисленията, направени от [отдел „Контрол“ на групата], включват също обема на продажбите на [предварително определен модел], чиято планирана дата за началото на производството е сходна. Разработени са три алтернативи, като обемът на продажбите е разпределен между четири обекта. За всяка алтернатива са изчислени производствените разходи за един лек автомобил и резултатът от тези изчисления показва, че към конкретния момент най-добрата алтернатива би била да се комбинира обемът на продажбите на [предварително определен модел] с обема на продажбите на леки автомобили от сегмент A0 SUV в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] и да се ограничи обемът на продажбите на нови продукти в регион Setúbal до сегмент [...].
- (123) В последващия процес на планиране отдел „Контрол“ решава да изключи [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП] поради недостатъци по отношение на разходите за персонал и [местоположение 2 извън ЕИП] поради недостатъци по отношение на разходите за логистика и съответно запазва само [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] като единствената надеждна алтернатива на регион Setúbal.
- (124) Комисията отбелязва, че през януари 2014 г. Volkswagen решава да установи производството на [предварително определен модел] в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] и [местоположение 2 извън ЕИП], където вече е бил произвеждан предходният модел. Португалия предостави доказателства, за да докаже, че дори и след вземането на решението относно [предварително определен модел] [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] се е запазило като реалистичен сценарий за инвестицията, за която е подадено уведомление. Предоставените документи позволяват на Комисията да заключи, че през март 2014 г., когато продуктовият комитет VAP е взел решението относно продукта, [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] е разполагало с достатъчен капацитет, за да задоволи нуждите на проекта, за който е подадено уведомление. Това се потвърждава допълнително с решението на VW Group от март 2015 г. за производство в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] на друг модел с годишен производствен капацитет, подобен на този на проекта, за който е подадено уведомление.
- (125) Освен това Комисията констатира, че в съпоставителния сценарий са взети под внимание всички съответни разходи, свързани с допълнителните промени, необходими в [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] за справяне с допълнителния капацитет, който е необходим за проекта, за който е подадено уведомление. Тя взема предвид също и аргумента на Португалия, че ако регион Setúbal не бе избран като местоположение за осъществяване на проекта, за който е подадено уведомление, е съществувало възможност Autoeuropa да затвори важни части от завода. Комисията констатира, че в съпоставителния сценарий са взети под внимание както разходите за освобождаване на служители в регион Setúbal, така и разходите за възстановяване на държавната помощ, предоставена в рамките на предишните инвестиционни проекти, посочени в раздел 4.2.

- (126) Комисията се е уверила също така, че изчисленията на инвестиционните и производствените разходи при двете местоположения, избрани в съпоставителния сценарий, са точни и са извършени въз основа на достоверни данни, предоставени от фабриките, или въз основа на правоподобни допускания.
- (127) Както е описано в съображение 70 от настоящото решение и приложение I към него, резултатът от оценките на производствените разходи, свързани с местоположението, които включват производствените разходи и инвестиционните разходи, показва, че в сравнение с [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП] регион Setúbal е в неизгодна позиция по отношение на разходите, които са с 90 милиона евро повече по номинална стойност. С цел да подобри неизгодната позиция на регион Setúbal по отношение на разходите и предвид предстоящото официално решение на инвестиционния комитет VAI относно местоположението на инвестиционния проект, Autoeigora внася заявление за отпускане на помощ на 31 март 2014 г., след като продуктивният комитет VAP е взел решението относно продукта на 10 март 2014 г.
- (128) На 28 май 2014 г. и на 26 юни 2014 г. инвестиционният комитет VAI решава инвестицията, за която е подадено уведомление, да се осъществи в регион Setúbal. Както е документирано в протоколите от заседанията на инвестиционния комитет VAI, това решение е обвързано изрично с отпускането на държавна помощ. Работата по проекта стартира на 26 юни 2014 г.
- (129) Комисията вече констатира по-горе (вж. съображение 85), че в съответствие с точка 20 от СКЗО са изпълнени официалните изисквания за наличие на стимулиращ ефект, определени в точка 38 от ННРП за 2007—2013 г. Освен това португалските органи предоставиха ясни доказателства, че помощта действително е оказала въздействие върху решението относно избора на местоположение за осъществяване на инвестицията, тъй като решението на VW Group да се изпълни проектът, за който е подадено уведомление, в регион Setúbal, е взето едва след подписването на инвестиционния договор ⁽²⁷⁾, което потвърждава, че инвестиционният проект отговаря на условията за получаване на държавна помощ. В съответствие с точки 23 и 25 от СКЗО Комисията счита, че представеният от Португалия съпоставителен сценарий е реалистичен и е подкрепен с достоверни и актуални доказателства, които доказват, че помощта има реален (съществен) стимулиращ ефект: помощта е повлияла на решението на дружеството бенефициер относно избора на местоположение, като е намалила разликата по отношение на жизнеспособността в полза на регион Setúbal. Без помощта инвестицията не би се осъществила в регион Setúbal.

5.7.1.4. Пропорционалност на помощта

- (130) Съгласно точка 29 от СКЗО, за да бъде помощта пропорционална, размерът и интензитетът на помощта трябва да бъдат ограничени до необходимия минимум за осъществяване на инвестицията в подпомагания регион.
- (131) По принцип регионалната помощ се счита за пропорционална на сериозността на проблемите, засягащи подпомагания регион, ако тя не надвишава приложимия таван за регионална помощ, включително автоматичното прогресивно намаляване на тавана за регионална помощ за големи инвестиционни проекти (което вече е предвидено в приложимата карта на регионалните помощи). Прилаганият интензитет на помощта в този случай не надвишава таваните за регионална помощ, коригирани посредством механизма за намаляване, както вече бе посочено в съображение 96.
- (132) В допълнение към общия принцип на пропорционалност, предвиден в ННРП за 2007—2013 г., в СКЗО се изисква да бъде извършена по-подробна оценка. При сценарий 2 от СКЗО помощта се счита за пропорционална, когато се равнява на разликата между нетните разходи на бенефициера за инвестицията в подпомагания регион и нетните разходи за инвестицията в алтернативното местоположение.
- (133) Документите, предоставени от Португалия (вж. съображения 68, 70 и 71 по-горе), показват, че помощта е била ограничена до необходимия размер, тъй като тя не превишава разликата между разходите за осъществяване на инвестицията в регион Setúbal и в [...]. Изчислението, извършено към момента на съпоставителния анализ (и въз основа на документи, изготвени по същото време като решението за осъществяване на инвестицията) показват, че дори и с помощта, регион Setúbal е по-скъп с 14,6 милиона евро по скантирана стойност от [местоположение 1 в неподпомаган район в ЕИП]. Комисията отбелязва, че оставащите допълнителни разходи се считат за приемливи поради определени качествени аспекти, като съображения, свързани със социалната отговорност (без инвестицията Autoeigora е щяло да затвори важни цехове на завода в регион Setúbal) или възможността регион Setúbal да се справи с пиковите в производството без помощта на други заводи, а [местоположение 1 в неподпомаган регион в ЕИП] би следвало да премести част от производството към [местоположение извън ЕИП]. Ако изчислението се извърши правилно, като се вземе под внимание размерът на помощта по скантирана стойност съгласно уведомлението, който е 36,15 милиона евро ⁽²⁸⁾, допълнителните разходи, свързани с местоположението, които поставят регион Setúbal в неизгодна позиция, биха били при все това 11,85 милиона евро (48 милиона евро — 36,15 милиона евро).

⁽²⁷⁾ Договорът за осъществяване на инвестицията е съдържал клауза за преустановяване, с която неговото изпълнение се обвързва с решението на VW Group за осъществяване на проекта или не, при условие че това решение е взето преди 30 юни 2014 г.

⁽²⁸⁾ Вж. обяснението за разликата в размерите на помощта в бележка под линия 19 по-горе.

- (134) Тъй като помощта е ограничена до размера, който е необходим, за да се компенсират допълнителните нетни разходи, свързани с осъществяването на инвестиционния проект в регион Setúbal, в сравнение с алтернативното местоположение [местоположение 1 в неподпомаган регион в ЕИП], Комисията счита, че са налице доказателства за пропорционалността на помощта към момента на вземане на решението относно местоположението.

5.7.2. ОТРИЦАТЕЛНИ ВЪЗДЕЙСТВИЯ НА ПОМОЩТА ВЪРХУ КОНКУРЕНЦИЯТА И ТЪРГОВИЯТА

- (135) Съгласно точка 40 от СКЗО „[a]ко, обаче, съпоставителният анализ показва, че инвестицията би била реализирана във всички случаи и при липса на помощ, макар и вероятно на друго място (сценарий 2), и ако помощта е пропорционална, възможните индикации за нарушаване, като например голям пазарен дял и увеличаване на капацитета на пазар с изоставащ растеж, по принцип няма да се различават, независимо от помощта.“
- (136) Без помощта, за която е подадено уведомление, инвестицията би била реализирана на друго местоположение в ЕИП, което би довело до същото равнище на нарушаване на конкуренцията (т.е. сценарий 2). Тъй като помощта е ограничена до необходимия минимум за компенсиране на допълнителните разходи, произтичащи от регионалните затруднения на подпомаган регион, тя няма прекомерни отрицателни въздействия върху конкуренцията, като например изместване на частни инвестиции.
- (137) Съгласно точка 50 от СКЗО поради географската специфика на регионалната помощ нейните отрицателни въздействия, свързани с мястото на дейността, вече са признати и ограничени до известна степен от ННРП и картите на регионалните помощи, с които се посочват изчерпателно районите, които могат да предоставят регионална помощ, като се отчитат целите, свързани със справедливостта, и целите на политиката на сближаване, както и допустимите интензитети на помощта. Съгласно точка 53 от СКЗО обаче, ако при липса на помощ инвестицията би била реализирана в по-беден регион (колкото повече са регионалните затруднения, толкова по-висок е максималният интензитет на регионалната помощ) или в регион, за който се приема, че се характеризира със същите регионални затруднения, както целевия регион (еднакъв максимален интензитет на регионалната помощ), това ще представлява отрицателно въздействие върху търговията и отрицателен елемент в цялостния тест за балансиране, който вероятно няма да може да бъде компенсиран от никакви положителни елементи, тъй като противоречи на аргументацията за предоставяне на регионална помощ.
- (138) В случая с проекта, за който е подадено уведомление, не е обсъждана възможността за инвестиция на зелено, тъй като инвестиционен пакет от [140 000—160 000] леки автомобила, попадащи в ценови пазарен сегмент [...], е твърде малък, за да гарантира рентабилност на инвестицията. Чрез прилагане на двата критерия — съществуващи допълнителни производствени мощности и съоръжения, съвместими с планирания проект, единствените първоначални алтернативни местоположения са ограничени до [местоположение 1] (неподпомаган район в [ЕИП]), [местоположение 2] ([извън ЕИП]) и [местоположение 3] ([неподпомаган район в ЕИП]); [местоположение 2 извън ЕИП] и [местоположение 3 в неподпомаган район в ЕИП] са изключени на по-късен етап, тъй като те са се характеризирали съответно с високи разходи за логистика и разходи за персонал.
- (139) Поради това Комисията заключава, че няма признаци, че инвестицията би била реализирана в друг подпомаган регион с по-висок или сходен таван за интензитет на помощта: съответно Комисията счита, че помощта няма нарушаващ сближаването ефект, който би бил в противоречие със същинската цел на регионалната помощ и няма прекомерни отрицателни въздействия върху търговията.

5.8. СЪПОСТАВЯНЕ

- (140) След като се установи, че помощта осигурява стимул за осъществяването на инвестицията във въпросния регион и че тя е пропорционална, трябва да се съпоставят положителните и отрицателните ефекти на помощта.
- (141) Оценката потвърди, че мярката за помощ има стимулиращ ефект за инвестицията, която оказва важен принос за развитието на регион в неблагоприятно положение, който отговаря на критериите за регионална помощ съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС, без да се засяга регион със същия или по-висок таван на интензитета на помощта (нарушаващ сближаването ефект). Комисията е на мнение, че привличането на инвестиция в по-беден регион е по-полезно за сближаването в рамките на Съюза, отколкото ако същата инвестиция бъде реализирана в регион в по-благоприятно положение. Както се посочва в точка 53 от СКЗО Комисията счита, че „положителните ефекти от регионалната помощ, която само компенсира разликата в нетните разходи в сравнение с по-развито алтернативно местоположение на инвестицията [...], обикновено се счита, съгласно теста за балансиране, че компенсира всички отрицателни ефекти в алтернативното местоположение за нова инвестиция“.

- (142) С оглед на горепосоченото Комисията счита, че с оглед на факта, че помощта е пропорционална на разликата между нетните разходи за осъществяване на инвестицията в избраното местоположение в сравнение с по-развито алтернативно местоположение, положителните ефекти на помощта от гледна точка на нейната цел и целесъобразност, представени по-горе, надвишават отрицателните ефекти в алтернативното местоположение.
- (143) В съответствие с точка 68 от ННРП за 2007—2013 г. и с оглед на запълбочената оценка, извършена въз основа на СКЗО, Комисията стига до заключението, че помощта е необходима, за да се осигури стимулиращ ефект за инвестицията, и ползите от мярката за помощ са по-големи от полученото в резултат на нея нарушаване на конкуренцията и въздействие върху търговията между държавите членки.

6. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (144) Комисията заключава, че планираната регионална инвестиционна помощ в полза на Volkswagen Autoeuropa, Lda, предоставена на 30 април 2014 г., при условие че бъде одобрена от Комисията, отговаря на всички условия съгласно ННРП за 2007—2013 г. и СКЗО и следователно може да бъде разглеждана като съвместима с вътрешния пазар в съответствие с член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС.
- (145) Комисията припомня, че съгласно съображение 16 от решението за откриване на процедурата Португалия е поела ангажимент, че нито обявеният размер на помощта, нито обявеният интензитет на помощта няма да бъдат надвишени, ако направените допустими разходи се отклоняват от планирания размер на допустимите разходи, който е взет под внимание в уведомлението и изчислението на максималния размер на помощта. Португалия също така се е ангажирала да предоставя на Комисията на всеки пет години, считано от одобрението на помощта от страна на Комисията, междинен доклад (включващ информация относно размера на изплатените помощи и всички други инвестиционни проекти, започнали в същото предприятие или завод), и подробен окончателен доклад в срок от 6 месеца след изплащането на последния транш от помощта въз основа на графика на плащанията съгласно уведомлението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Държавната помощ, която Португалия възнамерява да приведе в действие в полза на Volkswagen Autoeuropa, Lda, в размер на 36,15 милиона евро по настояща стойност, с максимален интензитет на помощта от 6,03 % в брутен еквивалент на безвъзмездна помощ, е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 3, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Следователно се разрешава привеждането в действие на помощта в размер на 36,15 милиона евро по настояща стойност, с максимален интензитет на помощта от 6,03 % брутен еквивалент на безвъзмездна помощ.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Португалия.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2015 година.

За Комисията
Margrethe VESTAGER
Член на комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/167 НА КОМИСИЯТА**от 30 януари 2017 година****за временно разрешаване на Белгия, Чешката република, Франция и Испания да сертифицират предбазови майчини растения и предбазов материал от конкретните видове овощни растения, посочени в приложение I към Директива 2008/90/ЕО на Съвета, произведени на полето при необезопасеност срещу насекоми***(нотифицирано под номер C(2017) 60)*

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2008/90/ЕО на Съвета от 29 септември 2008 г. относно предлагането на пазара на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производствох на плодове ⁽¹⁾, и по-специално член 4, член 6, параграф 4, член 9, параграф 1 и член 13, параграф 3 от нея,като взе предвид Директива за изпълнение 2014/98/ЕС на Комисията от 15 октомври 2014 г. за прилагане на Директива 2008/90/ЕО на Съвета по отношение на специфичните изисквания за родовете и видовете овощни растения, посочени в приложение I към нея, специфичните изисквания, които да бъдат изпълнени от доставчиците, както и подробни правила относно официалните инспекции ⁽²⁾, и по-специално член 8, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В Директива за изпълнение 2014/98/ЕС са установени правила за производството, сертифицирането и пускането на пазара на предбазов, базов и сертифициран материал.
- (2) По време на производството се прилагат строги разпоредби във връзка с опазването на предбазовите майчини растения и предбазовия материал от всички видове зарази от вредители, тъй като предбазовите майчини растения са началният етап на производствения процес и процеса по сертифициране на посадъчния материал и овощните растения. По силата на член 8, параграф 1 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС доставчиците са задължени да съхраняват предбазовите майчини растения и предбазовия материал в определени съоръжения, които са обезопасени от насекоми, и да гарантират отсъствие на заразяване чрез въздушни вектори и други възможни източници. В член 8, параграф 2 от същата Директива има изискване предбазовите майчини растения и предбазовият материал да се съхраняват по начин, който гарантира тяхната индивидуална идентификация по време на целия производствен процес. Освен това в член 8, параграф 3 от същата директива се предвижда, че предбазовите майчини растения и предбазовият материал следва да се отглеждат или произвеждат изолирано от почвата, в саксии с хидропонна или стерилизирана растежна среда.
- (3) Поради отсъствието на хармонизирана схема за сертификация на доставчиците все още е разрешено да произвеждат предбазови майчини растения и предбазов материал в открити поля. Директива за изпълнение 2014/98/ЕС започва да се прилага от 1 януари 2017 г. и от същата дата с нея за пръв път се въвежда изискването към доставчиците да произвеждат предбазови майчини растения и предбазов материал в съоръжения, които са обезопасени от насекоми. Още преди влизането в сила на правилата на посочената директива за прилагане на Директива 2008/90/ЕО доставчиците в някои държави членки вече са инвестирали в изграждането на съоръжения, които са обезопасени от насекоми и съответно са в състояние да изпълняват изискванията на член 8, параграфи 1, 2 и 3 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, считано от датата на прилагане на посочената директива. Като се има предвид, че изграждането на такива съоръжения, които са обезопасени от насекоми, изисква значителна инвестиция на човешки и финансови ресурси, е целесъобразно да се осигури достатъчно време на доставчиците в други държави членки да адаптират своите производствени системи за някои видове, докато продължават производството. Производителите от Белгия и Франция са започнали отрано да инвестират в изграждането на съоръжения, които са обезопасени от насекоми, но производителите от Чешката република и Испания ще имат нужда от повече време, за да изпълнят изискването производството да е в съоръжения, които са обезопасени от насекоми.
- (4) Поради това Белгия, Чешката република, Франция и Испания подадоха искания за временно разрешение за сертифициране на предбазови майчини растения и предбазов материал от някои видове, произвеждани на полето при необезопасеност срещу насекоми, съгласно член 8, параграф 4 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС. Тези разрешения следва да бъдат с ограничен срок и ограничени до конкретни видове.

⁽¹⁾ OВ L 267, 8.10.2008 г., стр. 8.⁽²⁾ OВ L 298, 16.10.2014 г., стр. 22.

- (5) За да се гарантира еднакво фитосанитарно състояние на предбазовите майчини растения и предбазовия материал, произведени в открити поля, в сравнение с предбазовите майчини растения и предбазовия материал, произведени в съоръжения, които са обезопасени от насекоми, следва да се предвидят съответни мерки. Тези мерки се отнасят до идентифициране, визуална инспекция, вземане на проби и изпитване, разстояние на изолиране, третиране и условия на отглеждане на предбазовите майчини растения и предбазовия материал, както и анализ на почвата, в която се отглеждат тези предбазови майчини растения и предбазов материал. Освен това следва да се предвидят мерки за предотвратяване на кръстосано заразяване чрез машини, инструменти за присаждане и други възможни източници. Въз основа на експертни познания за разпространението и биологията на съответните вредители Белгия, Чешката република, Франция и Испания предложиха мерките, които считат за необходими за ограничаване на риска от заразяване, в съответствие с климатичните условия, условията на отглеждане на предбазовите майчини растения и предбазовия материал, разстоянието до култивирани и диви видове от значение за съответните предбазови майчини растения и предбазов материал.
- (6) В провинция Люксембург в Белгия няма производство за търговски цели на посадъчен материал, овощни растения и подложки на *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, и *Pyrus communis* L.. За да се осигури подходящо разстояние на изолиране от всички култивирани *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, и *Pyrus communis* L., предбазовите майчини растения и предбазовият материал от тези видове следва да се произвеждат на полето само в провинция Люксембург.
- (7) Франция има специална процедура, при която кандидатите за предбазови майчини растения се селектират на полето, в близост до други растения от същия вид, които не подлежат на схема за сертификация. Белгийският разсадник за производство на предбазови майчини растения и предбазов материал на полето се намира край село Mussy-la-ville. Поради тази причина нито Белгия, нито Франция могат да осигурят разстояние на изолиране. За да се опази фитосанитарното състояние на селектираните кандидати за предбазови майчини растения и съответните предбазови майчини растения, тези растения са предмет на редовни инспекции и по-чест анализ.
- (8) Предбазовите майчини растения и предбазовият материал, произвеждани на полето при необезопасеност срещу насекоми, следва да се идентифицират посредством етикети с цел гарантиране на тяхната проследимост и в съответствие с член 8, параграф 4 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС. Тези етикети следва да са съобразени с изискванията, установени в член 2 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС на Комисията⁽¹⁾. Освен това етикетите следва да съдържат необходимата информация както за официалния контрол, така и за повишаване на осведомеността на ползвателя на материала. Поради тази причина на етикетите следва да се посочват конкретните условия на производство и датата, до която съответните държави членки имат разрешение да сертифицират предбазови майчини растения и предбазов материал на полето. Поради ограничения размер на етикета следва да се разреши ограничаването на информацията върху самия етикет, като по-подробна информация за разрешението се предоставя в документа, придружаващ етикета.
- (9) По фитосанитарни причини е целесъобразно да се предвидят правила, които дават възможност за проследяване на целия базов и сертифициран посадъчен материал и овощни растения, размножени от предбазови майчини растения и предбазов материал, произведени на полето. Поради това при етикетирането на всички базов и всички сертифициран посадъчен материал и овощните растения, размножени от предбазови майчини растения и предбазов материал, произведени на полето, следва изрично да се посочи фактът, че предбазовите майчини растения и предбазовият материал са обхванати от разрешението, предоставено с настоящото решение.
- (10) С оглед на гореизложеното и за да се позволи на доставчиците в Белгия, Чешката република, Франция и Испания постепенно да преминат от производство на предбазови майчини растения и предбазов материал на полето към производство в съоръжения, които са обезопасени срещу насекоми, на тези държави членки следва временно да се разреши да сертифицират в съответствие с настоящото решение предбазовите майчини растения и предбазовия материал на конкретни видове овощни растения, произведени на полето при необезопасеност срещу насекоми. Разрешението следва да се прилага до 31 декември 2018 г. за Белгия и Франция и до 31 декември 2022 г. за Чешката република и Испания.
- (11) Настоящото решение следва се прилага от същата дата като Директива за изпълнение 2014/98/ЕС.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

⁽¹⁾ Директива за изпълнение 2014/96/ЕС на Комисията от 15 октомври 2014 г. относно изискванията за етикетирането, запечатването и опаковането на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производство на плодове, попадащи в обхвата на Директива 2008/90/ЕО на Съвета (ОВ L 298, 16.10.2014 г., стр. 12).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешение

1. Съгласно член 8, параграф 4 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС до 31 декември 2022 г. Чешката република и Испания имат право да сертифицират предбазови майчини растения и предбазов материал, произведени на полето при необезопасеност срещу насекоми, от видовете, изброени в приложението, при условие че са изпълнени изискванията на член 2, член 3 и член 4, параграф 1.
2. Съгласно член 8, параграф 4 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС до 31 декември 2018 г. Белгия и Франция имат право да сертифицират предбазови майчини растения и предбазов материал, произведени на полето при необезопасеност срещу насекоми, от видовете, изброени в приложението, при условие че са изпълнени изискванията на член 2, член 3 и член 4, параграф 1.

Член 2

Изисквания във връзка със съхраняването

1. Предбазовите майчини растения и предбазовият материал, произведени на полето, се съхраняват в съответствие с изискванията, посочени в Раздел А от приложението, за съответните държави членки и видове.
2. Инструментите и машините за присаждане и резитба се проверяват, почистват и дезинфекцират преди и след всяка употреба върху съответните предбазови майчини растения и предбазов материал.
3. Необходимо е да има подходящо разстояние между предбазовите майчини растения и предбазовия материал, за да се минимизира контактът между предбазовите майчини растения и предбазовия материал.

Член 3

Изисквания относно визуалната инспекция, вземането на проби и изпитването

В допълнение към изискванията в член 10 и член 11 от Директива за изпълнение 2014/98/ЕС Белгия, Чешката република, Франция и Испания гарантират, че са спазени изискванията, установени в Раздел Б от приложението, за съответните държави членки и видове.

Член 4

Изисквания във връзка с етикетването

1. В допълнение към информацията, изисквана по член 2, параграф 2 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, етикетите на предбазовите майчини растения и предбазовия материал, сертифициран от Чешката република и Испания, съдържат обозначението: „Произведено на полето в съответствие с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/167 на Комисията; разрешена сертификация до 31 декември 2022 г.“.

В допълнение към информацията, изисквана по член 2, параграф 2 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, етикетите на предбазовите майчини растения и предбазовия материал, сертифицирани от Белгия и Франция, съдържат обозначението: „Произведено на полето в съответствие с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/167 на Комисията; разрешена сертификация до 31 декември 2018 г.“

2. Когато е предоставен придружаващ документ съгласно член 3, параграф 1 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, информацията върху официалните етикети, посочени в параграф 1, може да бъде ограничена до „Произведено на полето“. В допълнение към информацията, изисквана по член 3, параграф 2 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, придружаващият документ за съответните предбазови майчини растения и предбазов материал съдържа обозначението, предвидено в параграф 1.

3. В допълнение към информацията, изисквана по член 2, параграф 2 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, етикетите на всички базов посадъчен материал и всичките базови овощни растения и всички сертифициран посадъчен материал и всичките сертифицирани овощни растения, размножени от предбазови майчини растения и предбазов материал, сертифицирани съгласно настоящото решение, съдържат обозначението: „Получено от материал, произведен на полето в съответствие с Решение за изпълнение (ЕС) 2017/167 на Комисията“.

4. Когато е предоставен придружаващ документ съгласно член 3, параграф 1 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, информацията върху официалните етикети, посочени в параграф 3, може да бъде ограничена до „Получено от материал, произведен на полето“. В допълнение към информацията, изисквана по член 3, параграф 2 от Директива за изпълнение 2014/96/ЕС, придружаващият документ за всички базов посадъчен материал и всичките базови овощни растения и всички сертифициран посадъчен материал и всичките сертифицирани овощни растения, размножени от предбазови майчини растения и предбазов материал, сертифицирани съгласно настоящото решение, съдържа обозначението, предвидено в параграф 3.

Член 5

Уведомления

Белгия, Чешката република, Франция и Испания незабавно уведомяват Комисията и другите държави членки за всяка сертификация по член 1. Уведомлението съдържа количеството сертифицирани предбазови майчини растения и предбазов материал, както и видовете, към които принадлежат тези предбазови майчини растения и предбазов материал.

Член 6

Дата на прилагане

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2017 г.

Член 7

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2017 година.

За Комисията

Vytenis ANDRIUKAITIS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

РАЗДЕЛ А

Списък на видовете, упоменати в член 1, и изисквания относно тяхното съхраняване, упоменати в член 2

1. Белгия

1.1. Списък на видовете:

Malus domestica Mill., *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *Pyrus communis* L. и подложки от тези видове

1.2. Изисквания за всички горепосочени видове

1.2.1. Мерки

Когато при визуални инспекции за присъствие на насекоми вектори за вредителите, изброени в приложение I, част А и в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, се установи присъствие на тези вектори, се извършва третиране с инсектициди.

1.3. Специфични изисквания за някои видове

1.3.1. *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* и *P. persica*

1.3.1.1. Условия за отглеждане

При предбазовите майчини растения и предбазовия материал от *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* и *P. persica* не се допуска цъфтеж.

2. Чешка република

2.1. Списък на видовете:

Castanea sativa Mill. и *Juglans regia* L.

2.2. Изисквания за двата горепосочени вида

2.2.1. Мерки

При съмнения за присъствие на съответните вредители, изброени в приложение I, част А и в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, върху предбазови майчини растения и предбазов материал, тези предбазови майчини растения и предбазов материал се отстраняват незабавно.

2.2.2. Условия за отглеждане

При предбазовите майчини растения не се допуска цъфтеж по време на годишната резитба в началото на всеки вегетативен период.

2.3. Специфични изисквания за някои видове

2.3.1. *Juglans regia* L.

2.3.1.1. Условия за отглеждане

Предбазовите майчини растения се посадят в райони, където визуалните инспекции са потвърдили липсата на вектори на вируса на листното завиване по черешата (Cherry leafroll virus).

3. Франция

3.1. Списък на видовете:

Castanea sativa Mill., *Corylus avellana* L., *Cydonia oblonga* Mill., *Juglans regia* L., *Malus domestica* Mill., *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *P. salicina* и *Pyrus communis* L.

3.2. Изисквания за всички горепосочени видове

3.2.1. Мерки

Когато при визуални инспекции за присъствие на насекоми вектори за вредителите, изброени в приложение I, част А и в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, се установи присъствие на тези вектори, се извършва третиране с инсектициди.

3.2.2. Условия за отглеждане

Предбазовите майчини растения се присаждат върху подложки, произведени от *in vitro* култура, когато такива са налични.

3.3. Специфични изисквания за някои видове

3.3.1. *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* и *P. salicina*

При предбазовите майчини растения и предбазовия материал от *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* и *P. salicina* не се допуска цъфтеж.

4. Испания

4.1. Списък на видовете:

Olea europaea L., *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis*, *P. persica* и *Pyrus communis* L.

4.2. Изисквания за всички горепосочени видове

4.2.1. Мерки

Когато при визуални инспекции за присъствие на насекоми вектори за вредителите, изброени в приложение I, част А и в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, се установи присъствие на тези вектори, се извършва третиране с инсектициди.

4.3. Специфични изисквания за някои видове

4.3.1. *Olea europaea* L.

4.3.1.1. Разстояние на изолиране

Необходимо е да има разстояние на изолиране най-малко 100 m до всяко култивирано или диво растение *Olea europaea* L., което не подлежи на схема за сертифициране.

4.3.2. *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* и *P. persica*

4.3.2.1. Разстояние на изолиране

Необходимо е да има разстояние на изолиране най-малко 500 m до всяко култивирано или диво растение *Prunus amygdalus*, *P. cerasus* и *P. pruniflora*, което не подлежи на схема за сертифициране.

4.3.2.2. Условия за отглеждане

При предбазовите майчини растения и предбазовия материал от *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* и *P. persica* не се допуска цъфтеж.

4.3.3. *Pyrus communis* L.

4.3.3.1. Разстояние на изолиране

Необходимо е да има разстояние на изолиране най-малко 500 m до всяко култивирано или диво растение *P. communis* L., което не подлежи на схема за сертифициране.

4.3.3.2. Условия за отглеждане

При предбазовите майчини растения и предбазовия материал от *P. communis* L. не се допуска цъфтеж.

РАЗДЕЛ Б

Изисквания относно визуалната инспекция, вземането на проби и изпитването, упоменати в член 3

1. Белгия

1.1. Изисквания за всички видове, изброени в Раздел А, точка 1.1.

1.1.1. Визуална инспекция

Визуални инспекции за присъствие на насекоми вектори за вредителите, изброени в приложение I, част А и в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, се извършват най-малко веднъж годишно.

1.2. Специфични изисквания за някои видове

1.2.1. *Malus domestica* Mill. и *Pyrus communis* L.

1.2.1.1. Вземане на проби и изпитване

От всяко предбазово майчино растение всяка година се взема проба и се изпитва за вируси, предавани чрез насекоми и полен, изброени в приложение I, част А и в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС.

1.2.2. *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* и *P. persica*

1.2.2.1. Вземане на проби и изпитване

От всяко предбазово майчино растение всяка година се взема проба и се изпитва за вируси, предавани чрез насекоми и полен, изброени в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС.

2. Чешка република

2.1. Специфични изисквания за някои видове

2.1.1. *Castanea sativa* Mill.

2.1.1.1. Визуална инспекция

Визуалните инспекции се извършват от април до май.

2.1.2. *Juglans regia* L.

2.1.2.1. Визуална инспекция

Визуалните инспекции се извършват през късното лято или есента.

3. Франция

3.1. Изисквания за всички видове, изброени в раздел А, точка 3.1.

3.1.1. Визуална инспекция

Визуалните инспекции се извършват най-малко веднъж годишно.

3.2. Специфични изисквания за някои видове

3.2.1. *Corylus avellana* L.

3.2.1.1. Вземане на проби и изпитване

От всяко предбазово майчино растение се взема проба и се изпитва всяка година за вируса на мозайка по ябълката (Apple mosaic virus ApMV).

3.2.2. *Sydonia oblonga* Mill., *Malus domestica* Mill. и *Pyrus communis* L.

3.2.2.1. Вземане на проби и изпитване

От всяко предбазово майчино растение се взема проба и се изпитва всяка година за вируса на хлоротични листни петна по ябълката (Apple chlorotic leaf spot virus ACLSV), вируса на набраздяване по стъблото на ябълката (Apple stem-grooving virus ASGV), вируса на жлеbove по стъблото на ябълката (Apple stem-pitting virus ASPV) и за гумена дървесина (gummy wood).

3.2.3. *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* и *P. salicina*

3.2.3.1. Вземане на проби и изпитване

От всяко предбазово майчино растение се взема проба и се изследва всяка година и на всеки цикъл на вегетативно размножаване за вируса на вджуджаването по сливата (Prune dwarf virus PDV) и за вируса на некротични пръстенови петна по костилковите (*Prunus necrotic ringspot virus* PNRSV) При растението *P. persica*: от всяко предбазово майчино растение се взема проба и се изпитва всяка година и на всеки цикъл на вегетативно размножаване за вириоида, причиняващ латентност по праскова (Peach latent mosaic viroid PLMVd).

4. Испания

4.1. Специфични изисквания за някои видове

4.1.1. *Olea europaea* L. и *Pyrus communis* L.

4.1.1.1. Вземане на проби и изпитване

От всяко предбазово майчино растение се взема проба и се изпитва всяка година за вирусите и вирусоподобните болести, изброени в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС.

4.1.2. *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* и *P. persica*

4.1.2.1. Вземане на проби и изпитване

Вземане на проби и изпитване се извършва всяка година за вирусите и вирусоподобните болести, изброени в приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/168 НА КОМИСИЯТА**от 31 януари 2017 година****относно идентифицирането на техническите спецификации, разработени от Работната група за интернет инженеринг, като допустими за позоваване в обществените поръчки****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 1 от него,

след консултация с Европейската многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) и с експерти от сектора,

като има предвид, че:

- (1) Стандартизацията играе важна роля в подкрепа на стратегията „Европа 2020“, както е посочено в съобщението на Комисията, озаглавено „Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж ⁽²⁾“. В няколко водещи инициативи по стратегията „Европа 2020“ се подчертава значението на доброволната стандартизация в рамките на пазарите на продукти или услуги, за да се гарантират съгласуваността и оперативната съвместимост между продуктите и услугите, да се насърчи технологичното развитие и да се окаже подкрепа на иновациите.
- (2) Значението на стандартите също се признава в съобщението на Комисията „Осъвременяване на единния пазар: повече възможности за гражданите и предприятията“ ⁽³⁾, в което се посочва същественото значение на стандартите за конкурентоспособността на Европа и решаващата им роля за иновациите и напредъка в рамките на единния пазар, тъй като благодарение на тях се подобряват безопасността и оперативната съвместимост, засилва се конкуренцията и се спомага за премахването на пречките пред търговията.
- (3) Завършването на изграждането на цифровия единен пазар е ключов приоритет за Европейския съюз, както се посочва в съобщението на Комисията, озаглавено „Годишна стратегия за растеж за 2015 г.“ ⁽⁴⁾. В съобщението си „Стратегия за цифров единен пазар за Европа“ ⁽⁵⁾ Комисията подчерта ролята на стандартизацията и оперативната съвместимост за създаването на европейска цифрова икономика с дългосрочен потенциал за растеж.
- (4) В цифровото общество стандартизационните документи стават жизнено необходими, за да се осигури оперативната съвместимост между устройствата, приложенията, хранилищата на данни, услугите и мрежите. В съобщението на Комисията „Стратегическа визия за европейските стандарти: към по-голям и ускорен устойчив растеж на европейската икономика до 2020 г.“ ⁽⁶⁾ се признава специфичният характер на стандартизацията в областта на информационните и комуникационните технологии (ИКТ), в която различните решения, приложения и услуги често се разработват от световни форуми и консорциуми в областта на ИКТ, които са се наложили като водещи организации за разработване на ИКТ стандарти.
- (5) С Регламент (ЕС) № 1025/2012 се цели модернизирание и усъвършенстване на европейската рамка за стандартизация. С него се създава система, посредством която Комисията може да реши да идентифицира онези технически спецификации в областта на ИКТ, които са най-подходящи и най-широко възприети и са издадени от организации, които не са европейски, международни или национални организации по стандартизация. Възможността за използване на пълния набор от технически спецификации в областта на ИКТ при обществени поръчки за хардуер, софтуер и услуги в сферата на информационните технологии ще позволи постигането на

⁽¹⁾ OVL 316, 14.11.2012 г., стр. 12.

⁽²⁾ COM(2010) 2020 final от 3 март 2010 г.

⁽³⁾ COM(2015) 550 final от 28 октомври 2015 г.

⁽⁴⁾ COM(2014) 902 final от 28 ноември 2014 г.

⁽⁵⁾ COM(2015) 192 final от 6 май 2015 г.

⁽⁶⁾ COM(2011) 311 final от 1 юни 2011 г.

оперативна съвместимост между устройствата, услугите и приложенията, ще помогне на държавните администрации да предотвратят зависимостта от доставчика, когато възложителите на обществени поръчки не могат да го сменят след изтичането на договора за възлагане на обществена поръчка поради използването на ИКТ решения със затворен код и ще насърчи конкуренцията при предлагането на оперативно съвместими ИКТ решения.

- (6) За да са допустими за позоваване в обществените поръчки, техническите спецификации в областта на ИКТ трябва да отговарят на изискванията, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1025/2012. Спазването на тези изисквания дава гаранция на публичните органи, че техническите спецификации в областта на ИКТ са установени в съответствие с принципите на откритост, справедливост, обективност и недискриминация, които са признати от Световната търговска организация (СТО) в областта на стандартизацията.
- (7) Решението за идентифициране на дадена спецификация в областта на ИКТ трябва да бъде взето след консултация с Европейската многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на ИКТ, създадена с Решение на Комисията ⁽¹⁾, допълнена от други форми на консултация с експерти от сектора.
- (8) На 11 юни 2015 г. Европейската многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на ИКТ извърши оценка на 27 технически спецификации, разработени от Работната група за интернет инженеринг (IETF), съобразно изискванията, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1025/2012, и даде положително становище относно идентифицирането им с оглед позоваване на тях в обществените поръчки. Оценката на техническите спецификации, разработени от IETF, впоследствие бе представена за консултация с експерти от сектора, в която беше потвърдено положителното становище относно тяхното идентифициране.
- (9) Посочените 27 технически спецификации са разработени и управлявани от IETF — основната организация, участваща в разработването на нови висококачествени спецификации за интернет стандарти за проектирането, използването и управлението на интернет. IETF е световна организация, чиято дейност е свързана с процеса на разработване на интернет стандарти — открит, прозрачен и основан на консенсус процес, използван от интернет общността за стандартизиране на протоколи и процедури в полза на всички потребители в световен мащаб.
- (10) Разработените от IETF 27 технически спецификации са широко използвани за целите на интернет. Те се състоят от стандарти и протоколи за създаването на интернет мрежа (Transmission Control Protocol/Internet protocol (TCP/IP), User Datagram Protocol (UDP), Domain Name System (DNS), Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP), Simple Network Management Protocol (SNMP), Security Architecture for the Internet Protocol (IPsec) и Network Time Protocol (NTP); стандарти и протоколи за сигурни връзки (Secure Shell-2 (SSH-2) Protocol, Transport Layer Security (TLS) Protocol и Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate and Certificate Revocation List (CRL) Profile (PKIX); стандарти и протоколи за създаване на уебсайт (Hypertext Transfer Protocol (HTTP), Upgrading to TLS Within HTTP/1.1, Uniform Resource Identifiers (URI), Uniform Resource Locator (URL), Uniform Resource Names (URN), File Transfer Protocol (FTP), 8-bit Unicode Transformation Format (UTF-8), JavaScript Object Notation (JSON); стандарти и протоколи за електронна поща, електронен календар и приложения за новини (Simple Mail Transfer Protocol (SMTP), Internet Message Access Protocol (IMAP), Post Office Protocol — версия 3 (POP3), Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME), Network News Transfer Protocol (NNTP), Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification (iCalendar), vCard (VCF), Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values (CSV), както и стандарти и протоколи за приложения за мултимедийно излъчване по интернет в реално време (Real-time Transport Protocol (RTP) и Session Initiation Protocol (SIP).
- (11) Поради това посочените по-горе 27 технически спецификации, разработени от IETF, следва да бъдат идентифицирани като технически спецификации в областта на ИКТ, допустими за позоваване в обществените поръчки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Посочените в приложението технически спецификации, разработени от Работната група за интернет инженеринг, са допустими за позоваване в обществените поръчки.

⁽¹⁾ Решение на Комисията от 28 ноември 2011 г. за създаване на Европейска многостранна платформа по въпросите на стандартизацията в областта на ИКТ (ОВ С 349, 30.11.2011 г., стр. 4).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на техническите спецификации, разработени от Работната група за интернет инженеринг (IETF), които са допустими за позоваване в обществените поръчки ⁽¹⁾

1. Transmission Control Protocol/Internet protocol (TCP/IP)
2. User Datagram Protocol (UDP)
3. Domain Name System (DNS)
4. Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)
5. Simple Network Management Protocol (SNMP)
6. Security Architecture for the Internet Protocol (IPsec)
7. Network Time Protocol (NTP)
8. Secure Shell-2 Protocol (SSH-2)
9. Transport Layer Security Protocol (TLS)
10. Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate and Certificate Revocation List (CRL) Profile (PKIX)
11. Hypertext Transfer Protocol (HTTP)
12. Upgrading to TLS Within HTTP/1.1 (HTTPS)
13. Uniform Resource Identifiers (URI)
14. Uniform Resource Locator (URL)
15. Uniform Resource Names (URN)
16. File Transfer Protocol (FTP)
17. 8-bit Unicode Transformation Format (UTF-8)
18. Simple Mail Transfer Protocol (SMTP)
19. Internet Message Access Protocol (IMAP)
20. Post Office Protocol — версия 3 (POP3)
21. Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME)
22. Network News Transfer Protocol (NNTP)
23. Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification (iCalendar)
24. File format standard for electronic business cards (vCard)
25. Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values (CSV)
26. Real-time Transport Protocol (RTP)
27. Session Initiation Protocol (SIP)

⁽¹⁾ Техническите спецификации, разработени от IETF, са достъпни за безплатно изтегляне на адрес <http://www.rfc-editor.org/>

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ № 1/2015 НА СМЕСЕНИЯ КОМИТЕТ ПО СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО

от 19 ноември 2015 година

относно изменението на допълнения 1, 2 и 4 към приложение 4 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти [2017/169]

СМЕСЕНИЯТ КОМИТЕТ ПО СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО,

като взе предвид Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, и по-специално член 11 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти влезе в сила на 1 юни 2002 г.
- (2) Целта на приложение 4 към споразумението е да се улесни търговията между страните с растения, растителни продукти и други продукти, подлежащи на фитосанитарни мерки. Приложението е допълнено от редица допълнения съгласно членове 1, 2 и 4 от него.
- (3) Допълнения 1, 2 и 4 към приложение 4 бяха заменени с Решение № 1/2010 на Съвместния комитет по селското стопанство.
- (4) След влизането в сила на Решение № 1/2010 законодателните разпоредби на страните по споразумението във фитосанитарната област бяха изменени в областите, които засягат споразумението.
- (5) Законодателството на страните определя условията, свързани с проверките на растенията, растителните продукти и други продукти, изброени в списъка в допълнение 1, с произход от трети държави, които са извършвани на място, различно от входния пункт на техните територии. Следва да бъдат изяснени условията, свързани с тези проверки, когато са засегнати двете страни.
- (6) Поради това допълнения 1, 2 и 4 към приложение 4 следва да бъдат изменени,

РЕШИ:

Член 1

Допълнения 1 и 2 към приложение 4 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти се заменят с текста в приложение I към настоящото решение.

Допълнение 4 към приложение 4 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти се заменя с текста в приложение II към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2016 г.

Съставено в Берн на 19 ноември 2015 година.

За Стесения комитет по селското стопанство

*Председател и ръководител на
швейцарската делегация*

Adrian AEBI

*Ръководител на делегацията на
Европейския съюз*

Lorenzo TERZI

Секретар на Комитета

Thomas MAIER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ДОПЪЛНЕНИЕ I

РАСТЕНИЯ, РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ И ДРУГИ ПРОДУКТИ

A. Растения, растителни продукти и други продукти с произход от която и да било от страните по споразумението, за които и двете страни прилагат сходно законодателство с еквивалентни резултати и признават растителните паспорти

1. Растения и растителни продукти
 - 1.1. Растения от родовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Prunus* L., различни от *Prunus laurocerasus* L. и *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L., предназначени за засаждане, различни от семена
 - 1.2. Растения от *Beta vulgaris* L. и *Humulus lupulus* L., предназначени за засаждане, с изключение на семена.
 - 1.3. Растения от видове от *Solanum* L. със столони или клубени или техни хибриди, предназначени за засаждане.
 - 1.4. Растения от *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. и техни хибриди и *Casimiroa* La Llave, *Clausena* Burm. f., *Vepres* Comm., *Zanthoxylum* L. и *Vitis* L., с изключение на плодове и семена.
 - 1.5. Без да се засягат разпоредбите на точка 1.6, растения от *Citrus* L. и техни хибриди, различни от плодове и семена.
 - 1.6. Плодове от *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., и техни хибриди, с листа и дръжки.
 - 1.7. Дървен материал с произход от Съюза, който изцяло или частично е запазил естествената си обла повърхност, със или без кора или под формата на плочки, частици, дървени стърготини, дървесни отпадъци или остатъци:
 - а) когато е бил добит изцяло или частично от *Platanus* L., включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност; както и
 - б) отговаря на някое от описанията в част втора от приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁾, изброени в таблицата по-долу:

Код по КН	Описание
4401 10 00	Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, сночета или подобни форми
4401 22 00	Неиглолистен дървен материал на плочки или частици
ex 4401 30 80	Дървесни отпадъци и остатъци (с изключение на дървени стърготини), които не са агломерирани под формата на трупчета, брикети, топчета или подобни форми
4403 10 00	Необработен дървен материал, дори обелен, обработен с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

Код по КН	Описание
ex 4403 99	Неиглолистен необработен дървен материал (с изключение на тропическите дървесни видове, посочени в забележката към подпозиция 1 от глава 44, други тропически дървесни видове, дъб (<i>Quercus</i> spp.) или бук (<i>Fagus</i> spp.), дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник, необработен с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти
ex 4404 20 00	Неиглолистни цепени колчета за връзване на лози и подобни; заострени колове и колчета от дървен материал, различен от иглолистния, небичен надлъжно
ex 4407 99	Неиглолистен необработен дървен материал (с изключение на тропическите дървесни видове, посочени в забележката към подпозиция 1 от глава 44, други тропически дървесни видове, дъб (<i>Quercus</i> spp.) или бук (<i>Fagus</i> spp.), нарязан или бичен надлъжно, нацепен или обелен, рендосан или нерендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина, непревишаваща 6 mm

2. Растения, растителни и други продукти, произведени от производители, чието производство и продажби се разрешава на лица, занимаващи се професионално с производство на растения, с изключение на растенията, растителните и другите продукти, които са подготвени и готови за продажба на краен потребител и за които е гарантирано от компетентните официални органи на държавите — членки на Съюза, или на Швейцария, че производството им е ясно отделено от производството на други продукти.
 - 2.1. Растения, предназначени за засаждане (с изключение на семена) от родовете *Abies* Mill. и *d'Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Asparagus officinalis* L., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC.) Moul., *Dianthus* L. и хибриди, *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., *Impatiens* L. (всички сортове на хибридите от Нова Гвинея), *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. и други растения от тревисти видове (с изключение на растенията от семейство Gramineae), предназначени за засаждане (с изключение на луковичи, грудколуковичи, коренища, семена и клубени).
 - 2.2. Растения от *Solanaceae*, без тези, посочени в точка 1.3, предназначени за засаждане, с изключение на семена.
 - 2.3. Растения от *Araceae*, *Marantaceae*, *Musaceae*, *Persea* spp. и *Strelitziaceae*, вкоренени или с прилепена или присъединена хранителна среда.
 - 2.4. Растения от *Palmae*, предназначени за засаждане, с диаметър на стъблото в основата над 5 cm и принадлежащи към следните родове: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth., *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart. и *Washingtonia* Raf.
 - 2.5. Растения, семена и луковичи:
 - а) Семена и луковичи от *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. и *Allium schoenoprasum* L., предназначени за засаждане, и растения от *Allium porrum* L., предназначени за засаждане.
 - б) Семена от *Medicago sativa* L.
 - в) Семена от *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L. и *Phaseolus* L.
3. Луковичи, грудколуковичи, клубени и коренища, предназначени за засаждане, произведени от производители, чието производство и продажби се разрешава на лица, занимаващи се професионално с производството на растения, с изключение на растенията, растителните и другите продукти, които са подготвени и готови за продажба на крайния потребител и за които е гарантирано от компетентните официални органи на държавите — членки на Съюза, и на Швейцария, че производството им е ясно отделено от производството на други продукти, от *Catassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston „Golden Yellow“, *Dahlia* spp., *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., *Gladiolus* Tourn. ex L. (много дребни култури и техни хибриди от рода *Gladiolus* Tourn. ex L., като *Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. и *Gladiolus tubergenii* hort.), *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Lilium* spp., *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Ornithogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L., *Tigridia* Juss. и *Tulipa* L.

Б. Растения, растителни продукти и други продукти с произход извън териториалните граници на страните по споразумението, за които фитосанитарните разпоредби за внос и на двете страни имат еквивалентни резултати, и които могат да бъдат търгувани помежду им с растителни паспорти, ако са изброени в част А от настоящото допълнение, или свободно, ако не фигурират в него.

1. Без да се засягат растенията, изброени в част В от настоящото допълнение, всички растения, предназначени за засаждане, с изключение на семена, но включително семена от: *Cruciferae*, *Gramineae*, *Trifolium* spp. с произход от Аржентина, Австралия, Боливия, Нова Зеландия, Уругвай и Чили, родовете *Triticum*, *Secale* и *X Triticosecale* от Афганистан, Индия, Ирак, Иран, Мексико, Непал, Пакистан, САЩ и Южна Африка, *Citrus* L., *Fortunella* Swingle и *Poncirus* Raf. и техните хибриди, *Capsicum* spp., *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mais* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. и *Phaseolus* L.
2. Части от растения (с изключение на плодове и семена) от:
 - *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L., и рязан цвят на *Orchidaceae*
 - иглолистни (*Coniferales*)
 - *Acer saccharum* Marsh. с произход от Канада и САЩ
 - *Prunus* L. с произход от неевропейски държави
 - рязан цвят на *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. и *Trachelium* L. с произход от неевропейски държави
 - листни зеленчуци от *Apium graveolens* L., *Ocimum* L., *Limnophila* L. и *Eryngium* L.
 - листа от *Manihot esculenta* Crantz
 - отрязани клони от *Betula* L. със или без растителност
 - отрязани клони от *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. и *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc, със или без растителност с произход от Канада, Китай, Корейска народнодемократична република, Монголия, Република Корея, Русия, САЩ, Тайван и Япония
 - *Amiris* P. Browne, *Casimiroa* La Llave, *Citropsis* Swingle & Kellerman, *Eremocitrus* Swingle, *Esenbeckia* Kunth., *Glycosmis* Corrêa, *Merrillia* Swingle, *Naringi* Adans., *Tetradium* Lour., *Toddalia* Juss. и *Zanthoxylum* L.
- 2.1. Части от растения (с изключение на плодове, но включително семена) от *Aegle* Corrêa, *Aeglopsis* Swingle, *Afraegle* Engl., *Atalantia* Corrêa, *Balsamocitrus* Stapf, *Burkillanthus* Swingle, *Calodendrum* Thunb., *Choisya* Kunth, *Clausena* Burm. f., *Limonia* L., *Microcitrus* Swingle, *Murraya* J. Koenig ex L., *Pamburus* Swingle, *Severinia* Ten., *Swinglea* Merr., *Triphasia* Lour. и *Vepris* Comm.
3. Плодове от:
 - *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. и техните хибриди, *Momordica* L. и *Solanum melongena* L.
 - *Annona* L., *Cydonia* Mill. *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn., и *Vaccinium* L. с произход от неевропейски страни.
 - *Capsicum* L.
4. Клубени от *Solanum tuberosum* L.
5. Изолирана кора от:
 - иглолистни (*Coniferales*) с произход от неевропейски държави
 - *Acer saccharum* Marsh., *Populus* L. и *Quercus* L., различни от *Quercus suber* L.

— *Fraxinus L.*, *Juglans ailantifolia Carr.*, *Juglans mandshurica Maxim.*, *Ulmus davidiana Planch.* et *Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, с произход от Канада, Китай, Корейска народнодемократична република, Монголия, Република Корея, Русия, САЩ, Тайван и Япония

— *Betula L.* с произход от Канада и САЩ.

6. Дървен материал по смисъла на член 2, параграф 2, първа алинея от Директива 2000/29/ЕО на Съвета ⁽¹⁾:

а) е бил получен изцяло или частично от един от разредите, родовете или видовете, описани по-долу, с изключение на дървения опаковъчен материал, определен в приложение IV, част А, раздел I, точка 2 към Директива 2000/29/ЕО:

— *Quercus L.*, включително дървен материал с произход от САЩ, който не е запазил естествената си обла повърхност, с изключение на дървен материал, който отговаря на описанието в буква б) от код по КН 4416 00 00 и в случай на документирано доказателство, че дървеният материал е бил обработван или произведен при използване на топлинна обработка за достигане на минимална температура от 176 °C за 20 минути

— *Platanus L.*, включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност, с произход от Армения и САЩ

— *Populus L.*, включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност, с произход от държави от американския континент

— *Acer saccharum Marsh.*, включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност, с произход от Канада и САЩ

— иглолистни (*Coniferales*), включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност, с произход от неевропейски държави, Казахстан, Русия и Турция

— *Fraxinus L.*, *Juglans ailantifolia Carr.*, *Juglans mandshurica Maxim.*, *Ulmus davidiana Planch.* и *Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност, с произход от Канада, Китай, Корейска народнодемократична република, Монголия, Република Корея, Русия, САЩ, Тайван и Япония

— *Betula L.*, включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност, с произход от Канада и САЩ; както и

б) отговаря на някои от описанията в част втора от приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87, изброени в таблицата по-долу:

Код по КН	Описание
4401 10 00	Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, снопчета или подобни форми
4401 21 00	Иглолистен дървен материал на плочки или частици
4401 22 00	Неиглолистен дървен материал на плочки или частици
ex 4401 30 40	Стърготини, неагломерирани под формата на трупчета, брикети, топчета или в подобни форми
ex 4401 30 80	Други отпадъци от дървен материал и остатъци, неагломерирани под формата на трупчета, брикети, топчета или в подобни форми
4403 10 00	Необработен дървен материал, дори обелен, обработен с боя, креозот или други консерванти, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник

⁽¹⁾ Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността (ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1).

Код по КН	Описание
4403 20	Иглолистен необработен дървен материал, дори обелен, необработен с боя, креозот или други консерванти, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник
4403 91	Необработен дървен материал от дъб (<i>Quercus spp.</i>), дори обелен, необработен с боя, креозот или други консерванти, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник
ex 4403 99	Неиглолистен необработен дървен материал [с изключение на тропическите дървесни видове, посочени в забележката към подпозиция 1 от глава 44, други тропически дървесни видове, дъб (<i>Quercus spp.</i>), бук (<i>Fagus spp.</i>) или бреза (<i>Betula L.</i>)], дори обелен, необработен с боя, креозот или други консерванти, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник
4403 99 51	Напречно нарязан, необелен дървен материал от бреза (<i>Betula L.</i>), необработен, дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник
4403 99 59	Дървен материал от бреза (<i>Betula L.</i>), дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник, различен от напречно нарязан, необелен дървен материал
ex 4404	Цепени колчета за връзване на лози и подобни; заострени колове и колчета от дървен материал, небичен надлъжно;
4406	Дървени траверси за железопътни или подобни линии
4407 10	Иглолистен дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm
4407 91	Дървен материал от дъб (<i>Quercus spp.</i>), нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm
ex 4407 93	Дървен материал от клен (<i>Acer saccharum Marsh.</i>), нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm
4407 95	Дървен материал от ясен (<i>Fraxinus spp.</i>), нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm
ex 4407 99	Неиглолистен необработен дървен материал (с изключение на тропическите дървесни видове, посочени в забележката към подпозиция 1 от глава 44, други тропически дървесни видове, дъб (<i>Quercus spp.</i>), бук (<i>Fagus spp.</i>), клен (<i>Acer spp.</i>), череша (<i>Prunus spp.</i>) или ясен (<i>Fraxinus spp.</i>), нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm
4408 10	Фурнирни листове от иглолистен дървен материал (включително тези, получени чрез нацепване на слоест дървен материал), развиван фурнир за шперплат или листове за подобен слоест дървен материал и друг дървен материал, надлъжно нарязан, нацепен или кръгообразно развит, дори рендосан, шлифован, челно или клинозъбно съединен, с дебелина, непревишаваща 6 mm
4416 00 00	Бъчви, кащи, качета и други бъчварски изделия и техните части, от дървен материал, включително заготовките за дъги
9406 00 20	Сглобяеми дървени конструкции

7. Почва и растежна среда
- а) Почва и растежна среда, която се състои изцяло или частично от почвени или твърди органични вещества, такива като части от растения, хумус, в това число торф или кора, с изключение на съставените само от торф.
- б) Почва и растежна среда, прикрепени към растенията или свързани с тях, състоящи се изцяло или частично от материала, посочен в буква а), или състоящи се частично от каквото и да е твърдо неорганично вещество, предназначено да поддържа жизнеспособността на растенията, с произход от:
- Турция,
 - Беларус, Грузия, Молдова, Русия или Украйна,
 - неевропейски страни, без Алжир, Египет, Израел, Либия, Мароко и Тунис.
8. Зърнени култури от родовете *Triticum*, *Secale* и *X Triticosecale* с произход от Афганистан, Индия, Ирак, Мексико, Непал, Пакистан, САЩ и Южна Африка.

В. Растения, растителни продукти и други продукти, идващи от която и да било от страните по споразумението, за които и двете страни прилагат сходно законодателство и не признават растителните паспорти

1. Растения и растителни продукти, идващи от Швейцария, които трябва да са придружени от фитосанитарен сертификат, когато се внасят от държава — членка на Съюза
- 1.1. Растения, предназначени за засаждане, с изключение на семена
- няма
- 1.2. Части от растения, с изключение на плодове или семена
- няма
- 1.3. Семена
- няма
- 1.4. Плодове
- няма
- 1.5. Дървен материал, който изцяло или частично е запазил естествената си обла повърхност, със или без кора или под формата на плочки, частици, дървени стърготини, дървесни отпадъци или остатъци:
- а) когато е бил добит изцяло или частично от *Platanus* L., включително дървен материал, който не е запазил естествената си обла повърхност; както и
- б) отговаря на някои от описанията в част втора от приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87, изброени в таблицата по-долу:

Код по КН	Описание
4401 10 00	Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, снопчета или подобни форми
4401 22 00	Неиглолистен дървен материал на плочки или частици
ex 4401 30 80	Дървесни отпадъци и остатъци (с изключение на дървени стърготини), които не са агломерирани под формата на трупчета, брикети, топчета или подобни форми
4403 10 00	Необработен дървен материал, дори обелен, обработен с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник

Код по КН	Описание
ex 4403 99	Неиглолистен необработен дървен материал (с изключение на тропическите дървесни видове, посочени в забележката към подпозиция 1 от глава 44, други тропически дървесни видове, дъб (<i>Quercus spp.</i>) или бук (<i>Fagus spp.</i>), дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник, необработен с боя, багрилни вещества, крезот или други консерванти
ex 4404 20 00	Неиглолистни цепени колчета за връзване на лози и подобни; заострени колове и колчета от дървен материал, небичен надлъжно
ex 4407 99	Неиглолистен необработен дървен материал (с изключение на тропическите дървесни видове, посочени в забележката към подпозиция 1 от глава 44, други тропически дървесни видове, дъб (<i>Quercus spp.</i>) или бук (<i>Fagus spp.</i>), нарязан или бичен надлъжно, нацепен или обелен, рендосан или нерендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина, непревишаваща 6 mm

2. Растения и растителни продукти, идващи от държава — членка на Съюза, които трябва да са придружени от фитосанитарен сертификат, когато се внасят в Швейцария

няма

3. Растения и растителни продукти, идващи от Швейцария, чийто внос в държава — членка на Съюза, е забранен

Растения, с изключение на плодове или семена

няма

4. Растения и растителни продукти, идващи от държава — членка на Съюза, чийто внос в Швейцария е забранен

Растения от:

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot ⁽¹⁾

ДОПЪЛНЕНИЕ 2

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ⁽²⁾

Разпоредби на Съюза

- Директива 69/464/ЕИО на Съвета от 8 декември 1969 г. за борбата срещу рака по картофите
- Директива 74/647/ЕИО на Съвета от 9 декември 1974 г. за борбата с листозавивачките по карамфила
- Решение 91/261/ЕИО на Комисията от 2 май 1991 г. за признаване на Австралия за свободна от наличието на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Директива 92/70/ЕИО на Комисията от 30 юли 1992 г. за определяне на подробни правила за проучванията, които следва да се извършват с оглед признаване на защитени зони в Общността

⁽¹⁾ Чрез дерогация от точка 4 влизането и транзитното преминаване на посочените растения през територията на Швейцария са разрешени, но тяхното пускане на пазара, производство и отглеждане в Швейцария са забранени.

⁽²⁾ Освен ако не е указано друго, всяко позоваване на даден акт се смята за позоваване на посочения акт, така както е изменен най-късно до 1 юли 2015 г.

- Директива 92/90/ЕИО на Комисията от 3 ноември 1992 г. за установяване на някои задължения, на които се подчиняват производителите и вносителите на растения, растителни продукти или други изделия, както и условията и реда за тяхната регистрация
- Директива 92/105/ЕИО на Комисията от 3 декември 1992 г. относно установяване на степен на стандартизация за фитосанитарните паспорти за използване при движението на някои растения, растителни продукти или други предмети вътре в Общността и за определяне на условията и реда за издаването на такива фитосанитарни паспорти, както и във връзка с условията и подробните процедури за тяхната смяна
- Решение 93/359/ЕИО на Комисията от 28 май 1993 г. относно разрешаване на държавите членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно дървения материал от *Thuja L.*, с произход от Съединените американски щати
- Решение 93/360/ЕИО на Комисията от 28 май 1993 г. относно разрешаване на държавите членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно дървен материал от *Thuja L.*, с произход от Канада
- Решение 93/365/ЕИО на Комисията от 2 юни 1993 г. за разрешаване на държавите членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно термично обработен дървен материал от иглолистни дървесни видове с произход от Канада и за определяне на специфичните мерки, отнасящи се до системата за маркиране, която следва да се прилага за термично обработен дървен материал
- Решение 93/422/ЕИО на Комисията от 22 юни 1993 г. относно разрешаване на държавите членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета по отношение на изсушен в камери дървен материал от иглолистни дървесни видове с произход от Канада и за определяне на подробностите за системата за маркиране, която следва да се прилага за изсушен в камери дървен материал
- Решение 93/423/ЕИО на Комисията от 22 юни 1993 г. за разрешаване на държавите членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно изсушения в сушилни камери дървен материал от иглолистни дървесни видове с произход от Съединените американски щати, и за определяне на подробностите за системата за маркиране, която следва да се прилага за изсушения в сушилни камери дървен материал
- Директива 93/50/ЕИО на Комисията от 24 юни 1993 г. за определяне на някои растения, невключени в списъка на приложение V, част А към Директива 77/93/ЕИО на Съвета, чиито производители или складове или спедиторски центрове, разположени в зоните на производство на тези растения, трябва да бъдат вписани в официален регистър
- Директива 93/51/ЕИО на Комисията от 24 юни 1993 г. за установяване на правила за движението на определени растения, продукти от растителен произход или други предмети през защитена зона и за движението на тези растения, продукти от растителен произход или други предмети, произхождащи от такава защитена зона и движещи се в нея
- Директива 93/85/ЕИО на Съвета от 4 октомври 1993 г. относно борбата с пръстеновидното гниене по картофите
- Директива 94/3/ЕО на Комисията от 21 януари 1994 г. относно установяване на процедура за уведомяване за залавяне на пратка или вреден организъм от трети страни, които представляват непосредствена фитосанитарна опасност
- Директива 98/22/ЕО на Комисията от 15 април 1998 г. за определяне на минималните условия за осъществяването на фитосанитарни проверки в Общността на инспекционни пунктове, различни от тези, разположени на местоназначението, върху растения, растителни продукти или други предмети, идващи от трети страни
- Директива 98/57/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. за контрол на *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
- Решение 98/109/ЕО на Комисията от 2 февруари 1998 г. относно разрешаване на държавите членки временно да предприемат спешни мерки срещу разпространяването на *Thrips palmi* Karny по отношение на Тайланд
- Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността
- Решение 2002/757/ЕО на Комисията от 19 септември 2002 г. относно временни извънредни фитосанитарни мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в Общността на *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.
- Решение 2002/499/ЕО на Комисията от 26 юни 2002 г. относно разрешаване на дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета за растенията от *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. и *Pinus* L., произхождащи от Република Корея и чийто растеж е естествено или изкуствено потиснат

- Решение 2002/887/ЕО на Комисията от 8 ноември 2002 г. за разрешаване на дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета за растенията от *Chaetocarpus* Spach, *Juniperus* L. и *Pinus* L., произхождащи от Япония, чийто растеж е естествено или изкуствено потиснат
- Решение 2004/200/ЕО на Комисията от 27 февруари 2004 г. относно мерките за предотвратяване въвеждането и разпространението в Общността на *Perino mosaic virus*
- Директива 2004/103/ЕО на Комисията от 7 октомври 2004 г. относно контрола за идентичност и проверките на фитосанитарното състояние на растенията, растителните продукти и други предмети, изброени в част Б от приложение V към Директива 2000/29/ЕО на Съвета, които могат да бъдат извършвани на място, различно от входния пункт на Общността, или на място в непосредствена близост до него и за определяне на условията, свързани с тези проверки
- Правила за прилагане: Когато входният пункт за растения, растителни продукти и други продукти, изброени в допълнение 1, с произход от трета държава, е разположен на територията на една от страните, но местоназначението е на територията на другата страна, при липса на специално споразумение между компетентните органи на входния пункт и на пункта на местоназначението проверките на документите за внос, на идентичността и фитосанитарните проверки се извършват на входния пункт. При наличие на специално споразумение между компетентните органи на входния пункт и на пункта на местоназначението, то трябва да бъде писмено споразумение.
- Директива 2004/105/ЕО на Комисията от 15 октомври 2004 г. за определяне на формите за официални фитосанитарни сертификати или сертификати за реекспорт, придружаващи растенията, растителните продукти и другите предмети, изброени в Директива 2000/29/ЕО на Съвета, идващи от трети страни
- Решение 2004/416/ЕО на Комисията от 29 април 2004 г. относно временни спешни мерки по отношение на някои цитрусови плодове с произход от Аржентина или Бразилия
- Решение 2005/51/ЕО на Комисията от 21 януари 2005 г. за разрешение на държавите членки временно да предоставят дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета във връзка с вноса на почва, заразена с пестициди или устойчиви органични замърсители, с цел обеззаразяване
- Решение 2005/359/ЕО на Комисията от 29 април 2005 г. относно предвиждане на дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дъбови (*Quercus* L.) трупи с кора с произход от Съединените американски щати
- Решение 2006/473/ЕО на Комисията от 5 юли 2006 г. за признаване на някои трети страни и на някои региони от трети страни за незасегнати от *Xanthomonas campestris* (всички патогенни за цитрусите шамове), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes или *Guignardia citricarpa* Kiely (всички патогенни за цитрусите шамове)
- Директива 2006/91/ЕО на Съвета от 7 ноември 2006 г. за контрола над калифорнийска щитоносна въшка Сан Хосе
- Решение 2007/365/ЕО на Комисията от 25 май 2007 г. относно спешни мерки с цел предотвратяване на въвеждането и разпространението в Общността на *Rhynchosporium ferrugineus* (Olivier)
- Директива 2007/33/ЕО на Съвета от 11 юни 2007 г. относно контрола на картофените цистообразуващи нематоди и за отмяна на Директива 69/465/ЕО
- Решение 2007/433/ЕО на Комисията от 18 юни 2007 г. относно временни спешни мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в границите на Общността на *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell
- Директива 2008/61/ЕО на Комисията от 17 юни 2008 г. за определяне на условията, при които някои вредители, растения, растителни продукти и други предмети, посочени в приложения I—V към Директива 2000/29/ЕО на Съвета, могат да бъдат въведени или придвижвани в рамките на Общността или в някои нейни защитени зони за опити или научни цели, както и за работа по сортови селекции
- Решение за изпълнение 2011/778/ЕС на Комисията от 28 ноември 2011 г. за разрешаване на някои държави членки да предоставят временни дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на картофи за посев с произход от определени провинции на Канада
- Решение за изпълнение 2011/787/ЕС на Комисията от 29 ноември 2011 г. за разрешаване на държавите членки временно да вземат спешни мерки срещу разпространението на *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. по отношение на Египет

- Решение за изпълнение 2012/138/ЕС на Комисията от 1 март 2012 г. относно неотложни мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в рамките на Съюза на *Anoplophora chinensis* (Forster)
- Решение за изпълнение 2012/219/ЕС на Комисията от 24 април 2012 г. за признаване на Сърбия за свободна от *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman и Kotthoff) Davis et al.
- Решение за изпълнение 2012/270/ЕС на Комисията от 16 май 2012 г. относно неотложни мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в рамките на Съюза на *Epirix cucumeris* (Harris), *Epirix similis* (Gentner), *Epirix subcrinita* (Lec.) и *Epirix tuberosa* (Gentner)
- Решение за изпълнение 2012/697/ЕС на Комисията от 8 ноември 2012 г. по отношение на мерките за предотвратяване на въвеждането и разпространението в Съюза на рода *Potamogeton* (Perry)
- Решение за изпълнение 2012/756/ЕС на Комисията от 5 декември 2012 г. относно мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в рамките на Съюза на *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto
- Решение за изпълнение 2013/92/ЕС на Комисията от 18 февруари 2013 г. относно надзора, фитосанитарните проверки и мерките по отношение на дървения опаковъчен материал, действително използван при транспорта на определени стоки с произход от Китай
- Решение за изпълнение 2013/413/ЕС на Комисията от 30 юли 2013 г. с което на държавите членки се разрешава да предвидят дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО по отношение на картофи, с изключение на картофи, предназначени за засаждане, с произход от регионите на Аккар и Бекаа в Ливан
- Решение за изпълнение 2013/754/ЕС на Комисията от 11 декември 2013 г. относно мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в рамките на Съюза на *Guignardia citricarpa* Kiely (всички щамове, патогенни за *Citrus*) по отношение на Южна Африка
- Решение за изпълнение 2013/780/ЕС на Комисията от 18 декември 2013 г. за предоставяне на дерогация от разпоредбите на член 13, параграф 1, подточка ii) от Директива 2009/29/ЕО на Съвета за обелен нарязан дървен материал от *Quercus* L., *Platanus* L. и *Acer saccharum* Marsh. с произход от Съединените американски щати
- Решение за изпълнение 2013/782/ЕС на Комисията от 18 декември 2013 г. за изменение на Решение 2002/757/ЕО във връзка с изискването за фитосанитарен сертификат по отношение на вредния организъм *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. за обелен нарязан дървен материал *Acer macrophyllum* Pursh и *Quercus* spp. L. с произход от Съединените американски щати
- Препоръка 2014/63/ЕС на Комисията от 6 февруари 2014 г. относно мерките за контрол на вредителя *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte в областите от Съюза, в които неговото присъствие е потвърдено
- Решение за изпълнение 2014/422/ЕС на Комисията от 2 юли 2014 г. за определяне на мерки по отношение на някои цитрусови плодове с произход от Южна Африка за предотвратяване на въвеждането и разпространението в рамките на Съюза на *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa
- Решение за изпълнение 2014/917/ЕС на Комисията от 15 декември 2014 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на уведомлението за наличието на вредители, както и по отношение на мерките, които държавите членки са предприели или възнамеряват да предприемат
- Решение за изпълнение 2014/924/ЕС на Комисията от 16 декември 2014 г. за предвиждане на дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дървен материал и кора от ясен (*Fraxinus* L.) с произход от Канада и Съединените американски щати
- Решение за изпълнение (ЕС) 2015/179 на Комисията от 4 февруари 2015 г. за разрешаване на държавите членки да предвидят дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дървен опаковъчен материал от иглолистни дървета (*Coniferales*) под формата на сандъци за боеприпаси с произход от Съединените американски щати, под контрола на Министерството на отбраната на Съединените щати
- Решение за изпълнение (ЕС) 2015/789 на Комисията от 18 май 2015 г. относно мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението на *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) в Съюза

Швейцарски разпоредби

- Наредба от 27 октомври 2010 г. относно растителната защита (RS 916.20)
 - Наредба на ФДИ от 15 април 2002 г. относно забранени растения (RS 916.205.1)
 - Наредба на ФСЗ от 13 март 2015 г. относно временни фитосанитарни мерки (RS 916.202.1)
 - Наредба на ФСЗ от 24 март 2015 относно забраната за внос на определени плодове и зеленчуци с произход от Индия (RS 916.207.142.3)
 - Решение с общ характер на Швейцарската федерална служба по околната среда от 14 декември 2012 г. относно прилагането на стандарт МСФМ 15 върху вноса на стоки от трети държави в опаковки от дървен материал (fosc.ch 130 244)
 - Решение с общ характер от 9 август 2013 г. относно мерките за предотвратяване на въвеждането и разпространението на рода *Pomacea* (Perry) (FF 2013 5917)
 - Решение с общ характер от 9 август 2013 г. относно мерките за предотвратяване на въвеждането и разпространението на *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu и Goto (FF 2013 5911)
 - Решение с общ характер на ФСЗ от 16 март 2015 г. за определяне на мерки по отношение на някои citrusови плодове с произход от Южна Африка за предотвратяване на въвеждането и разпространението на *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa (FF 2015 2596)
 - Директива № 1 на ФСЗ от 1 януари 2012 г. за службите в областта на защитата на растенията и за организациите, отговарящи за наблюдението и контрола на картофените цистообразуващи нематоди (*Globodera rostochiensis* и *Globodera pallida*)
 - Ръководство на Швейцарската федерална служба по околната среда от 30 март 2015 г. относно нематода по борвата дървесина (*Bursaphelenchus xylophilus*)“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ДОПЪЛНЕНИЕ 4 ⁽¹⁾“**ЗОНИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4, И СВЪРЗАНИТЕ С ТЯХ СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ**

Зоните, посочени в член 4, и свързаните с тях специални изисквания, които трябва са съобразени и с двете страни, са определени в съответните законови и административни разпоредби на двете страни, посочени по-долу.

Разпоредби на Съюза

- Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността
- Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията от 4 юли 2008 г. относно признаване на защитени зони в Общността, изложени на специфични фитосанитарни рискове

Швейцарски разпоредби

- Наредба от 27 октомври 2010 г. относно растителната защита, приложение 12 (RS 916.20)

⁽¹⁾ Освен ако не е указано друго, всяко позоваване на даден акт се смята за позоваване на посочения акт, така както е изменен най-късно до 1 юли 2015 г.“

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/799 на Комисията от 18 март 2016 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 165/2014 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на изискванията за конструкцията, изпитването, монтирането, експлоатацията и ремонта на тахографите и техните компоненти

(Официален вестник на Европейския съюз L 139 от 26 май 2016 г.)

На страница 427, таблицата в приложение 1 към допълнение 13 „СПИСЪК НА ДАННИТЕ, ПРЕДОСТАВЯНИ ЧРЕЗ ИНТЕРФЕЙСА С ITS“, да се чете, както следва:

„Данни	Източник	Класификация на данните (лични/нелични)
VehicleIdentificationNumber	Бордово устройство	нелични
CalibrationDate	Бордово устройство	нелични
TachographVehicleSpeed speed instant t	Бордово устройство	лични
Driver1WorkingState Selector driver	Бордово устройство	лични
Driver2WorkingState	Бордово устройство	лични
DriveRecognize Speed Threshold detected	Бордово устройство	нелични
Driver1TimeRelatedStates Weekly day time	Карта на водач	лични
Driver2TimeRelatedStates	Карта на водач	лични
DriverCardDriver1	Бордово устройство	нелични
DriverCardDriver2	Бордово устройство	нелични
OverSpeed	Бордово устройство	лични
TimeDate	Бордово устройство	нелични
HighResolutionTotalVehicleDistance	Бордово устройство	нелични
ServiceComponentIdentification	Бордово устройство	нелични
ServiceDelayCalendarTimeBased	Бордово устройство	нелични
Driver1Identification	Карта на водач	лични
Driver2Identification	Карта на водач	лични
NextCalibrationDate	Бордово устройство	нелични
Driver1ContinuousDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver2ContinuousDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver1CumulativeBreakTime	Карта на водач	лични
Driver2CumulativeBreakTime	Карта на водач	лични
Driver1CurrentDurationOfSelectedActivity	Карта на водач	лични
Driver2CurrentDurationOfSelectedActivity	Карта на водач	лични

Данни	Източник	Класификация на данните (лични/нелични)
SpeedAuthorised	Бордово устройство	нелични
TachographCardSlot1	Карта на водач	нелични
TachographCardSlot2	Карта на водач	нелични
Driver1Name	Карта на водач	лични
Driver2Name	Карта на водач	лични
OutOfScopeCondition	Бордово устройство	нелични
ModeOfOperation	Бордово устройство	нелични
Driver1CumulatedDrivingTimePreviousAndCurrent-Week	Карта на водач	лични
Driver2CumulatedDrivingTimePreviousAndCurrent-Week	Карта на водач	лични
EngineSpeed	Бордово устройство	лични
RegisteringMemberState	Бордово устройство	нелични
VehicleRegistrationNumber	Бордово устройство	нелични
Driver1EndOfLastDailyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver2EndOfLastDailyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver1EndOfLastWeeklyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver2EndOfLastWeeklyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver1EndOfSecondLastWeeklyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver2EndOfSecondLastWeeklyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver1CurrentDailyDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver2CurrentDailyDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver1CurrentWeeklyDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver2CurrentWeeklyDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver1TimeLeftUntilNewDailyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver2TimeLeftUntilNewDailyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver1CardExpiryDate	Карта на водач	лични
Driver2CardExpiryDate	Карта на водач	лични
Driver1CardNextMandatoryDownloadDate	Карта на водач	лични
Driver2CardNextMandatoryDownloadDate	Карта на водач	лични
TachographNextMandatoryDownloadDate	Бордово устройство	нелични
Driver1TimeLeftUntilNewWeeklyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver2TimeLeftUntilNewWeeklyRestPeriod	Карта на водач	лични
Driver1NumberOfTimes9hDailyDrivingTimesExceeded	Карта на водач	лични
Driver2NumberOfTimes9hDailyDrivingTimesExceeded	Карта на водач	лични

Данни	Източник	Класификация на данните (лични/нелични)
Driver1CumulativeUninterruptedRestTime	Карта на водач	лични
Driver2CumulativeUninterruptedRestTime	Карта на водач	лични
Driver1MinimumDailyRest	Карта на водач	лични
Driver2MinimumDailyRest	Карта на водач	лични
Driver1MinimumWeeklyRest	Карта на водач	лични
Driver2MinimumWeeklyRest	Карта на водач	лични
Driver1MaximumDailyPeriod	Карта на водач	лични
Driver2MaximumDailyPeriod	Карта на водач	лични
Driver1MaximumDailyDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver2MaximumDailyDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver1NumberOfUsedReducedDailyRestPeriods	Карта на водач	лични
Driver2NumberOfUsedReducedDailyRestPeriods	Карта на водач	лични
Driver1RemainingCurrentDrivingTime	Карта на водач	лични
Driver2RemainingCurrentDrivingTime	Карта на водач	лични
GNSS position	Бордово устройство	лични“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG